En attendant Godot

Du Beckett à son meilleur



Graphisme, Alfred Dassy, LeDroit

Cinéma



Le dernier film de Louis Malle, Damage, pas plus osé qu'il le faut, dépeint la relation extra-conjugale d'un politicien sur la pente douce. Une triste mais belle histoire A5

Disques



Satimbanco, la musique du dernier spectacle du Cirque du Soleil. Pour le simple plaisir de la musique ou pour retrouver les émotions du spectacle A9

Spectacle



Oliver Jones, un des grands pianistes de jazz de chez-nous et du monde en spectacle avec son Trio dans l'Outaouais A7

CETTE SEMAINE AU CNA
Centre national des Arts / National Arts Centre

Théâtre francais

En attendant Godot
21 - 30 jan, Théâtre
19:30
Matinée 30 janvier à 14:00
15 $ à 25 $

Théâtre anglais

My Boyfriend's Back and There's a Body in the Laundry COMPLET
12 - 17 jan, Théâtre
20:30 17 $ à 25 $

Danse

Feld Ballets/NY
22, 23 jan, Opéra
20:00
22 $ à 32 $

Programmes jeunesse

The Boy Who Could Sing Pictures
17 jan, Studio
13:00 et 15:00
6 $ enfants
5.50 $ chacun, groupes de 4 + enfants
7.50 $ adultes

Autres spectacles

Orchestre symphonique d'Ottawa
18 jan, Opéra
20:00
13.55 $ à 24.77 $

Yvon Deschamps
19,20 jan, Opéra
20:00
23.50 $ à 28.50 $

Billets :
Guichets du CNA
Points de vente TicketMaster
Par téléphone
TICKETMASTER
755-1111

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Sur scène



Keith Emerson, Greg Lake et Carl Palmer

ELP au Centre des congrès d'Ottawa, jeudi

Le groupe ne déroge pas du son original

Le Québec allait être bientôt sur le coup de la Loi des mesures de guerre. Les États-Unis traversaient l'après-Woodstock et en Grande-Bretagne, les groupes tentaient d'assurer la relève aux Beatles.



MARC ANDRÉ JOANISSE

LeDroit

En 1970, dans un entrepôt désaffecté de Birmingham, deux musiciens passent des auditions. Keith Emerson, un pianiste fou et le cerveau d'un groupe éclectique, The Nice et Greg Lake, la voix des textes de Peter Sinfield et des musiques de Robert Fripp (King Crimson) partent à la recherche d'un batteur.

«Batteur pouvant se débrouiller dans le rock futuriste», disait la petite annonce publié dans les quotidiens. Les candidats ont défilé baguettes à la main et Emerson et Lake ont finalement jeté leur dévolu sur Carl Palmer, percussionniste d'Atomic Rooster, un band qui faisait plus de bruit que Black Sabath à l'époque.

«On en avait entendu parler de Carl et écouter quelques chansons de Rooster, s'est rappelé Greg Lake, cette semaine lors d'un entretien téléphonique. Quand on l'a entendu pour la première fois, on le savait. Il était le batteur tout désigné.»

C'était la naissance d'Emerson, Lake and Palmer, connu plus tard sous le diminutif de ELP.

«Keith et moi, on avait une bonne idée du genre de musique qu'on voulait faire, a fait remarquer Greg Lake. Notre inspiration serait de souche européenne. Plus classique que rock. On ne sortait pas de l'école du blues et du rock n' roll. Avec The Nice, Keith expérimentait avec les claviers, moi avec mes cordes vocales au sein de King Crimson et Carl fracassait les caisses avec Rooster. Tous les éléments étaient là, mais ELP voulait avoir un son original et ne tenait pas mordicus à un succès commercial, voire radiophonique.»

Le groupe qu'on pourra voir et entendre, ce jeudi, à 20 h, au Centre des congrès d'Ottawa n'a jamais dérogé de sa prérogative. Durant le premier jet de sa carrière, (huit ans), Emerson, Lake and Palmer aura déplacé passablement d'air et créé un engouement sans pareil chez une légion d'admirateurs qui attendaient avec impatience, le retour des trois «originaux» du rock.

«Nos fans nous ont suivis même si on s'est absenté de la scène pendant une douzaine d'années, soutient Greg Lake. On s'en rend compte à nos spectacles. La grande majorité de notre public approche la quarantaine. Il y a quand même beaucoup de jeunes à nos spectacles. Ça, on le doit aux parents, aux oncles, aux tantes, aux grands frères et grandes soeurs, et aux disques audionumériques.»

À ces coïncidences, il faut ajouter deux autres grands moments. L'événement rock par excellence des années 70, le mégaspectacle au Stade olympique, en 1977 où Emerson, Lake and Palmer s'est produit devant 72 000 personnes et la sortie récente de *Black Moon*, un disque étonnant surtout après une si longue absence. Les ingrédients de la salade demeurent les mêmes, une musique inspirée et une interprétation à point. Un disque rappelant les meilleurs moments secousses d'une carrière écourtée vu les besoins de chacun.

«On ne devait pas faire un disque, avance Greg Lake. La compagnie JVC nous avait réunis pour la trame sonore d'un film. On s'est mis à écrire et à composer. On s'est rapidement éloigné de la musique de film. Et voilà, on s'est retrouvé dans une salle d'un studio d'enregistrement en train de faire un album alors qu'on y pensait même pas.»

À partir de cet instant, ELP a dû faire face à la musique, sans oublier cette tournée qui les attendait au coin de la rue.

«Au départ, on parlait d'une vingtaine de spectacles en Europe. On a terminé 1992 avec 75 prestations dans le corps. Et au cours des prochains 18 mois, on doit en donner plus de 180.»

Emerson, Lake and Palmer s'est séparé en 1978. Keith Emerson s'est recyclé dans la musique de film, Greg Lake a embrassé une carrière en solo et Carl Palmer a joint Asia aux côtés de Steve Howe, Geoff Downes et John Wetton..

«C'est le problème de plusieurs groupes, affirme Greg Lake. À un moment donné, t'as le goût de faire autre chose. Et quand tu y penses, la chimie tend à disparaître. C'est un peu ce qui s'est produit en 1978. Aussi, notre dernier disque «Love Beach», c'est la compagnie de disque qui a insisté. On a eu tellement de pression qu'on l'a fait. Nous, on voulait tout lâcher.»

Les meilleurs moments

Et cette chimie, pas moyen de la retrouver avec un membre de l'extérieur. Keith Emerson et Greg Lake ont tenté deux retours et dans chacun des cas, le résultat n'a impressionné personne. Avec Cozy Powell en 1986 et Robert Berry Berry en 1988. «On parlait d'un retour, mais Carl ne se sentait pas prêt. Il a finalement accepté en 1987, mais il manquait ce petit quelque chose qu'on a finalement retrouvé, il y a à peine un an.»

Ce petit quelque chose, a pour nom magie et c'est sur scène que les trois Anglais passent les meilleurs moments de leur carrière.

«Des moments de haute intensité, précise Greg Lake. Les gens ont toujours pensé qu'Emerson, Lake and Palmer était un groupe de studio. Oui, mais c'est sur scène qu'on s'éclate le plus.»

En 1977 au Stade olympique de Montréal, plus de 72 000 avaient été témoins de la justesse et de synergie d'ELP.

«On ne l'oubliera jamais ce spectacle, insiste Greg Lake. On a vécu à Montréal pendant sept mois avant de le donner, ce fameux spectacle. Et on doit dire merci à l'équipe technique qui avait réglé certains pépins dont le système de son qui s'était tu quelques heures avant le spectacle.»

Ce sont de bons moments comme ceux-là, que le trio va interpréter ce jeudi au Centre des congrès.

Un spectacle qui va trancher entre le passé et le présent.

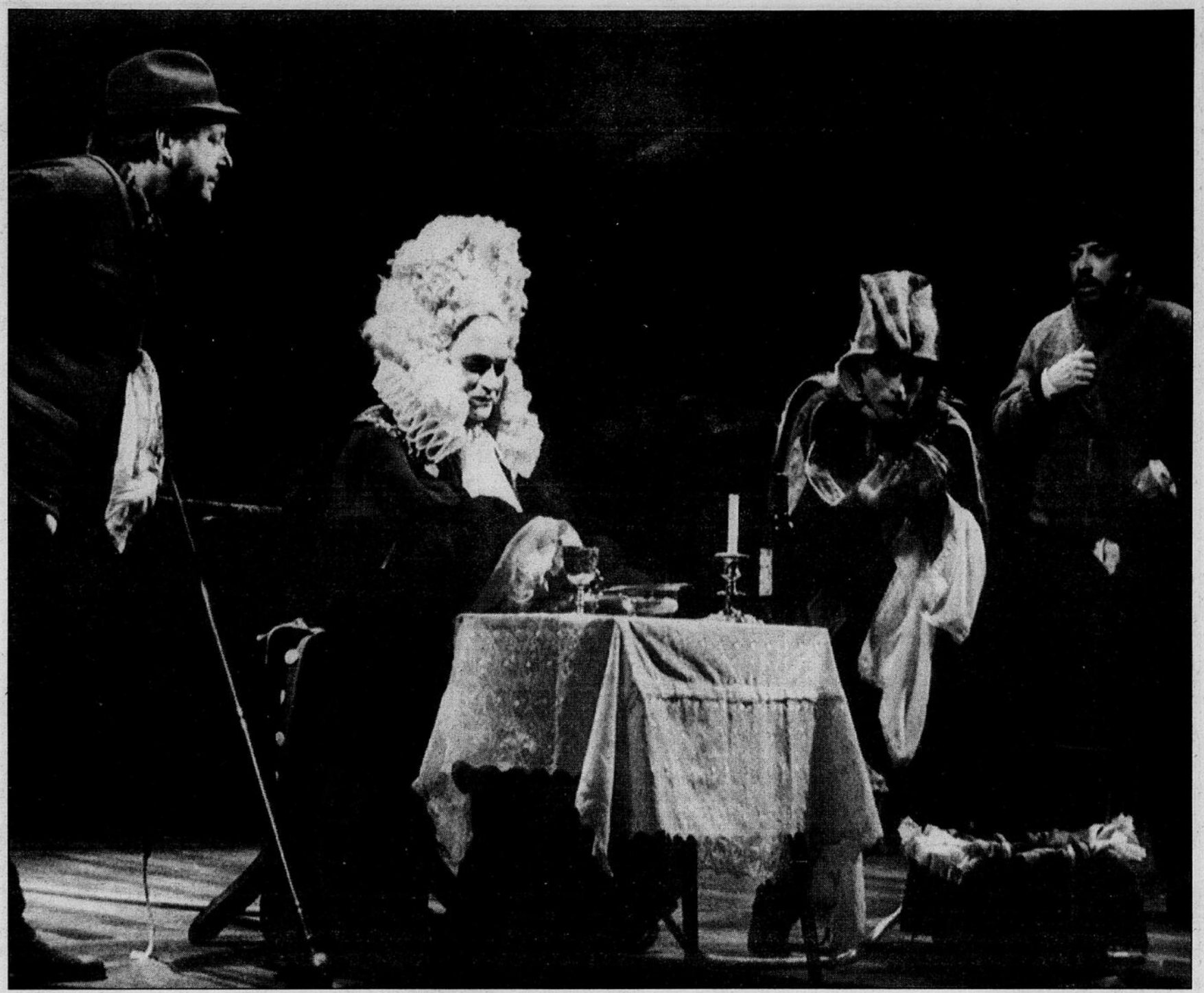
«Il y en aura pour tout le monde, a dit Greg Lake. Des extraits du premier disque, de *Tarkus*, de *Pictures*, de *Brain Salad Surgery* et de *Black Moon*, un disque qui ne tourne pas la radio.»

Intéressant, les années ont passé, Emerson, Lake and Palmer s'est absenté, puis est revenu et ses chansons ne tournent toujours pas.

Sauf deux, *Lucky Man* et *C'est la vie*, de bien belles erreurs de parcours.

Emerson, Lake and Palmer. En spectacle, le jeudi 21 janvier, à 20 h, au Centre des congrès d'Ottawa. Billets aux comptoirs Ticketmaster, 755-1111.

Théâtre



Rémy Girard, Jean-Louis Millette, Alexis Martin, Normand Chouinard

Le *Godot* de Brassard arrive au CNA

Vladimir et Estragon, les deux célèbres clochards de Beckett, attendaient Godot. Il n'est jamais venu.



ANDRÉE POULIN
collaboration spéciale

Ottawa attendait le *Godot* de Brassard. Il arrive au Centre des arts, dès le 21 janvier.

Voilà pour l'attente. Quant aux attentes des spectateurs, elles ne risquent guère d'être déçues car le succès de *En attendant Godot* est tel que la partie semble gagnée d'avance.

D'abord parce que cette pièce, écrite en 1953 par Beckett, (prix Nobel de la littérature en 1969) est un chef-d'oeuvre incontesté de la littérature dramatique. Traduite en 40 langues, *Godot* serait l'une des pièces de théâtre le plus souvent montée au monde.

Ensuite parce que cette production du Théâtre du Nouveau Monde, mise en scène par André Brassard, a remporté l'an dernier à Montréal un énorme succès populaire et critique. Le *Godot* de Brassard a reçu plusieurs prix et a été choisi le meilleur spectacle de la saison 1991-92 par l'Association québécoise des critiques de théâtre.

Trac énorme à quelques jours de la première

Malgré ce triomphe indéniable, Jean-Louis Millette, qui fait partie de la distribution de *Godot*, éprouve encore le trac à quelques jours de la première au CNA.

«La pièce a marché très fort, est devenue un succès populaire et commercial, ce qui n'était pas évident avec Beckett. Tant mieux et bravo, mais personnellement, je me suis farci un trac énorme. Et le trac est encore là...»

«Pourquoi? C'est une pièce majeure, d'un auteur majeur. Peut-être est-ce dû à mon âge, (j'ai eu 58 ans cette semaine) mais le questionnement de Beckett me touche profondément: la vie, la mort, le temps», explique le comédien.

Dans l'univers absurde de *Godot*, la détresse humaine s'étale à nu, alors que Beckett pose avec une angoisse presque violente les grandes questions existentielles. Questions qui bien sûr, restent sans réponse.

La pièce entière tourne donc autour de cette attente aussi dérisoire qu'inutile. Vladimir et Estragon espèrent en vain Godot, sans même savoir qui il est. Dieu? Un signe du destin? Un sens à leur vie?

Même l'arrivée de Pozzo et Lucky, diversion momentanée, ne détournent pas les deux clochards de leur attente. Tournant en rond sur eux-mêmes, enfouissant leur peur sous des blagues ou des banalités, Vladimir et Estragon sont comiques et pathétiques, incapables de croire réellement et tout aussi incapables de renoncer à l'espoir.

Beckett en burlesque

Jeune boursier de 21 ans venu étudier le théâtre à Paris dans les années 50, Jean-Louis Millette a eu la chance de rencontrer celui qu'il nomme affectueusement le «Père Beckett».

«On a pris un verre ensemble et je l'ai trouvé très sympathique. Il parlait beaucoup de faire rire avec ses textes mais après, j'ai toujours vu des Beckett montés de façon tragique.»

Le tragique, André Brassard a choisi de s'en éloigner dans cette mise en scène de *Godot*, qu'il a montée sur le mode burlesque.

«André Brassard n'aime pas faire des redites. Il avait monté *Godot* en 1971 et cette fois-ci, il en a fait une lecture particulière. Brassard a allégé la façon de dire le message, mais il n'y a pas eu une virgule de changée dans le texte. C'est arrangé pour provoquer le sourire et le rire, mais sans diluer le propos. L'angoisse reste présente», explique Jean-Louis Millette.

Chez Pozzo, le personnage incarné par Millette, l'angoisse est soulignée en rouge.

«Pozzo est absolument angoissé de perdre la mémoire et de devenir aveugle. Ce n'est pas un personnage facile. Quand on a commencé à répéter, Brassard m'a dit «lâche-toé lousse», m'a suggéré de faire Pozzo comme un acteur d'une autre génération, formé à un comique très «comédie française». Comme je suis de la race des obéissants ou peut-être par désir de ne pas me tromper, je l'ai joué comme ça», explique le comédien.

Fuite du temps

Malgré une carrière aussi chargée que réussie, Jean-Louis Millette affirme vouloir demeurer «très vigilant et très humble» devant le succès.

«On passe sa vie d'acteur à essayer de se créer une ligne de crédibilité, mais plus on vieilli, plus les gens s'attendent à ce qu'on s'améliore constamment. C'est une responsabilité personnelle et ça peut créer certaines pressions.»

Jouer Beckett a suscité chez Jean-Louis Millette une certaine prise de conscience devant le temps qui fuie, tout ce qui lui reste à faire et l'importance de jouir des plaisirs de la vie, grands et petits.

«On fait ce métier-là car on a besoin d'amour, alors je veux que les metteurs en scène continuent de m'accorder leur confiance et de m'offrir des choses intéressantes. Pour la saison 1993-94, on m'a fait plusieurs propositions, mais je n'en prends que deux.»

«Je suis un acteur gâté, comblé. Le métier me gâte mais il faut que je me réserve du temps, car ça empiète sur ma vie d'homme. Si je n'ai plus le temps de lire, d'aller au cinéma, d'avoir des amis, qu'est-ce que ça donne?», demande-t-il.

Question tout à fait beckettienne...

En attendant Godot, de Samuel Beckett. Mise en scène: André Brassard. Distribution: Normand Chouinard, Rémy Girard, Jean-Louis Millette, Alexis Martin, Michel Goyette. Au Théâtre du Centre national des Arts, du 21 au 30 janvier 1993.



Nick Nolte, Susan Sarandon, Zach O'Malley Greenburg (au centre) dans Lorenzos'Oil

Lorenzo's Oil

Quand les docteurs renoncent...

Les effets de la maladie d'un enfant sur sa famille semblent être un thème à la mode en ce moment dans le domaine du cinéma. Après la venue récente du film français *Le petit prince a dit* et la présentation à Radio-Canada du téléfilm *Le jardin d'Anna* le 24 janvier prochain, voici *Lorenzo's Oil*, un drame relatant le combat d'un couple afin de sauver la vie en péril de leur enfant.



RONALD CARRIÈRE
collaboration spéciale

Drame basé sur des faits vécus, *Lorenzo's Oil* met en vedette deux grands noms du cinéma américain – Nick Nolte et Susan Sarandon – qui incarnent Augusto et Michaela Odone, un couple américain qui, en avril 1984, apprend avec stupéfaction que Lorenzo, leur garçon de cinq ans, souffre d'une rare maladie incurable, l'adrénoleukodystrophie (communément appelée ALD).

Maladie qui n'affecte que de jeunes garçons, l'ALD provoque la destruction de la couche myéline des neurones, entraînant la destruction du système nerveux, la paralysie et la mort. Face au cruel destin de leur fils, les Odone ont décidé de défier la science.

Refusant de faire aveuglément confiance aux médecins, le couple a préféré scruter à fond les écrits scientifiques et a trouvé ce que la Food and Drug Administration des États-Unis a surnommé Lorenzo's Oil, un mélange d'huile d'olive et d'huile de colza qui normalise le niveau de gras des neurones et se veut un remède contre l'ALD.

Film à message traité avec sobriété, *Lorenzo's Oil* s'annonce très prometteur. Les vingt premières minutes du film sont impressionnantes puisque la mise en scène est soignée (gros plans, prises de vues inusitées, chants religieux qui confèrent au film un air de mysticisme).

Toutefois, le reste du film verse dans la vulgarisation scientifique et la progression de la maladie, délaissant alors son côté esthétique et adoptant nettement une approche propre au téléfilm. Le réalisateur-scénariste George Miller (*Mad Max, Les sorcières d'Eastwick*) étant médecin de formation, il est normal de s'attendre à plein de renseignements d'ordre clinique. Cependant, bien que ce parti pris ne soit pas mal en soi, la démonstration est parfois fort simpliste et agaçante (surtout lorsque Augusto nous explique la condition de son fils en s'appuyant sur plein de dessins).

Cependant, le film a le mérite de ne pas verser dans le sentimentalisme. De plus, il cerne bien le vécu des parents qui vivent le drame de la maladie de leur enfant. Lorsque Augusto affirme qu'il s'approprie le droit de lutter pour la santé de son fils ou que Michaela se consacre entièrement à Lorenzo au point d'en être obsédée, leur comportement et leur vulnérabilité sont touchants et crédibles.

Afin de donner vie au couple Odone, George Miller a trouvé en Nick Nolte et Susan Sarandon des interprètes en or.

Après sa performance dans *Prince of Tide*, l'an dernier, Nolte fait preuve une fois de plus de sa capacité d'adopter divers personnages.

Il est crédible dans la peau d'Augusto, malgré le fait qu'il a parfois tendance à cabotiner. De son côté, la merveilleuse Susan Sarandon (la Thelma aux côtés de la Louise de Ridley Scott) confère à Michaela une grande dignité et une ténacité à toute épreuve. Il ne serait pas étonnant de voir ces deux grands acteurs parmi les nominés de la prochaine cuvée des Oscars.

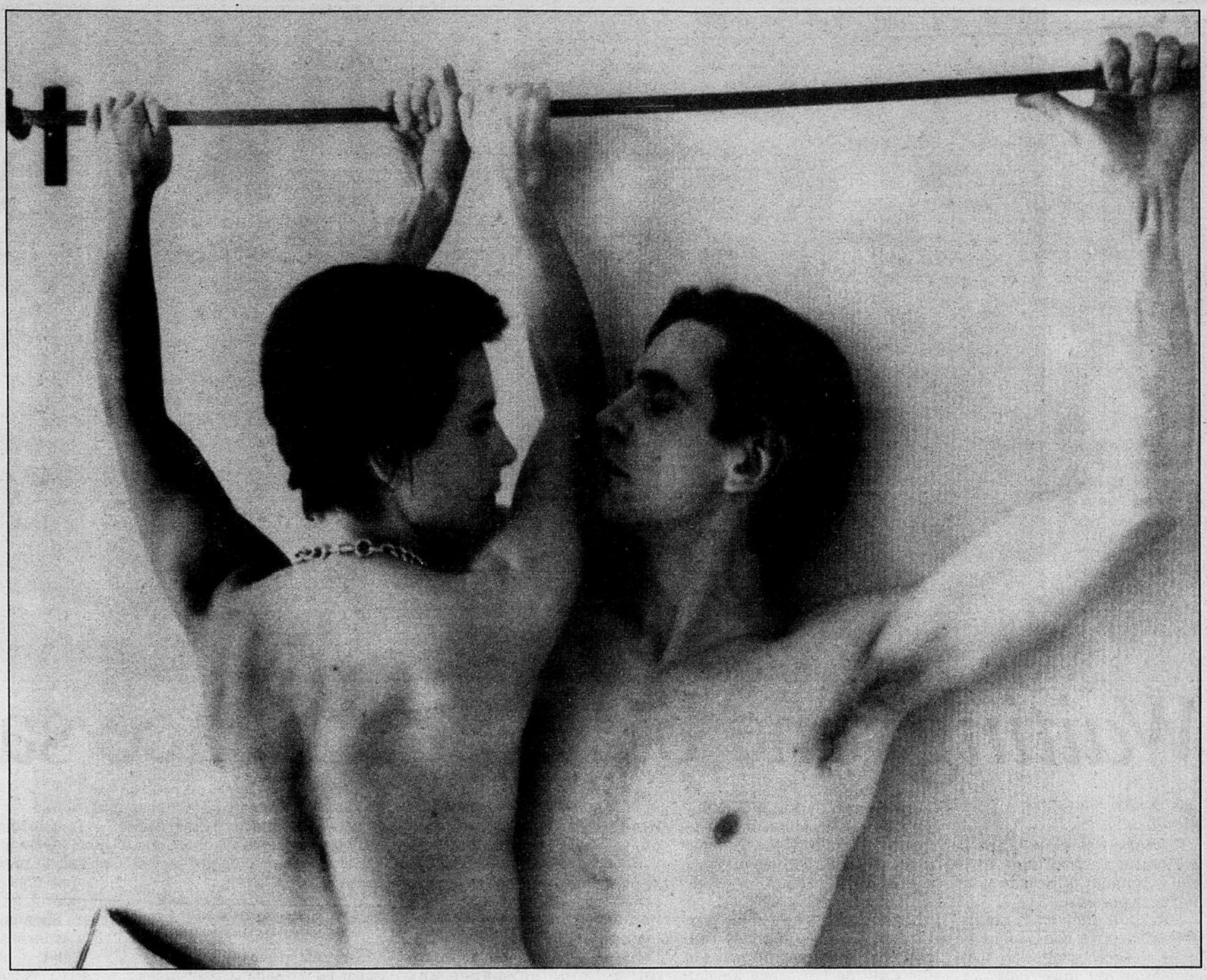
Lorenzo's Oil débute avec cette citation : «Le véritable sens de la vie réside dans le combat».

En guise de clôture, le générique nous livre le témoignage véridique de nombreux garçons qui ont vaincu l'ALD grâce à l'huile salvatrice des Odone.

Voilà bien un vibrant hommage à un couple dont les efforts incessants continuent de faire reculer les progrès d'une terrible maladie.

Lorenzo's Oil, un film de George Miller mettant en vedette Nick Nolte, Susan Sarandon, Zach O'Malley Greenburg et Peter Ustinov. À l'affiche bientôt. ★★★

Cinéma



Juliette Binoche et Jeremy Irons dans Damage.

Damage

La passion signée Louis Malle

Marc André Joanisse
LeDroit

La sortie d'un film de Louis Malle ne passe jamais inaperçue. Comme elle le fait avec un nouveau clip de Madonna ou un disque de Michael Jackson, la machine publicitaire roule à fond avec un battage sans pareil.

Damage ou *Fatale* en français, n'avait pas rejoint les écrans qu'on lui avait déjà collé l'étiquette de film le plus osé ou «cochon» de l'histoire du cinéma.

Erreur sur le film

Si *Le Dernier tango à Paris*, *Bilitis*, *Basic Instinct* et *9 1-2 Weeks*, ont résisté aux griffes de la censure américaine, — avec certaines coupures bien entendu — , il n'y a aucune raison apparente, à moins de chercher des puces où il n'y en a pas, de s'acharner sur *Damage*.

Vrai, il a quelques scènes osées ici et là, mais rien de vulgaire et de violent. Louis Malle n'est pas plus olé olé dans ce film qu'il ne l'était dans *Pretty Baby* ou *Atlantic City*.

Le couple Jeremy Irons-Juliette Binoche a énormément d'imagination quand vient le temps de passer aux actes. Les deux font l'amour sur un Jen-Air, sur un bureau et même dans un portique d'église. On a vu pire dans *Basic Instinct*. Rappelez-vous cet extrait où Michael Douglas «viole» son ex.

Inspiré du roman de Josephine Hart, *Damage* suit l'évolution et le dénouement de la relation extra-conjugale d'un politicien anglais sur la pente douce, le docteur Stephen Fleming, joué par Jeremy Iron.

Un père de famille sans reproches jusqu'au jour où la compagne et future épouse de son fils, un brillant journaliste, accepte ses avances. L'inévitable va se produire, il aura autant besoin d'Anna qu'un cocaïnomane a besoin de poudre blanche.

Anna Barton (Juliette Binoche), jolie femme dans les derniers milles de la vingtaine, carriériste et experte en oeuvres d'art. Ce qu'on ignore et qu'on apprendra plus tard, Anna est terrorisée par un passé lourd, une période de sa vie qui revient à la surface au moment où personne ne s'y attendait. Lui, il restera solitaire et en état d'hébétude.

Tout ira bien pour le couple. Ils pourront se rencontrer quand bon leur semble, et s'adonner à leurs fantasmes sexuels jusqu'au jour où Anna accepte d'épouser le fils de son amant, Martyn (Rupert Graves).

Sauf pour le père, — ça se comprend — , l'entourage immédiat du futur époux est inquiet. La mère, Ingrid (Miranda Richardson) se fait plutôt méfiante et sa jeune soeur, Sally (Gemma Clark) a des doutes.

Jusqu'à la belle mère qui se mettra de la partie. Une dame d'expérience, — mariée quatre fois — , elle a flairé la relation entre sa fille et le père de son futur gendre.

Elle va servir un avertissement au politicien, mais trop peu trop tard, le pire n'aura pu être évité.

Il y aura rupture, mais les sentiments étant ce qu'ils sont, le couple ne pourra résister à une autre rencontre. Et le dernier quart d'heure dans un loft sera fatal pour un proche de la famille.

Les fervents de Louis Malle diront de *Damage* qu'il est le film le plus épuré du cinéaste français. Cette fois-ci, il est allé au-delà de la pure et simple attraction érotique entre ses deux principaux personnages. L'entourage du couple pointé du doigt par l'establishment anglais, prend une importance primordiale dans l'histoire de Jacqueline Hart.

Comme il l'a fait dans ses autres films, Louis Malle a habilement tricoté ses personnages, des gens qu'on apprend à connaître au fur et à mesure que se déballe cette triste, mais belle histoire.

Malgré l'omniprésence du couple Binoche-Irons, les autres comédiens font plus que défendre des rôles de soutien.

La mère, Ingrid, jouée avec beaucoup d'intensité par Miranda Richardson se fait complaisante jusqu'au moment où le scandale lui éclatera droit dans les yeux. La dame va trancher, mais trop tard.

Il y a aussi Martyn, un brillant journaliste, interprété par Rupert Graves, un jeune comédien dont on a su apprécier le talent pour la première fois dans *Room With A View*.

Quant à la performance de Binoche et Irons, elle va de moyenne à remarquable dépendant des moments du film.

Il y a un monde entre le personnage d'Anna Barton et celui de la Madonna des poubelles dans le dernier Léos Carax, *Les Amants du pont-neuf*. Or, son jeu est le même.

Elle est naturelle et joue une fois de plus avec beaucoup d'aisance. Louis Malle lui a demandé d'être à la fois froide et passionnée, elle a répondu à l'appel. Passionnée, oui, même si dans certaines scènes d'amour, elle ne se fait pas trop convaincante.

Pour le toujours flegmatique Jeremy Irons, le personnage du docteur Stephen Fleming complète à merveille ses derniers grands rôles, celui de Klaus von Bullow dans *Reversal of Fortune* et de l'écrivain Kafka. Louis Malle lui a demandé de se faire coupable et chaud en même temps, Irons a bien répondu.

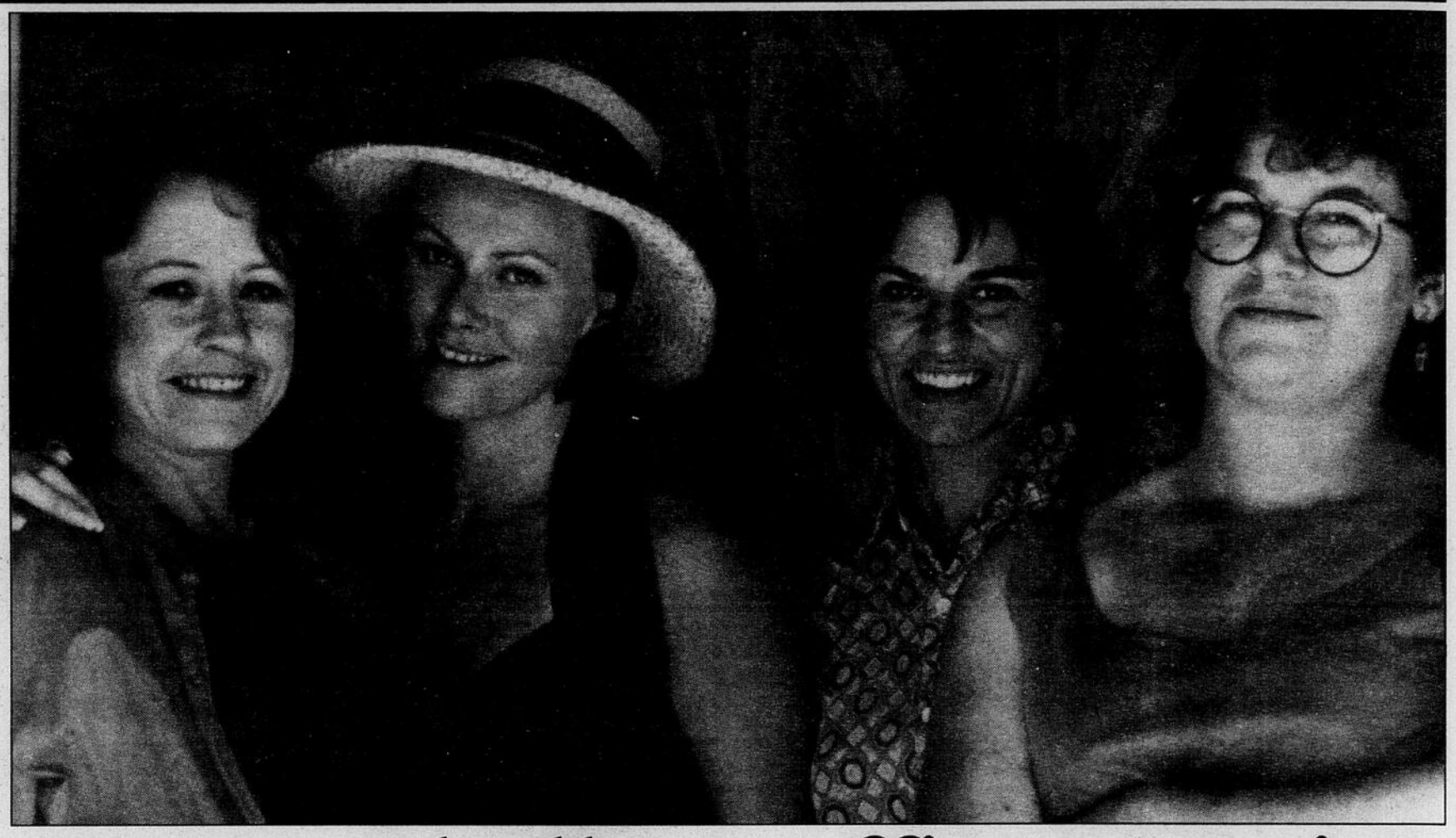
Lorsque *Damage* va s'agiter sur l'écran, vendredi prochain, les cancans suivront.

Une chose demeure, *Damage* est un beau film. Loin d'être casse-gueule et sans une fin couteau.

Qui plus est, Louis Malle a réalisé l'impossible en se tenant loin du mélo hypersentimental.

Damage. Un film de Louis Malle avec Jeremy Irons, Juliette Binoche, Miranda Richardson et Rupert Graves. Produit par Louis et Vincent Malle. À l'affiche à compter du vendredi 22 janvier. ★★★★

Cinéma



Noni Haziehurst, Deborah-Lee Furness, Helen Jones et Fiona Press dans **Waiting**.

Waiting, une belle et efficace satire

Marc André Joanisse
LeDroit

Il tombe des clous dans la campagne australienne et le grand moment approche pour une mère porteuse.

Autour d'elle, trois amies. Trois anciennes compagnes de classe. Tout un groupe de femmes. Elles ont fumé leur premier joint ensemble, partagé leurs premières expériences sexuelles et fait de la musique rock.

Et n'oublions pas la compagnie, les conjoints, les enfants, les chiens, une petite brebis, le vin et les égos.

Tous les éléments sont réunis pour une comédie succulente et *Waiting*, film de la cinéaste australienne, Jackie McKimmie ne rate pas la cible. Il y avait quatre journalistes au visionnement de lundi dernier au cinéma Bytowne et personne ne s'est ennuyé de sa mère.

Parce qu'il s'agit d'un conventum d'amies, *Waiting* rappelle par moments, le prenant *Big Chill* de Lawrence Kasdan en 1983 ou la série télévisée *Thirty Something*.

Mais le film australien va beaucoup plus loin dans la description de ses personnages, des gens attachants, drôles et sans malices.

Il y a Clare (Noni Hazlehurst), une artiste-peintre sur le point de faire sa marque sur la scène internationale et qui porte l'enfant de sa meilleure amie, Sandy (Helen Jones) et son conjoint, Michael (Frank Whitten). Un couple de yuppies avec ses bons et mauvais côtés, et parents de deux enfants, un vietnamien et un aborigène. Ces deux-là en ont contre l'impérialisme américain, «ce monstre qui a donné naissance aux McDonald's du monde entier».

Puis, il y a Therese (Fiona Press), une cinéaste et féministe, Diane (Deborra-Lee Furness), grande dame de la société et chroniqueure de mode et son poteau du week-end, un médecin. «J'ai pris mes précautions au cas où...», lance la belle blonde. Elle avait peut-être raison. Du moins la fin du film ne lui donne pas tort. Finalement et non le moindre, Frank (Ray Barrett), le voisin alcoolique. Pas si fou que ça malgré les apparences.

En attendant l'accouchement

Tout est prétexte à une partouze en attendant l'accouchement. Le vin coule à flots dans cette cabane où le désordre est total. Les enfants dont une jeune obsédée sexuelle, en profitent et roulent à la vitesse de croisière pendant que les plus vieux fouillent dans leur passé et ramènent des souvenirs maintes fois remémorés.

Waiting est une belle et efficace satire sur la société d'aujourd'hui.

Tout le monde s'amuse sur cette ferme de l'Australie rurale et tout le monde se paie la tête de tout un chacun. En réalité, personne ne se prend au sérieux chez cette joyeuse bande de gais lurons.

C'était peut-être mieux ainsi.

Et si vous raffolez de l'humour à l'anglaise, l'humour dans le ton, (oubliez Monthy Python), ce film vous ira à merveille.

Waiting, un film de Jackie McKimmie avec Noni Hazlehurst, Deborah-Lee Furness et Frank Whitten. À l'affiche du cinéma Bytowne du 15 au 24 janvier. ★★★

Un retour du fait divers à l'italienne?

Il Ladro di Bambini (Le voleur d'enfants), prix du jury à Cannes en 1992, ravive, pour les millions de cinéphiles entrés dans l'adolescence dans les 70, un espoir bien particulier. Le regard candide que le réalisateur Gianni Amelio jette sur la situation actuelle de l'Italie éclaire un sentier plusieurs fois battu et balise, je l'espère, celui du retour au cinéma italien des années 70.



LÉON GWOD
collaboration spéciale

Ceux qui ont eu 16 et 20 ans dans ces années-là n'ont sûrement pas oublié la radicalisation qui s'était opérée dans le sillage de mai 68 et l'émergence d'une sensibilisation plus aiguë aux problèmes sociaux. Dieu merci je me trouvais en Angleterre, dans une université remuante et au sein d'un groupe de jeunes décidés à bouleverser des tabous comme seuls des jeunes naïfs et oisifs pouvaient l'être. L'éclosion d'un cinéma italien résolument engagé allait conforter le bien-fondé de nos récriminations et de nos jérémiades.

Vous auriez dû être là. Derrière le ras-le-bos sans doute pas mal creux et les prises de position socialisantes se cachaient une générosité et un militantisme réels qui s'alimentaient à ce cinéma. Entre 1969 et 1978, les cinéastes italiens ont, à mon avis, porté la critique sociale à des sommets qui ne seront jamais égalés. *Le Voleur d'enfants* augure, je l'appelle de tous mes voeux, du retour à une tendance qui avait commencé en 1969. Ce film devrait être présenté au Cinéma Vendôme, cet hiver.

Vous rappelez-vous *Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon?* Avec ce film, Elio Petri inaugurait le traitement du fait divers comme prétexte à la mise à l'index des moeurs sociales et me faisait découvrir, envoûté, Gian Maria Volonte. Je l'ai adoré et ne me suis jamais expliqué pourquoi ce merveilleux acteur n'a pas connu la notoriété dont ont joui des cabotins comme Manfredi, Grassman et Giannini. A l'exception de Mastroianni, qui lui est égal, je ne connais pas d'acteur qui ait autant marqué le cinéma italien ces vingt dernières années.

Entre 1970 et 1974, le fait divers s'installe comme source d'inspiration première chez les Italiens. Avec *La classe ouvrière va au paradis*, Elio Petri s'acoquinait une fois de plus avec Gian Maria Volonte pour brosser un tableau de la classe ouvrière à partir d'un banal accident de travail; Dino Risi, le plus grand succès commercial de l'époque et le réalisateur le moins politique, faisait le procès de la justice avec *Au nom du peuple italien*, suivi dans cette voie par Francesco Rosi, dont *L'affaire Mattei* nous avait tant bouleversés, au crépuscule de l'adolescence en 1972. Au cours de la même année, le quatrième pouvoir, la presse, passait sous les fourches caudines de Marco Bellochio, associé à Gian Maria Volonte dans *Viol en première page*.

A partir de 1974, la vingtaine commençant, on sentait que les réalisateurs italiens avaient compris que notre militantisme avait commencé à s'émousser. Subitement, les films devenaient plus esthétiques, plus intimistes.

L'engagement politique cédait nettement le pas à l'art cinématographique dans sa pureté ludique. En dépit de films à contre-courant comme «Cadavres exquis (Francesco Rosi), «Affreux, sales et méchants» (Ettore Scola) et «Un bourgeois petit tout petit» (Mario Monicelli), la critique sociale crue avait vécu. Les révolutionnaires de salon que nous étions avaient perdu, mais les cinéphiles, eux, avaient retrouvé leurs dieux et des oeuvres d'une classe sans pareille.

Je n'oublierai jamais la scène du poulailler dans «Pain et chocolat». C'est un peu dommage quand même que Franco Brusati ait choisi Manfredi; je crois que le film eût été mieux servi par Alberto Sordi, meilleur acteur tragi-comique. Qu'importe, parodiant Humphrey Bogart, nous aurons toujours *Parfum de femme*, *Une journée particulière* et *Oublier Venise*. La bellissima Angela Belli avec Vittorio Grassman, Sophia Loren avec Marcello Mastroianni et Erland Josephson sans Ingmar Bergman.

jazz



Oliver Jones a 58 ans. Et le piano, c'est sa vie.

En spectacle au Centrepointe de Nepean, le 23 janvier

Pour Oliver Jones, le piano c'est sa vie

Marc André Joanisse
LeDroit

«Il n'y a pas de mal à ça, être comparé au meilleur pianiste de jazz au monde.»

En entrevue, le débit de Oliver Jones est doux. À l'image de son doigté sur les notes de son piano.

Oliver Jones a 58 ans. Et le piano, c'est sa vie.

«Je suis chanceux, dit-il de son domicile de Montréal. Chanceux de poursuivre une si belle carrière. Chanceux d'avoir grandi dans les sillons d'Oscar Peterson.»

Tiens, encore Oscar Peterson. Oliver Jones n'en démord pas. Cet homme-là lui a ouvert les portes d'un univers merveilleux, celui de la musique.

Mais il y a plus. C'est une belle histoire de famille qui a mené Oliver Jones, là où il se trouve aujourd'hui, parmi les plus réputés pianistes de jazz du monde entier.

«On a grandi ensemble à St-Henri. Vous savez, deux pianistes noirs et de jazz à St-Henri, c'est pas fréquent.»

«C'est la soeur d'Oscar, Daisy qui nous a tout enseigné. Et son frère Chuck qui s'est occupé de ma carrière à mes débuts», s'est-il rappelé avant le spectacle qu'il donnera le samedi 23 janvier, à 20 h, au Centrepointe de Nepean.

On a maintes fois posé la même question à Oliver Jones: à savoir si le fait de travailler dans l'ombre d'Oscar Peterson se traduisait par une embûche à sa carrière.

Un honneur

«Oscar, c'est toute une ombre. Non, mais sérieusement, c'est un honneur. Il a influencé tellement de musiciens de jazz à travers le monde entier. Oscar a sa carrière, moi j'ai la mienne et quand elles se croisent, c'est la fête même si on ne performe plus souvent en duo.»

Sa chance, sa véritable chance, c'est en 1980 qu'elle viendra. Chez Biddle's, une boîte de jazz montréalaise de réputation internationale. Vint ensuite le Festival international de jazz de Montréal.

«Charles Biddle, en voilà un autre qui m'a donné un fier coup de main. En m'ouvrant la porte de sa boîte, il m'a mis en contact avec des gens de différents festivals. Il m'a aussi donné cette confiance qu'il me fallait pour jouer à l'extérieur.»

Depuis, Oliver Jones vit systématiquement dans les aérogares et les chambres d'hôtel du monde entier. «Je parcours environ 250 000 milles par année. C'est du pays, ça mon ami.».

Sa musique, Oliver Jones l'interprète surtout en Europe — il donne en moyenne 30 prestations par année en Angleterre — en Asie et en Afrique. «Quand même, je passe environ trois mois par année au Canada et aux États-Unis et m'accorde deux à trois semaines de congé.»

Quand il séjourne parmi les siens, Oliver Jones ne rate jamais l'occasion de se retrouver aux côtés du Montréal Jubilation Choir, un ensemble musical qu'il a fondé avec Trevor Payne, il y a une dizaine d'années.

«Trevor fait un travail remarquable. Tu sais, le Jubilation Choir, c'est bien plus qu'une chorale de gospel. C'est un ensemble qui fait du classique et qui chante dans plusieurs langues. J'en suis fier.»

Le jazz à Montréal

Il scrute aussi à la loupe, le travail des anciens et nouveaux défendants du jazz à Montréal. «Tout simplement géniale la musique d'UZEB et de ses musiciens. Et que dire du duo Donato-Caron, de Lorraine Desmarais, de François Bourassa. Ils sont tous bons. Sans compter les diplômés de l'Université de Montréal, de McGill et de Concordia. Le problème, il n'y a plus de place pour jouer, sauf pendant le Festival de jazz de Montréal. J'ai peur de les perdre un jour au profit des États-Unis.»

La pénurie de boîtes de jazz n'est pas exclusive au Québec. Oliver Jones est bien placé pour en parler. «Je donne environ une vingtaine de spectacles par année dans des boîtes de jazz. Les autres sont présentés à des festivals ou dans des salles de spectacles. C'est comme ça, partout dans le monde entier.»

Pour sa prestation du 23 janvier à Nepean, Oliver Jones pourra compter sur deux musiciens, le bassiste David Young, un ami de toujours, et le batteur Barry Elmes.

«On va faire des pièces originales et quelques classiques», a-t-il précisé.

Un ou deux morceaux de votre voisin Peterson?

«On verra», a-t-il terminé.

Le trio Oliver Jones, en spectacle au Centrepointe de Nepean, le samedi 23 janvier, à 20 h. Billets à la billeterie du Centrepoint. Au téléphone, 727-6650.

Les livres

Le Pont sur le temps

Maurice Henrie laisse peines et plaisirs couler dans une prose poétique

Andrée Poulin,
collaboration spéciale

Maurice Henrie aime Kundera, vient de relire Proust et regarde l'émission Star Trek. Haut fonctionnaire au fédéral pendant plus de 20 ans, il a mordu la main qui l'a nourri avec ses deux ouvrages satiriques sur la bêtise de la bureaucratie. En entrevue, il se montre affable, souriant et loquace, alors que son récent recueil de nouvelles (autobiographique de son propre aveu) révèle un être taciturne, ermite, parfois désespéré. Complexe et contradictoire que ce Maurice Henrie!

Sur la couverture dépouillée mais accrocheuse de son dernier livre se détache un quartier d'orange, symbole du temps qui se dévore, se fragmente, se rapetisse et inexorablement, fuit.

La vie qui trop vite s'effrite, sans qu'on puisse même toujours la savourer pleinement est l'un des thèmes récurrents de *Le Pont sur le temps* ou dans une série de tableaux intérieurs, Maurice Henrie laisse ses peines et plaisirs couler dans une prose poétique.

Naufrage d'une amitié

Plus proches du portrait impressionniste que de la nouvelle, plusieurs textes font l'éloge de la nature, le chant d'une tourterelle, les labours frais ou le feuillage d'un arbre suscitant l'enthousiasme et l'émoi de l'auteur.

Entre ces tableaux bucoliques viennent s'intercaler des textes nettement plus philosophiques et moins guillerets, où Maurice Henrie s'attriste du naufrage d'une amitié, de l'incommunicabilité entre les êtres ou encore de la sagesse perçue comme un «triomphe de la satiété».

Une aura de mélancolie, d'amertume presque, se dégage de ces réflexions où «le gris l'emporte souvent sur le rose». Désillusionné Maurice Henrie?

Ce dernier ne se cache pas. Pas plus d'ailleurs qu'il ne se cache dans son livre derrière un personnage. Le «je» du narrateur, c'est bien lui.

«Dans *Le Pont sur le temps*, c'est moi qui parle. En public, j'ai une façade et il y a un certain théâtre dans ce que je fais, ce que je montre. C'est une habitude de fonctionnaire. Mais quand je me retrouve seul, ce qui sort est très différent. Il y a bien chez moi un refus de la société, un renoncement et un refuge dans la solitude», explique l'auteur.

Des livres méchants

Maurice Henrie avoue que la fonction publique a été l'une des grandes déceptions de sa vie. Après avoir oeuvré pendant plus de deux décennies au sein de ministères importants, il s'est rendu compte qu'il préférait les choses et les gens simples.

«J'aurais dû partir avant, mais j'avais des obligations, une famille. Cet univers de la fonction publique a mené à deux livres très méchants et très vrais», souligne-t-il.

Bien que *La vie secrète des grands bureaucrates* et *Le Petit monde des grands bureaucrates* aient reçu un excellent accueil de la critique, les deux ouvrages ont suscité peu de réaction (faut-il s'en étonner) dans la région de la Capitale nationale.

«Ces deux livres sont une satire, une critique de la bureaucratie, mais ça n'a rien donné, car la bureaucratie est d'une inertie telle que c'est comme rajouter une tasse d'eau à la mer», déclare l'auteur.

Désenchanté de la fonction publique, Maurice Henrie avoue aussi être déçu, d'une certaine façon, de la société. Comme il l'écrit dans le dernier texte du recueil, «Quelqu'un pour m'écouter», l'écrivain n'est plus sûr d'aimer les hommes au point de vouloir leur parler.

Musée du désespoir

Malgré ce doux pessimisme, Maurice Henrie n'arrive pas à être complètement défaitiste, car il refuse encore d'entrer dans «ce mauvais musée du désespoir» notamment en continuant d'écrire.

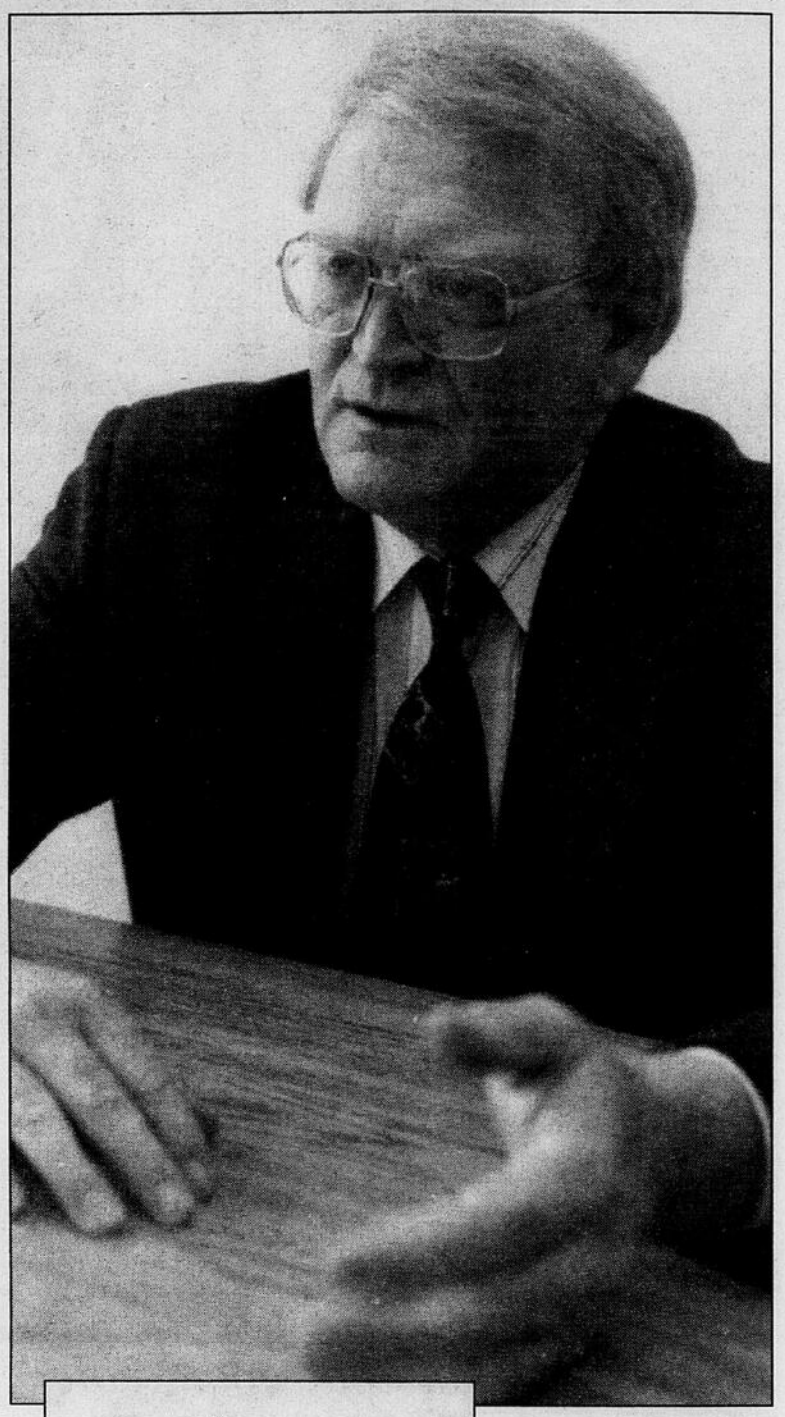
«C'est vrai que l'acte d'écriture dément ce renoncement, puisque faire des romans, c'est une façon de communiquer. La littérature a été centrale dans ma vie. Créer donne un sentiment de satisfaction extraordinaire», admet-il.

Docteur en lettres, ce Franco-Ontarien de Rockland a quitté la fonction publique il y a deux ans et travaille maintenant comme consultant. Chaque weekend venu, Maurice Henrie se retrouve sur sa ferme, où il se transforme en «lumberjack», savoure la nature et trouve la tranquilité nécessaire à la création.

Déjà, il a en tête une idée pour un autre recueil de nouvelles, ou peut-être un court récit, à la façon de Camus. Pas un roman, car il ne se voit pas raconter des histoires comme Yves Beauchemin ou Arlette Cousture. «J'admire ce que ces écrivains font mais moi j'aime une écriture plus dense, qui incite plus à la réflexion», souligne-t-il.

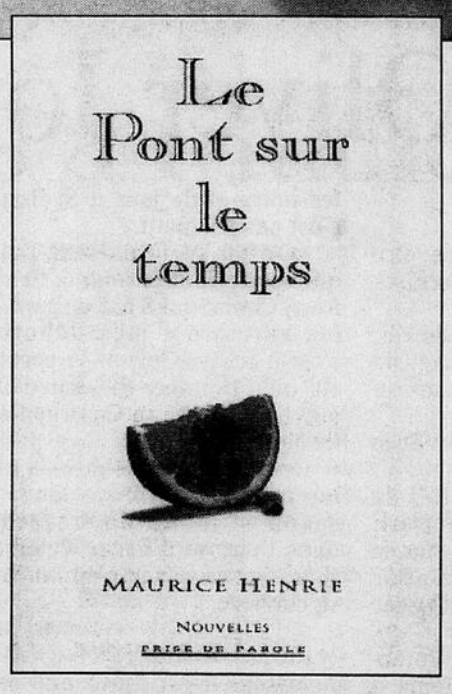
Sa prose méditative et pleine de sensibilité, Maurice Henrie continuera de la créer, peut-être jusqu'au moment de son dernier et plus grand périple, superbement décrit dans *Le Pont sur le temps*:

«Il me tarde de m'embarquer enfin, unique passager, pour quelque grand voyage sidéral, de m'aventurer dans le froid de l'espace, de sentir enfin mon apesanteur, de m'abandonner à l'attirance des planètes, de n'avoir pour guide que la lumière séculaire des étoiles des constellations (...) Je veux me tenir debout, tout seul et sans divinité, dans la lumière et le silence de ce monde.»



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Maurice Henrie a été haut fonctionnaire au fédéral pendant plus de 20 ans



Maurice Henrie, *Le Pont sur le temps*. Prise de Parole. 152 pages. 14,95 $.

Le Faucon - de Marie Laberge
dès le 3 février
au théâtre de l'Île



avec • Denis Archambault
• Claude Marquis
• Hedwige Herblet

Une grande histoire d'amour...

La Sagouine - d'Antonine Maillet
Supplémentaire 5-6-7 février
à la Maison du Citoyen, Hull



Billets et réservations
595-7455
LeDroit

Ville de Hull

le Théâtre de l'Île, Hull
1. rue Wellington
Hôtel RAMADA®

La technique de la
Méditation Transcendantale*

Pour plus d'énergie et de bonheur

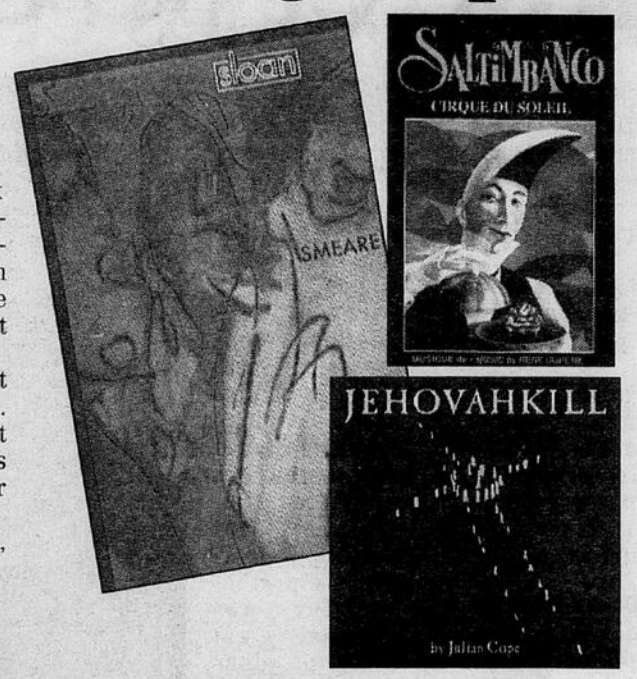
RENSEIGNEMENTS
771-0418

MÉDITATION TRANSCENDANTALE

©1991 Académie Internationale Maharishi
*Méditation Transcendantale et MT sont des marques de certification de la Société internationale Maharishi, des marques de commerce.

Disques

Sloan, un groupe canadien qui a du style





NATHALIE HANSEN
LeDroit

SLOAN
Smeared
●●●
Geffen

Les groupes rock canadiens ont souvent toutes les misères du monde à se trouver un style, une identité. Il arrive donc que les groupes sonnent du pareil au même.

Heureusement, ce constat n'est pas vrai dans tous les cas. Il suffit d'écouter Sloan, un petit groupe de Halifax qui offre des sons tout à fait nouveaux pour une formation canadienne.

Pour vous donner une idée, le style de Sloan se rapproche étrangement de ce qui se fait à Seattle où les Nirvana, Alice In Chains et Pearl Jam règnent en maîtres.

Le tout premier album s'intitule *Smeared*. Les quatre membres de Sloan se sont impliqués activement au projet. Ils ont réalisé *Smeared* avec la collaboration de Terry Pulliam. Ils sont les auteurs, les musiciens et les voix de Sloan.

Ils ont connu une première année faste sur la scène musicale en faisant la première partie des spectacles de Bryan Adams, de Extreme et de Sonic Youth. Ces prestations leur ont permis de signer sur une étiquette de disques majeure, Geffen Records.

Smeared pourrait être l'album qui mettrait définitivement Sloan sur la carte.

Les amateurs de «grunge» et de punk-rock sont servis à souhait sur cet album. Les pièces passent, tout comme sur *Smells Like Teen Spirit* de Nirvana, d'un tempo lent à un rythme infernal où les guitares se lamentent et la batterie s'éclate. C'est original et correspond au goût de l'heure.

CIRQUE DU SOLEIL
Saltimbanco
●●●
BMG-Québec

Nous connaissons tous la réputation du Cirque du Soleil. Ces artistes ont conquis les quatre coins du monde, les Américains y compris. Ce qui n'est pas peu dire!

Le succès du cirque tient à son style très théâtral, à ses numéros peu communs et à ses mises en scène fort recherchées.

La musique tient également une place de premier plan dans chacun des spectacles du Cirque du Soleil. La musique de René Dupéré, pour le tout dernier spectacle du Cirque intitulé *Saltimbanco*, a été enregistrée et vient de paraître sur étiquette BMG-Québec.

L'album *Saltimbanco* permet à l'amateur de retrouver l'essence du spectacle. C'est un moyen fort intéressant de se replonger dans l'atmosphère toujours particulière du Cirque du Soleil.

Saltimbanco, c'est le monde des saltimbanques, ces gens qui réussissent des tours d'adresse et des prouesses comme les équilibristes, les trapézistes et les funambules. La musique est donc conséquente du monde des saltimbanques. Des musiques à tempo rythmé qui font s'animer les amuseurs publics. Sur *Saltimbanco*, on passe d'un son africain à tam-tam à des musiques sud-américaines autant qu'aux tempos italiens.

La trame musicale est certainement bien réussie mais on peut se demander si elle peut se tenir à elle seule sans avoir le spectacle devant les yeux. Et à cette question, la réponse n'est pas nécessairement affirmative. Les gens qui ont vu le Cirque du Soleil pourront certainement se rappeler et revivre les émotions de *Saltimbanco* mais ceux qui n'ont pas eu la chance de voir le Cirque, la musique est plus difficile à apprécier à sa juste valeur. Après tout, c'est une musique qui est composée pour être associée à un spectacle visuel. À vous de conclure!

JULIAN COPE
Jehovahkill
●●●
Island

Les albums de Julian Cope n'ont jamais rien de futile, ni rien de très «hip», ni rien de très «main stream». Pourtant, l'auteur-compositeur-interprète fait son petit bonhomme de chemin depuis la fin des années 70. Son dernier crime, *Jehovahkill*, n'a lui non plus rien de léger mais c'est bon!

On ne peut pas dire que la musique et les propos de Julian Cope sont accessibles à tous les publics. Cope intéresse davantage les amateurs de textes engagés et de musiques bizarroïdes.

Il ne faut cependant pas croire que *Jehovahkill* se veut une ode à l'anéantissement des religions. Julian Cope se base plutôt sur la signification de la croix pour interpréter les fondements de la vie. Dans son feuillet, il dira: «Jesus Christ is not the cross. The cross is the représentation of man a-standing arms outstreched accepting the création. The cross is universal, the cross is all supreme», une belle façon d'entamer l'écoute.

Bien sûr, Julian Cope n'est pas le genre d'artiste qui plaît à une majorité. Il est distinct tout comme ceux qui l'admirent. La musique est du genre pop atmosphérique avec un soupçon d'actualité, d'accessibilité. Ne vous y trompez pas, ce n'est pas du «nouvel âge».

Cope est reconnu de ses pairs comme un artiste brillant et innovateur. L'innovation a parfois ses risques et ses coûts. Dans le cas de Cope, c'est de ne pas être aussi connu que d'autres artistes pop ou rock. *Jehovahkill* ne changera sûrement pas les habitudes des consommateurs de musique mais il vaut tout de même la découverte.

La différence isole souvent mais la curiosité des amateurs permet de belles surprises.



FLASHCHANDANSE
à la recherche...

Une invitation
est lancée à vous tou(te)s ancien(ne)s membres, membres actuels ainsi que votre famille et vos ami(e)s afin de se réunir pour célébrer le 10e anniversaire de Flashchandanse, **le samedi 20 février 1993**, à la cafétéria de la Polyvalente Nicolas-Gatineau.

Ceux et celles qui n'ont pas été contactés doivent communiquer avec une des personnes dont le numéro de téléphone apparaît ci-dessous le plus tôt possible pour plus de renseignements.

Manon Charette 663-6358
Thomas Durocher 643-5792
Chantal Labine 643-1498
Chantal Lévesque 663-8836
Geneviève Massé 243-1736

Nous invitons aussi le grand public à se joindre à nous, pour la soirée (spectacle et danse) débutant à **20 h.**
Coût d'entrée: **10 $ payable à la porte.**

Le comité du 10e
compte sur ta présence pour revivre
d'agréables moments.
À bientôt!



LES BEAUX DIMANCHES DE L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HULL

Charmes classsiques et romantiques

ORCHESTRE SOUS LA DIRECTION DE LOUIS LAVIGUEUR

Solistes : Lise Germain, flûte, et Caroline Leonardelli, harpe

Œuvres de Mozart, Suk, Mercure et Sibelius



Dimanche le 31 janvier à 20 h
Théâtre du Musée canadien des civilisations

BILLETS : ADULTES : 20$ ÉTUD./ÂGE D'OR : 15$
Au guichet du Musée ou Ticket Master 755-1111

RENSEIGNEMENTS 595-0265

Bell
Hydro-Québec
Ville de Hull
UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!
CIMF 94,9 FM
LeDroit
SRC

Classique

Musiques d'âme et de drame

Pour son premier concert de l'an neuf, l'Orchestre du CNA sous la direction d'un Franz-Paul Decker décidément bien inspiré a présenté un programme d'une grande intensité dramatique, tant par le choix des oeuvres que par l'interprétation.



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
collaboration spéciale

Trois images d'héroïsme y étaient évoquées: l'idéalisme héroïque du Comte d'Egmont, la réalité héroïque des révoltés du ghetto de Varsovie face à l'exterminateur nazi, et l'innocence héroïque d'Anne Frank dont seul le journal survécut à l'anéantissement de Bergen-Belsen. Cette dernière oeuvre, pour orchestre à cordes ne témoigne pas d'une grande imagination musicale et le compositeur catalan Jordi Cervello a produit une oeuvre passe-partout, peu problématique, académique, somme toute banale.

On ne peut dire cela de l'opus 46 d'Arnold Schoenberg, ce «survivant de Varsovie» qui frappe comme un éclair et, en quelques minutes, vous laisse pantois, sonné. Werner Klemperer, narrateur exemplaire et Franz-Paul Decker, interprète privilégié l'ont présenté sans détours stylistiques: une salve droite dans l'âme.

Enfin, en seconde partie l'on retrouva Werner Klemperer en des textes de liaison et des citations d'«Egmont» de Goethe, oeuvre pour laquelle Van Beethoven a composé quelques pages de musique de scène d'une intense beauté.

Les deux airs de Claire étaient chantées par un fin soprano, quelque peu en retrait, Kathryn Domoney.

Sans ostentation, Decker en captura le paysage intérieur et Klemperer avec une juste intensité se trouva aux carrefours discursifs.

Parfois, la parole se mêla étroitement à la musique, parfois elle jaillit pour en prendre le relais.

E.T.A. Hoffmann vers 1812 écrit que Beethoven n'avait pas voulu briller dans cette oeuvre à la fois délicate et forte.

Les interprètes de ce concert, eux non plus, et ils en ont trouvé la beauté interne.

Témoignages: Messiaen, Milstein, Magaloff, Piazzola

Permettez-moi en addendum de témoigner à mon tour pour quatre très grands musiciens, disparus en cette «annus horribilis» (année horrible): d'abord le compositeur Olivier Messiaen dont les oeuvres étaient une «poétique du merveilleux», ce grand désir vers l'Invisible, moyen d'établir «cette percée vers l'au delà».

Lui, qui à partir de données très concrètes, de couleurs, de chants d'oiseaux, recherchait l'expression des «vérités abstraites», qui tentait de rendre «l'aspect invisible» des choses, s'est construit «dans l'espérance qu'un jour l'Invisible lui deviendrait visible».

Sur sa table de travail se trouvait l'esquisse d'une oeuvre inachevée, comme «ouvrant vers un ailleurs...» «La Ville d'en Haut»!

Mais également, vers la fin de l'année trois très grands interprètes ont déposé leurs instruments: le splendide violoniste Nathan Milstein, le pianiste Nikita Magaloff pour qui le concept de «son perlé» aurait pu être inventé et l'extraordinaire bandonéiste Astor Piazzola qui passait du tango à la musique contemporaine en serpentant son petit accordéon qui pouvait émouvoir une statue de pierre.



ARCHIVES

Le chef d'orchestre, Franz-Paul Decker.

Théâtre

Tout commence dans mon coeur

de la Troupe imagination

Dimanche 24 janvier 1993, à 14 h,

salle du Conseil de la maison du Citoyen
25, rue Laurier
RENSEIGNEMENTS : 595-7400

coût : enfant : 4 $
adulte : 6 $
durée : 80 minutes



Ville de Hull

Hull vous invite !

PRODUCTION GRAPHIQUE : SERVICE DES COMMUNICATIONS, VILLE DE HULL



JACK SHADBOLT
CORRESPONDANCES

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA

à l'affiche jusqu'au
7 février 1993

Le dimanche 17 janvier à 15 h — causerie par Alexandre Castonguay, dans les salles de l'exposition.

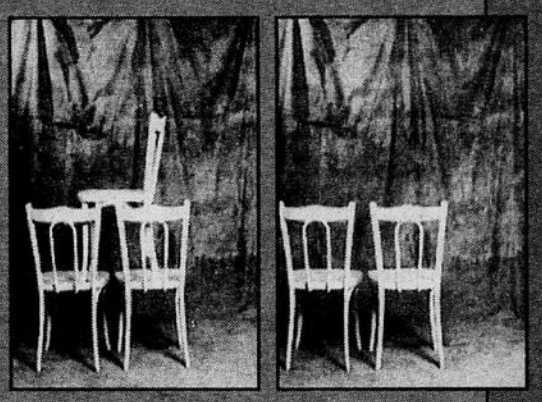
Un catalogue illustré est disponible à la Librairie.

L'entrée au Musée est gratuite jusqu'au 1er mars 1993.

Exposition organisée et mise en tournée par le musée Glenbow de Calgary, avec l'appui du Conseil des arts du Canada, de la Fondation pour les arts de la Région de Calgary et de la division assurance du Programme d'aide aux musées du ministère des Communications du Canada.

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada
Canada
380, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1N 9N4 (613) 990-1985

VERNISSAGE
DE L'EXPOSITION



Ville de Hull

64 personnes
+ 3 chaises

« 64 POSES »
DE JEAN-PHILIPPE FAUTEUX

le jeudi 21 janvier 1993
à 19h à
LA GALERIE MONTCALM,
la galerie d'art de la Ville de Hull
maison du Citoyen,
25, rue Laurier
Hull (Québec)
Une invitation de monsieur
Yves Duchaine, maire
et des membres du Conseil municipal.
Renseignements: 595-7488

Hull vous invite

Heures d'ouverture:
10h à 17h du mardi au vendredi
10h à 20h le jeudi
10h à 17h le samedi et le dimanche
L'entrée est libre

ROCK EN BREF

Sting à Miami

MIAMI Avant de se lancer dans une longue tournée mondiale au printemps dans la foulée de son nouvel album, Sting va commencer à se «chauffer» un peu en se produisant trois soirs de suite à Miami, les 22, 23 et 24 février au Gusman Center (1700 places).

«La tournée sera placée sous le signe de l'intimité, alors ceci en est très proche», a déclaré Ian Copeland, manager de l'ancien bassiste de Police.

Hamburger végétarien

AMSTERDAM La rockeuse Chrissie Hynde a été l'une des toutes premières à goûter le nouveau hamburger végétarien de chez McDonald's à Amsterdam. Celle qui avait lancé un appel à poser des bombes dans les fast-food parce que «les animaux meurent pour McDonald's», a été plutôt satisfaite de l'arrivée de ce hamburger sans un gramme de viande.

«J'aime bien!», a-t-elle lancé mardi lors du lancement du nouveau produit. Mais après quelques bouchées, elle a estimé que cela manquait de soja. Le «Vegetable Burger» (Groetenburger en néerlandais) — qui n'est disponible qu'aux Pays-Bas pour l'instant— est composé de pommes de terre écrasées, carottes, petits pois, ognions, pickles, fromage blanc et ciboulette, le tout pris entre deux tranches de pain au sésame.

Madonna obsédée par Neneh Cherry

NEW YORK Neneh Cherry n'était pas au courant de la rumeur qui veut que Madonna ait été complètement obsédée par elle et ses premiers tubes. «Vraiment?!», a-t-elle dit avant d'éclater de rire, apprenant la chose par un journaliste du magazine *Spin*.

Selon l'édition de janvier du magazine, Madonna était tellement obnubilée par la chanson *Buffalo Stance* en 1989 qu'elle roulait sans fin à Los Angeles en se repassant la chanson dans l'autoradio. L'histoire ne dit pas si la sulfureuse Madonna est également fascinée par l'album *Homebrew* que Neneh Cherry a fait paraître fin 1992.

Un album de photos de Linda McCartney

NEW YORK Depuis son mariage avec Paul McCartney le 12 juin 1969, Linda n'a plus beaucoup touché à un appareil photo. Mais ancienne groupie de rock notoire, Linda McCartney avait photographié dans les années 1960 à peu près tout ce qui a compté dans le monde de la musique. Son quatrième album de photos vient de sortir. Baptisé *Linda McCartney's Sixties, Portrait Of An Era* (Bulfinch Press), cet ouvrage contient des prises de vues de Jimi Hendrix, Otis Redding, John Lennon et bien sûr Paul McCartney, dont celle avec sa fille Mary sur la pochette de son premier album.

PALMARES

CHUO FM89

1. Chenart — *Mario Chenart*
2. Bruno Pelletier — *Bruno Pelletier*
3. Roche et roule — *Vilain Pingouin*
4. Héritage — *Les Infidèles*
5. Dix petits Indiens — *Dix petits Indiens*
6. Noir et blanc — *Noir et blanc*
7. Vacances prolongées — *Les VRP*
8. Les Insomniaques — *Daniel Bélanger*
9. Le mal de vivre — *Au petit bonheur*
10. Et tu chanteras — *Sylvie Tremblay*

SRC CBOF 90,7 FM

1. Lune — *Michel Jonasz*
2. Sèche tes pleurs — *Daniel Bélanger*
3. Utile — *Julien Clerc*
4. Je passe — *Georges Moustaki*
5. Mon voisin — *Véronique Sanson*
6. Sorcière — *Au P'tit Bonheur*
7. Festin de pingouins — *Vilain Pingouin*
8. Quand on s'éloigne — *Sylvie Tremblay*
9. Loin d'elle — *Jean-Pierre Bucolo*
10. Indélibile — *Fabienne Thibeault eet Jean-Pierre Debarat*

Chef FM 106

1. Unplugged — *Eric Clapton*
2. Fully Completely — *The Tragically Hip*
3. Automatic for the People — *R.E.M.*
4. Harvest Moon — *Neil Young*
5. Us — *Peter Gabriel*
6. Gordon — *Barenaked Ladies*
7. Diva — *Annie Lennox*
8. Pocket Full of Kryptonite — *Spin Doctors*
9. Bodyguard (bande sonore) — *Artistes divers*
10. Rockinghorse — *Alannah Myles*

Energy 1200

1. Always Love You — *Whitney Houston*
2. Song Instead of a Kiss — *Alannah Myles*
3. Love Can Move Mountains — *Celine Dion*
4. Still of the Night — *Boyz II Men*
5. Deeper & Deeper — *Madonna*
6. An Emotion Away — *Alanis*
7. Good Enough — *Bobby Brown*
8. Drive — *R.E.M.*
9. To Love Somebody — *Michael Bolton*
10. Faithful — *Go West*

MusiquePlus

PALMARÈS VIDÉO

1. Sous les cheminées — *Richard Séguin*
2. I Will Always Love You — *Whitney Houston*
3. No Ordinary Love — *Sade*
4. Yesterdays — *Guns N' Roses*
5. Les dinosaures — *Michel Rivard*
6. Délinquance — *Vilain Pingouin*
7. Love Can Move Mountains — *Céline Dion*
8. Sad but True — *Metallica*
9. Who's Gonna Ride Your... — *U2*
10. Locked in the Trunk — *The Tragically Hip*

LÀ OÙ L'HIVER S'ÉVEILLE!
RÉGION DE LA CAPITALE DU CANADA

Bal de Neige Winterlude

DU 5 AU 14 FÉVRIER 1993
FEBRUARY 5 TO 14 1993

FAUT PAS HIBERNER, VIENS CÉLÉBRER!

AU PROGRAMME

C'est bientôt Bal de Neige...

Cette année, «L'HIVER S'ÉVEILLE» dans la région de la capitale du Canada avec des activités spéciales formidables, dont le 15e anniversaire de Bal de Neige, du 5 au 14 février!

Invitez vos parents et amis à venir dans la région de la capitale du Canada pour participer aux 10 jours de festivités, bien au chaud ou en plein air! Vous découvrirez des activités et du plaisir pour toute la famille le long du boulevard de la Confédération, aux pavillons et aux Rendez-vous partout dans la région.

Activités spéciales du 15e anniversaire!

LE PLUS GRAND BONHOMME DE NEIGE AU MONDE
Nous prévoyons dépasser le record mondial! Parc Jacques-Cartier à Hull.
Présenté par la Ville de Hull et la Commission de la Capitale nationale, l'Association de la Construction de l'Outaouais et la faculté de génie de l'université d'Ottawa.

«NUIT MAGIQUE» CÉLÉBRATIONS D'OUVERTURE BELL CANADA
Le vendredi 5 février à 19 h 30, à la Plaza Bal de Neige (siège social de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton).
Présenté par Bell Canada, «Des gens de parole».

Activités populaires

COMPÉTITION ET EXPOSITION DE SCULPTURES SUR GLACE REFLETS DE GLACE DE LA SOCIÉTÉ DES LOTERIES DE L'ONTARIO
Plus de sculptures que jamais! Parc de la Confédération.
Présenté par la Société des Loteries de l'Ontario.

CONCOURS DE SCULPTURES DE NEIGE JARDIN DE GIVRE GEO
Plus de 75 magnifiques sculptures! Lac Dow.
Présenté par la Ville d'Ottawa et commandité par General Motors of Canada Ltd. et vos concessionnaires locaux Chevrolet/Geo.

CONTACT SOUS 0°
Glissoires de glace géantes et beaucoup de plaisir vous attendent au plus grand terrain de jeux de neige en Amérique du Nord. Parc Jacques-Cartier à Hull.
Présenté par la Ville de Hull et la Commission de la Capitale nationale. Commandité en partie par Panasonic.

SPECTACLES DE PATINAGE ARTISTIQUE FÉERIE SUR GLACE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES
En vedette cette année : TOLLER CRANSTON!
Plaza Bal de Neige.
Présenté par la Société canadienne des postes. Commandité par Lange/Micron.

RENSEIGNEMENTS : (613) 239-5000

À venir!
SURVEILLEZ VOTRE BOÎTE AUX LETTRES POUR VOTRE GUIDE OFFICIEL DU 15e ANNIVERSAIRE DE BAL DE NEIGE LIVRÉ LA SEMAINE DU 24 JANVIER.


Sculptures sur glace Reflets de glace SLO au parc de la Confédération


Sculptures de neige Jardin de givre Geo au lac Dow


Contact sous 0° au parc Jacques-Cartier à Hull

LAISSEZ VOS TRACES DANS LE PARC DE LA GATINEAU
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LES CONDITIONS DE SKI ET LES LAISSEZ-PASSER, VEUILLEZ COMPOSER LE (819) 827-2020.

J'AI LE CANAL À CŒUR
CONTRIBUEZ S.V.P.!
APPUYEZ L'ENTRETIEN DU CANAL RIDEAU EN DÉPOSANT VOS CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES À L'UN DES CINQ POINTS DE SERVICE SUR LA PATINOIRE.

INVITEZ VOS PARENTS ET AMIS DE L'EXTÉRIEUR DE LA RÉGION À VENIR PARTAGER LES PLAISIRS DE L'HIVER DANS LA RÉGION DE LA CAPITALE. TÉLÉPHONEZ AU 239-5000, ET NOUS LEUR ENVERRONS GRATUITEMENT UNE TROUSSE DU VISITEUR.

Bell · The Westin Hotel Ottawa · Poste Mail / Canada Post Corporation · At Your Chevrolet/Geo Dealers Geo Chez votre concessionnaire Chevrolet/Geo · Panasonic · Ontario Lottery Corporation / Société des loteries de l'Ontario · CIMF 94,9 FM Rock • Détente · LeDroit · Commission de la Capitale nationale / National Capital Commission

La Commission de la Capitale nationale est une société d'État du gouvernement du Canada.

EN BREF

Les retrouvailles du Choeur de l'Île

La chorale, Le Choeur de l'Île a 20 ans. L'occasion se prête donc à une belle soirée de retrouvailles qui se tiendra plus tard durant l'année.

Entre- temps, ses dirigeants partent à la recherche de choristes, bénévoles, directeurs, enfin, ceux et celles qui ont gravité autour du groupe au cours des dernières années.

La personne à joindre pour plus de renseignements est Alain, en composant le 770-0050 ou en écrivant à suivante: *Le Choeur de l'Île, casier postal 2174, succ B. Hull. Québec. J8X 3Z4.*

Manigance au Centre communautaire du Glebe

Quatuor folkloriste, Manigance donnera un spectacle, le samedi 16 janvier, à 20 h 30, au Centre communautaire du Glebe, rue Lyon à Ottawa. Les musiciens, Daniel Lemieux, Daniel Roy, Paul Marchand et Claude Méthé ont en commun, cet amour et cette passion pour la tradition musicale québécoise. Une présentation du Old Sod Folk Music Society. Les billets, 12 $ pour les membres et 14 $ pour les non-membres sont disponibles à la porte.



ARCHIVES

Les musiciens, Daniel Lemieux, Daniel Roy, Paul Marchand et Claude Méthé du groupe Manigance.

Louise Gagnon à l'Imagier

Les huiles de Louise Gagnon seront montrées au Centre d'exposition l'Imagier d'Aylmer, du 17 janvier au 14 février.

L'artiste originaire de Montréal propose un paysage réduit à sa plus simple expression, oscillant entre un espace abstrait et une surface impénétrable telle une muraille. Le vernissage se déroule, ce dimanche à 14 h. Rappelons que depuis 1987, Louise Gagnon a exposé à Montréal, Québec, Bruxelles et Londres. Pour en savoir davantage, on peut faire le 684-1445.

Les oeuvres de Parent et Massé chez Jacar

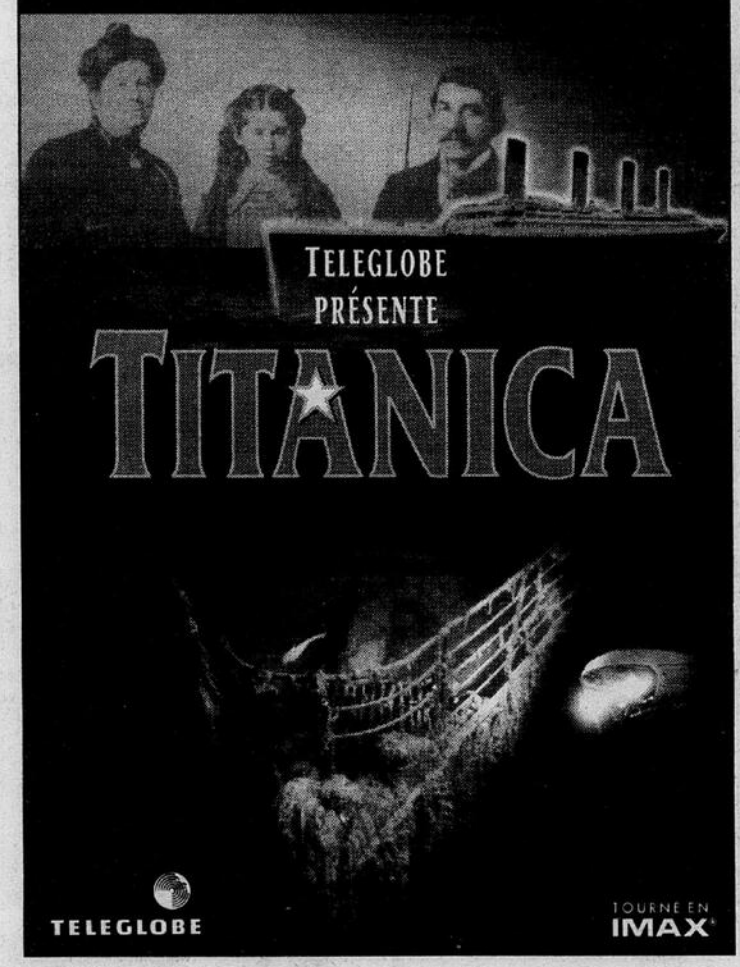
Les oeuvres des artistes-photographes Paul Parent et Raymond Massé seront exposées à la Galerie Jacar du 105 Principale à Aylmer, pour dix jours seulement, à compter du 21 janvier.

Le vernissage aura lieu, le jeudi 21 janvier, à 18 h 30. Pour plus de renseignements, il suffit de composer le 682-6186.

CINEPLUS IMAX OMNIMAX

À L'AFFICHE DÈS LE 21 JANVIER ANTARCTICA

UN BATEAU INSUBMERSIBLE.
UNE CATASTROPHE INIMAGINABLE.
DÉCOUVREZ LE TITANIC SOUS UN JOUR NOUVEAU.



TELEGLOBE PRÉSENTE
TITANICA
TELEGLOBE
TOURNÉ EN IMAX

DERNIÈRE SEMAINE
Aussi à l'affiche :
Une aventure IMAX.
GRAND CANYON
Laissez le paysage vous submerger !
Ne manquez pas
MOMENTUM
LE PREMIER FILM AU MONDE EN IMAX HD

Horaire
TITANICA : Le jeudi, vendredi et samedi à 21 h (En anglais : 19 h)
GRAND CANYON : Du mardi au dimanche à 14 h et 16 h
MOMENTUM : Du mardi au dimanche à 12 h et 12 h 30
Billets disponibles à la billetterie du Musée ou par l'entremise de TICKETMASTER au (613) 755-1111.
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 776-7006.
For English CINÉPLUS schedule, call 776-7010.

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS — CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION — Canada

CINÉPLEX ODÉON
GUIDE CINÉMA
ADOLESCENTS PRIX D'ENTRÉE 14 À 20 ANS 6$

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209
Stationnement gratuit après 18 h sur présentation du billet de cinéma
CHAPLIN (SP) SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 40
MAT. SAM. DIM. 14 h 00
A FEW GOOD MEN (SP) SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 50
MER. SOIRÉE : 21 h 50 SEULEMENT
MAT. SAM. DIM. 13 h 30
HOFFA (AA) SOIRÉE: 18 h 45 - 21 h 45
MAT. SAM. DIM. 13 h 45

ORLEANS
ALADDIN (F) SOIRÉE: 19 h 10 - 21 h 00
MAT. SAM. 14 h 00 DIM. 14 h 00 - 16 h 00
A FEW GOOD MEN (SP) SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 45
MAT. SAM. DIM. 13 h 30 - 16 h 05
SCENT OF A WOMAN (AA) SOIRÉE: DIM., LUN., MER., JEU., 20 h 00 SEULEMENT
SOIRÉE: VEN., SAM., MAR.; 18 h 45 - 21 h 45
MAT. SAM. DIM. 13 h 35 SEULEMENT
THE BODYGUARD (AA) SOIRÉE: 19 h 05 - 21 h 30
BODY OF EVEDENCE (R) SOIRÉE : 19 h 15 - 21 h 35
MAT. SAM. 13 h 40 DIM. 13 h 40 - 15 h 50
NOWHERE TO RUN (AA) SOIRÉE : 19 h 20 - 21 h 30
MAT. SAM. 13 h 50 DIM. 13 h 50 - 16 h 10
HOME ALONE II (SP)
MAT. SEULEMENT SAM. 13 h 35 DIM. 13 h 45 - 16 h 10

VANIER
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145
SNEAKERS (SP) SOIRÉE: 19 h 05 - 21 h 25
MAT. SAM. 14 h 05 SEULEMENT DIM. 14 h 05 - 16 h 25
LEAP OF FAITH (SP) SOIRÉE : 19 h 25 - 21 h 35
MAT. SAM. 14 h 25 SEULEMENT, DIM. 14 h 25 - 16 h 35
TRESPASS (AA) SOIRÉE : 19 h 15 - 21 h 15
MAT. SAM. 14 h 15 SEULEMENT. DIM. 14 h 15 - 16 h 15
UNDER SIEGE (AA) SOIRÉE: 19 h 20 - 21 h 35
MAT. SAM. 14 h 20 SEULEMENT DIM. 14 h 20 - 16 h 35
A RIVER RUNS THROUGH IT (SP)
SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 30
MAT. SAM. 14 h 00 SEULEMENT DIM. 14 h 00 - 16 h 30
LAST OF THE MOHICANS (SP)
SOIRÉE : 19 h 10 - 21 h 20
MAT. SAM. 14 h 10 SEULEMENT DIM. 14 h 10 - 16 h 20
DRACULA (AA) SOIRÉE : 19 h 00 - 21 h 30
MAT. SAM. 14 h 00 SEULEMENT DIM. 14 h 00 - 16 h 30

SOMERSET
Somerset et Bank • 236-9528
SCENT OF A WOMAN (AA)
SOIRÉE : 20 h 00 SEULEMENT
MAT. DIM. 14 h 00 SEULEMENT

ST. LAURENT
1278 boul.St. Laurent 746-8822
A FEW GOOD MEN (SP) SOIRÉE: 19 h 50 - 21 h 50
MAT. SAM. 13 h 00 DIM. 13 h 05 - 15 h 40
MUPPET CHRISTMAS CAROL (F) MAT. SEULEMENT
SAM.13 h 10 DIM. 13 h 10 - 15 h 15
HOFFA (AA) SOIRÉE SEULEMENT 19 H 00 - 21 h 45
HOME ALONE II (SP) SOIRÉE: 19 h 10 - 21 h 35
MAT. SAM. 13 H 20 DIM. 13 h 20 - 15 h 50
NOWHERE TO RUN (AA) SOIRÉE: 19 h 20 - 21 h 40
MAT. SAM. 13 h 30 DIM 13 h 30 - 15 h 35
SCENT OF A WOMAN (AA) SOIRÉE: DIM., LUN., MER., ET JEUDI: 20 h 00 SEULEMENT
SOIRÉE: VEN., SAM., ET MAR.: 18 h 45 - 21 h 45
MAT. SAM. DIM. 13 h 40 SEULEMENT

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970
HOME ALONE II (SP) SOIRÉE: 19 h 00 SEULEMENT
MAT. SAM. 13 H 30 DIM. 13 h 30 - 16 h 00
THE BODYGUARD (AA) SOIRÉE SEULEMENT 19 h 20
BODY OF EVIDENCE (R) SOIRÉE: 19 h 05 - 21 h 30
MAT. SAM. 13 h 35 DIM. 13 h 35 - 15 h 55
NOWHERE TO RUN (AA) SOIRÉE: 19 h 10 - 21 h 25
MAT. SAM. 13 h 40 DIM. 13 h 40 - 15 h 50
ALADDIN (F) SOIRÉE: 19 h 15 - 21 h 15
MAT. SAM. 13 h 45 DIM. 13 h 45 - 15 h 45

WESTGATE Centre commercial Westgate
1300, ave. Carling 725-2229
A FEW GOOD MEN (SP) SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 45
MAT. SAM. DIM. 13 h 30 - 16 h 05
NOWHERE TO RUN (AA) SOIRÉE: 19 h 10 - 21 h 30
MAT. SAM. DIM. 13 h 50 - 15 h 50
HOME ALONE II (SP) SOIRÉE: 19 h 00 - 21 h 20
MAT. SAM. DIM. 13 h 40 - 16 h 00

ELMDALE Wellington et Parkdale
728-2333
HOFFA (AA) SOIRÉE: 18 h 45 - 21 h 30
JEUDI SOIR 21 h 30 MAT. DIM. 13 h 40
CHAPLIN (SP) SOIRÉE: DIM., LUN., MER., JEU., 20 h 00 SEULEMENT SOIRÉE: VEN., SAM., MAR.; 18 h 55 - 21 h 35 MAT. DIM. 13 h 30

SALLE MAINTENANT DISPONIBLE POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725- 2553

CNA
Cette valise contient des renseignements explosifs !
GRANDEUR NATURE
Une super sortie au théâtre pour les 13 ans et plus.
Coproduction du CNA et du Théâtre du Sang Neuf (Sherbrooke), présentée en collaboration avec La Maison de la culture de Gatineau.
AU STUDIO DU CNA
•
LE VENDREDI 29 JANVIER À 19 h 30
•
BILLETS : 7 $ et 5 $ pour les groupes de 5 et plus
CKTF 104,1 — CIMF 94,9 FM
Centre national des Arts — National Arts Centre
Billets
Guichets du CNA
Points de vente TicketMaster
Par telephone
TICKETMASTER
755-1111

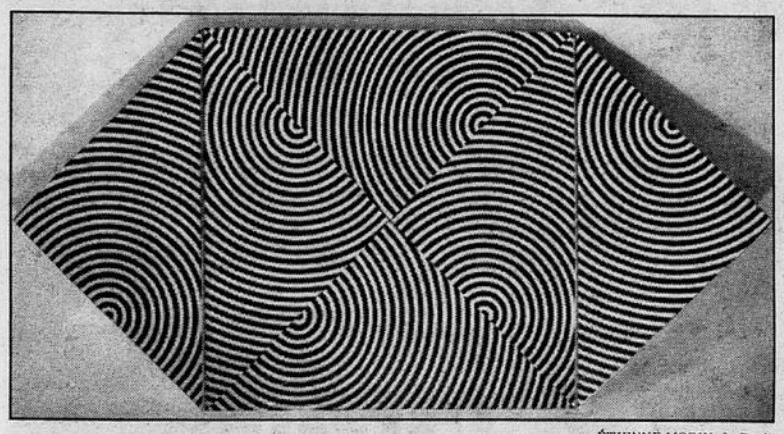
Arts visuels

À la galerie de l'UQAH, femmes et hexagones

Un arrêt à la galerie Montcalm est semblable à une randonnée en territoire vierge. L'inopiné, le prodigieux, l'éprouvant et le saisissant longent les murs un à la fois et tous ensemble, dans une danse visuelle qui exige que l'on trie le bon et le moins bon.



ELIANE GAUDET
collaboration spéciale



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Optriptych *de George Russell*

Mais peu importe la qualité du cheminement que l'on découvre, il y a toujours cet élément surprise qui est lié à un vocabulaire artistique qui naît, à des oeuvres à la fois jeunes et mûres, et même à des expositions qui sont parfois «moches».

Les deux expositions que nous présente la galerie d'art de l'Université du Québec à Hull est une balade entre de légères plages de blanc et d'épais pigments, une promenade où l'on se perd au creux des formes souples et dodues du corps féminin et où l'on se heurte aux angles aigus de toiles d'un format inusité.

La femme, ronde, douce et souvent camouflée, est notre première découverte. Car il faut la découvrir. Elle est tout d'abord là, bien en chair, bien visible, quelques traits noirs sur un support blanc apposé sur un mur blanc. Mais ces premières femmes de François Chalifour sont banales. Cherchez la femme ailleurs.

Entre deux taches d'encre, entre trois traits d'une liberté frondeuse, sous les lignes épaisses qui se multiplient avant de s'effacer, il y a des soupçons de femme que l'on devine, qui nous taquinent, qui se prélassent ou se laissent entrevoir.

La femme devient forte et présente lorsque le jeune artiste de Montréal se métamorphose en sculpteur. Cette muse, jusqu'alors mortelle, se transforme en ange. Les ailes ajoutent une note divine au motif et à l'inspiration de l'artiste qui se lance dans une magnifique marche en decrescendo. Il joue avec le concept de la couleur en tant qu'agent démarcatif, en tant qu'outil, et en tant qu'objet digne du regard public.

Ajoutons à tout cela la femme ailée dont les ailes sont attachées au tube qui la retient, les socles organiques, et la hauteur décroissante des composantes de la série. Les jeux visuels et interprétatifs sont complexes et fascinants.

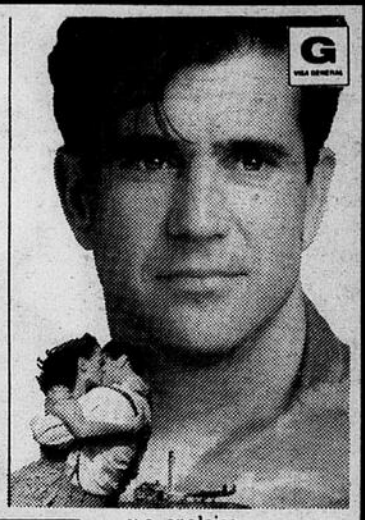
Notre randonnée nous conduit vers la seconde salle de la galerie, où sont exposés des tableaux de George Russell. Sur papier et sur canevas, le peintre n'utilise qu'une seule forme, l'hexagone horizontal. Il y peint une panoplie d'images, du «hard edge» linéaire au figuratif douillet.

L'hexagone est une forme cruelle. Elle peine le regard et se prête difficilement aux formes plus souples dont le peintre la recouvre. Il y a tiraillement entre des paysages panoramiques et ces pointes qui en limitent l'essor.

Quelques oeuvres sont heureuses. Un hexagone suspendu au-dessus d'une sorte de sortie est ingénieux et exploite les forces d'un tel motif géométrique. Parfois, le contenu et le contenant se contredisent pour mieux répondre. Un hexagone recouvert de nuages blancs sur un ciel d'azur est léger et intriguant.

Les Lorelei: Mythe, muse, modèle, motif, une exposition regroupant des oeuvres de François Chalifour, et *Hexagone horizontal*, comprenant des oeuvres peintes de George Russell, seront présentées à la galerie Montcalm, au 103 de la rue Montcalm, à Hull, jusqu'au 31 janvier.

Certificats Cadeaux
en vente dans tous nos cinémas

«Magnifique. Une soirée agréable pour toute la famille.»
– Terry David Mulligan, MOVIE TELEVISION, TORONTO
MEL GIBSON
FOREVER YOUNG
WARNER BROS. A TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY

En matinée Samedi et dimanche 4:10
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. Maloney ouest 568-1706
v.o. anglaise Tous les soirs 7:00 9:15

HOME ALONE 2

En matinée Samedi et dimanche 1:30 4:05
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. Maloney ouest 568-1706
version française Tous les soirs 6:45 9:15

KEVIN COSTNER WHITNEY HOUSTON
THE BODYGUARD

Tig Productions
WARNER BROS. A TIME WARNER ENTERTAINMENT COMPANY
En matinée Samedi et dimanche 1:20 4:00
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. Maloney ouest 568-1706
v.o. anglaise Tous les soirs 6:40 9:10

«C'est un film surprenant et super-divertissant à voir absolument.»
– SISKEL & EBERT
«★★★★»
– MIKE CLARK, USA Today
«Vous ne pouvez espérer mieux,
c'est un tour de tapis magique qui ne s'arrête plus»
– JOEL SIEGEL, Good Morning America

Walt Disney PICTURES présente
Aladdin
Une adventure dépassant votre imagination.
WALT DISNEY PICTURES présente "ALADDIN" Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION, INC.
DOLBY STEREO
The Walt Disney Company
En matinée Samedi et dimanche 1:15 3:15 5:00
Promenades de l'Outaouais 1100 boul. Maloney ouest 568-1706
Version française Tous les soirs 7:10 9:05

SOUPER OU DÎNER DE FÊTE GRATUIT
MOTHER TUCKER'S
Prime Rib · Seafood · Steaks
61, rue York
238-6525
Le jour même avec preuve de naissance, dîner L-V
9.99$ SOUPER-BUFFET D'HIVER
Rosbif tendre... fruits de mer, dinde, jambon, pâtes, sautés variés, table de crudités...
Plus de 70 délices
Dimanche au jeudi 9,99$
Moins de 10 ans 3,99$
Le choix peut varier. Période limitée.

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc. 776-1440
"MESDAMES, MESSIEURS, VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT!"
UN FILM DE PASSION. GÉRARD LANVIN ET BÉATRICE DALLE SONT SUPERBES.
"J'AI ÉTÉ CAPTIVE DE LA PREMIÈRE À LA DERNIÈRE IMAGE. À NE PAS MANQUER. VOUS ALLEZ VOUS RÉGALER!"
"LA BELLE HISTOIRE: TOUT LELOUCH! UN FILM ÉNORME!"
STELLA ARTOIS
LE PLUS MUSICAL DES FILMS DE CLAUDE LELOUCH

GÉRARD LANVIN BÉATRICE DALLE
LA BELLE HISTOIRE
CKCH 97AM
Vendredi et samedi 8:15
dimanche 2:15 et 8:15
du lundi au jeudi 7:30
"GILDOR ROY APPORTE À CE PERSONNAGE UNE DIMENSION TOUT À FAIT SPÉCIALE, DIGNE DES MEILLEURES INTERPRÉTATIONS DU GENRE. ...UN TOUR DE FORCE..." – Paul-Henri Gouin, LE JOURNAL DE MONTRÉAL
L'ennemi public Nº1
16 ANS +

GILDOR ROY dans
REQUIEM POUR UN BEAU SANS-COEUR
UN FILM DE ROBERT MORIN
Radio-Canada Ottawa-Hull
Vendredi et samedi 6:30
dimanche 12:30 et 6:30

FAMOUS PLAYERS

CAPITOL SQUARE – QUEEN À BANK 237-6655
BODY OF EVIDENCE (18 ANS) 6:45 9:15
MAT. SAM. DIM 1:30 4:00
THE LOVER (18 ANS) 7:05 9:25
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:30
FOREVER YOUNG * (SP) 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:15

CENTRE RIDEAU – COUR CENTRALE 4e étage 234-3712
BODY OF EVIDENCE (18 ANS) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:10
ALADDIN (F) 7:10 9:20
MUPPETS CHRISTMAS CAROL * (F)
MAT. SAM. DIM. 1:30 3:15 5:00
THE BODYGUARD * (AA) 6:45 9:15

PLACE DE VILLE – RUE QUEEN à SPARKS 235-9546
NOWHERE TO RUN (AA) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:00
DISTINGUISHED GENTLEMAN (AA) 7:00 9:20
MAT SAM DIM 2:05 4:15

BRITANNIA – 3080 AV. CARLING 828-8121
BODY OF EVIDENCE (18 ANS) 7:10 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:30
ALADDIN (F) 7:00 9:10
MAT. SAM. DIM. 1:15 3:10 5:00
FOREVER YOUNG * (SP) 7:00 9:30
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:15
THE BODYGUARD (AA) 6:45 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:45 4:10
DISTINGUISHED GENTLEMAN (AA) 7:10 9:25
MUPPETS CHRISTMAS CAROL (F)
MAT. SAM. DIM. 1:30 3:20 17:10
ALIVE (SP) 6:45 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00

ELGIN – ELGIN À LISGAR 232-0101
ALIVE (SP) 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:10 3:30
MALCOLM X (SP) 8:00
MAT. SAM. DIM. 1:00 4:30

GLOUCESTER – OGILVIE À BLAIR 745-7995
ALADDIN * (F) 7:10 9:15
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:00 5:00
THE BODYGUARD * (AA) 6:45 9:20
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:00
ALIVE (SP) 6:40 9:20
MAT SAM DIM 1:30 4:00
BODY OF EVIDENCE (18 ANS) 7:00 9:30
MAT SAM DIM 2:00 4:15
FOREVER YOUNG * (SP) 7:00 9:20
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:10

TÉLÉVISION

Marie-Josée Turcotte

Une femme dans les vestiaires

En 1980, quand Marie-Josée Turcotte, l'animatrice de l'émission *l'Univers des Sports* diffusée à Radio-Canada, mettait le cap sur l'Europe et l'Afrique après avoir obtenu son baccalauréat en histoire de l'Université de Montréal, elle savait exactement comment elle dirigerait son avenir.



Marie-Josée Turcotte: «J'avais au fond deux ambitions: devenir journaliste ou me spécialiser en médecine sportive.»

«À la bibliothèque de l'école primaire, je dévorais les aventures d'un dénommé Jacques Roger, journaliste et détective. Un parfait inconnu! dira-t-elle en riant. J'étais fascinée...



SUZETTE PARADIS
collaboration spéciale

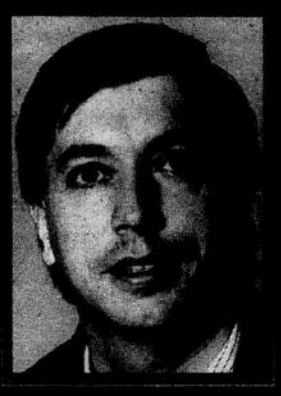
Ça m'est resté. J'avais au fond deux ambitions: devenir journaliste ou me spécialiser en médecine sportive. J'ai fait les sciences de la santé au Cégep Maisonneuve puis j'ai choisi l'histoire parce que je ne croyais pas que les communications me mèneraient à bon port.»

Fille de fonctionnaire provincial, d'une famille de quatre enfants tous impliqués d'une façon ou d'une autre dans les communications, son périple outre-mer s'étendit en Égypte, puis au Soudan, un pays voué à l'islam, un point culminant de son aventure.

Un peu plus et Tintin, le journaliste, célèbre... pour sa part, y était!

«Quand je suis arrivée dans la capitale de Khartoum, je me demandais ce que je faisais là. Eux aussi avaient l'air de se poser la question. Paysages d'ânes qui ont élu domicile sur des rues sans asphalte, hommes aux longues robes portant sabres et poignards aux abords de la mer Rouge, femmes voilées, je me retrouvais soudainement au coeur des *Contes des mille et une nuits.*»

❑ Suite en page 15

Première JEUDI!
CNA
NORMAND CHOUINARD
RÉMY GIRARD
JEAN-LOUIS MILLETTE



ALEXIS MARTIN
MICHEL GOYETTE


EN ATTENDANT
GODOT
DE SAMUEL BECKETT
PRODUCTION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (TNM)
MISE EN SCÈNE D'ANDRÉ BRASSARD
LES PRIX
Meilleur spectacle de théâtre de la saison 1991-1992
Association québécoise des critiques de théâtre
Alexis Martin
Meilleur comédien de soutien de la saison 1991-1992
Association québécoise des critiques de théâtre
André Brassard
Prix Gascon-Roux pour la meilleure mise en scène
Abonné(e)s du TNM saison 1991-1992
Au Théâtre
du 21 au 30 janvier, 19 h 30
Matinée :
samedi 30 janvier, 14 h 00
Billets :
15 $ à 25 $
CIMF 94,9 FM
LeDroit
SRC Télévision Ontario-Outaouais
Centre national des Arts
National Arts Centre
Billets
Guichets du CNA
Points de vente TicketMaster
Par téléphone
TICKETMASTER
755-1111

Marie-Josée Turcotte

Des débuts à CIBL

Suzette Paradis
collaboration spéciale

Au retour, c'est la crise économique. Elle cogne aux portes des radios, sans succès. Elle travaille à divers emplois. La radio communautaire de CIBL-MF à Montréal, qui a donné naissance à *Rock et Belles Oreilles,* devient finalement sa planche de salut, le temps de faire un stage en radio à l'école Promédia.

Elle réussit enfin les auditions à Radio-Canada. L'ambition la dévore et l'amènera à devenir «morning woman» à Edmonton pendant trois ans.

«J'ai adoré ça. En région, on ouvre la porte à toutes les bonnes idées. J'ai touché à tout, même à la télévision, de *Génies en herbes,* aux élections, aux sports, au cinéma.»

Quand Marie-Josée Turcotte revient à Montréal en 1985, elle remplace sporadiquement Jean Pagé à *L'Univers des sports.* Championne de saut en hauteur sur l'équipe d'athlétisme québécois et canadien dans les années 1970, le retour à ses premiers amours lui apportera la réussite espérée.

Être femme dans un univers sportif, est-ce difficile à assumer? «C'est simple. J'ai pris la place que j'avais. Le seul combat que j'ai fait c'est contre moi-même. Je ne me suis jamais sentie en compétition avec les hommes. Si on dit dans mon dos que je n'ai pas de place là, tant pis. Je me suis blindée. Je fais mon travail par rapport à moi et non par rapport aux autres.»

Dans les vestiaires des sportifs, elle dit n'avoir jamais eu de problèmes. Elle se rappelle cependant son malaise devant un joueur de hockey qui répondait flambant nu aux questions des journalistes. «Pour ma part, j'ai attendu qu'il se couvre un peu pour lui faire une entrevue,» dira-t-elle.

En 1990, Marie-Josée Turcotte recevait un Prix Gémeaux pour ses qualités d'animatrice et pour son émission.

«Je savais qu'on voulait encourager une fille des sports. Mais mon deuxième Gémeaux en 1992, me confirme que les gens aiment ce que je fais.»

De plus, l'animatrice du magasine *L'Univers des Sports* recevait le Prix René Lecavalier deux années consécutives, en 1990 et en 1991, pour des reportages sur l'unification des deux Allemagnes et ses conséquences sur le sport» et pour un portrait du skieur Philippe Laroche.

«Mon expérience de vie, ma personnalité, mes intérêts et la qualité de mon travail plus que le fait d'être une femme, me permettent d'amener des éléments nouveaux dans les sports.»

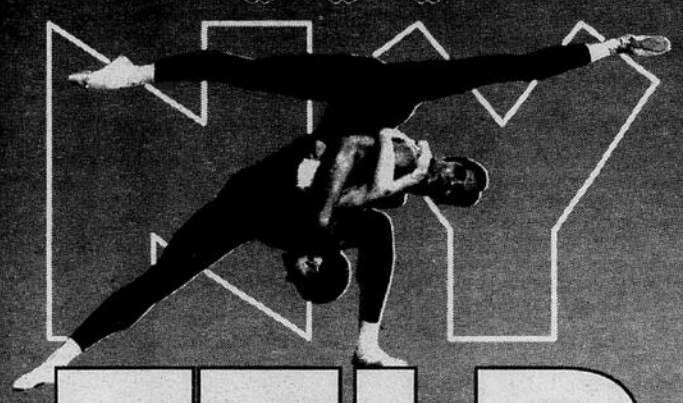
CNA

Radio Québec présente : LE CLUB DES 100 WATTS



le vendredi 29 janvier
à 20 h 00 Opéra

Billets
Enfants : 10 $ 12 $ 14 $
Adultes : 16 $ 18 $ 20 $



FELD BALLETS NY

FELD BALLETS / NY
« Quiconque veut se tenir au courant de ce qui est bon et vivant dans la danse classique ne doit pas manquer ce spectacle »
- New York Post

Deux repésentations différentes....
Assistez aux deux représentations et épargnez 25% sur la deuxième

Avec Karen Kain, l'invitée spéciale du 22 janvier seulement
Avec Buffy Miller, diplômée du New Ballet School de Feld, le 23 janvier

Opéra Billets : 20 $, 26 $, 32 $
les 22 & 23 janvier à 20:00

BILLETS vendu à partir de 12 $

L'Orchestre du CNA
Trevor Pinnock - Directeur artistique et chef principal

• Concert à venir •
3-4 février
PINNOCK AU PUPITRE
Trevor Pinnock dirige
***Barry Tuckwell**, cor*


Barry Tuckwell

MOZART
Concerto no 3 pour cor en mi bémol majeur

Maître du cor d'harmonie, Barry Tuckwell interprétera deux oeuvres au cours de ce programme comportant le Troisième Concerto pour cor de Mozart considéré comme le plus beau de ses quatre concertos pour cor.

Également au programme :

***MOZART** Symphonie no 35 en ré majeur (Haffner)*
***TELEMANN** Concerto pour cor en ré majeur*
***SCHUMANN** Symphonie no 1 en si bémol majeur (Printemps)*



«... Forestier nous mène habilement dans cet univers théâtral et lyrique »
- Journal de Montréal

vingt personnages en quête d'une chanteuse

conception et mise en scène
luc plamondon

arrangements et accompagnements
Jean-François Groulx

louise forestier

Billets : 23 $ SRC Radio et télévision

Du 4 au 6 février
à 20:00 Studio

Centre national des Arts National Arts Centre

Billets :
Guichets du CNA
Points de vente TicketMaster
Par téléphone

TICKETMASTER 755-1111

Cinéma

Vidéo

Léolo

Suite au grand succès remporté par *Un zoo la nuit*, le cinéaste québécois Jean-Claude Lauzon a récidivé l'an dernier avec cette chronique poétique qui raconte l'histoire d'un enfant qui rêve afin de fuire son univers décadent. Aux côtés de Ginette Reno et Pierre Bourgault, le jeune Maxime Collin incarne Léolo Lozeau, un garçon d'un quartier populaire de Montréal dont l'imagination fertile lui permet d'oublier sa dure réalité familiale. Un récit sans véritable structure dramatique aux images troublantes et vulgaires; une oeuvre qui étonne par la beauté de la mise en scène de Lauzon.

Afraid of the Dark

Mark People, le scénariste du *Dernier empereur* signé Bernardo Bertolucci, passe du côté de la réalisation avec ce premier film, un thriller psychologique mettant en vedette James Fox (*La maison Russie*) et Fanny Ardant (*Australia*). Le récit nous entraîne dans l'univers de Lucas, un garçon de 11 ans dont la perte de vue rend son imagination encore plus fertile. C'est alors qu'il se met à croire que sa mère est enceinte et que son père est un flic qui poursuit un psychopathe. Son délire lui vaudra quelques surprises de taille. Un drame à cheval entre la réalité et la fiction et qui nous plonge dans les angoisses de l'enfance.

Devlin

Bryan Brown (*FX*) campe un policier qui cherche à prouver son innocence lorsqu'il est faussement accusé du meurtre de son ancien beau-frère dans ce drame policier avec Lloyd Bridges (*Hot Shots*). L'intrigue se passe à New York alors que Devlin, un ancien alcoolique au passé douteux, tente de venir en aide à un groupe d'alcooliques. Avec l'appui de ses amis, notre flic en détresse donne du fil à retordre à ceux qui l'ont induit en erreur. Un film d'action plutôt musclé.

Sources:
Jumbo Vidéo (Gatineau)
National Vidéo (Hull et Gatineau)
Rogers Video (Vanier)

Nouveaux films

Alive	Un film de Frank Marshall avec Ethan Hawke et Vincent Spano. Le courage de jeunes joueurs de rugby d'Uruguay prisonniers des Andes et des éléments. Une histoire vécue qui vous fera dresser les cheveux sur la tête.	Britannia, Elgin et Gloucester
Body of Evidence	Un film de Uli Edel avec Madonna, Willem Dafoe et Anne Archer. Une jeune femme, Madonna, a été accusée du meurtre de son amant. Coupable ou non coupable? En attendant d'entendre le verdict, elle va tomber en amour avec son avocat.	Kanata, Capitol Square, Centre Rideau, Britannia et Gloucester
Nowhere To Run	Un film de Robert Harmon avec Jean Claude Van Damme, Rosanna Arquette et Kieran Culkin. Après s'être évadé de prison, un détenu cherche un endroit pour crécher. Il trouvera un abris habité par une femme et son fils, traqués par des gens d'affaires sans scrupules. M. Van Damme s'est donné comme mission de sauver l'honneur de la famille.	St-Laurent, Kanata, Westgate et Orléans
Requiem pour un beau sans-coeur	Un film de Robert Morin avec Gildor Roy, Jean-Guy Bouchard et Brigitte Paquette. Profitant de la visite de son fils, Régis Savoie s'évade de prison. Considéré comme dangereux, il est recherché par la police. Avant de quitter Montréal, Savoie congédie son avocat et revoit sa mère qui s'inquiète de l'état mental de son fils. Régis renoue ensuite avec une ancienne maîtresse et ensemble, ils se cachent avec un couple d'amis dans un chalet. Mais la police finit par le retrouver	Vendôme
Waiting	Un film de Jackie McKimmie avec Noni Hazlehurst et Deborra-Lee Furness. La version féminine de *The Big Chill*. Sur le point d'accoucher, une femme reçoit la visite d'amies. Une occasion en or pour ressasser les bons et les mauvais coups d'antan.	Bytowne

Films à l'affiche

A Few Good Men ★★★★	Un film de Rob Reiner avec Tom Cruise, Jack Nicholson, Demi Moore, Kiefer Sutherland et Kevin Bacon. Un jeune avocat de la marine américaine, L.t J.G. Daniel Kaffe (Tom Cruise) est assigné à défendre deux jeunes militaires accusés du meurtre de l'un des leurs.	World Exchange, St-Laurent, Orléans et Westgate
Aladdin ★★★★	Un dessin animé de John Musker et Ron Clements avec les voix de Robin Williams et Linda Larkin. Le temps des fêtes approche et les studios Disney en profitent pour lancer en salle, le classique Aladdin.	Les Promenades (v.f.), Centre Rideau, Gloucester et Britannia
A River Runs Throught It ★★★★	Un film de Robert Redford avec Craig Sheffer et Tom Skerrit. La vie de l'écrivain Norman Maclean, son frère et son père. Un classique de la littérature américaine porté intelligemment au cinéma.	Vanier
Chaplin ★★★	Un film de Sir Richard Attenborough avec Robert Downey Jr., Geraldine Chaplin et Dan Akroyd. L'histoire de Charlie Chaplin tournée avec émotion par un grand cinéaste, Sir Richard Attenborough. Un film à la hauteur du génie de Chaplin.	World Exchange Plaza et Elmdale
Distinguished Gentleman ★★	Un film de Jonathan Lynn avec Eddie Murphy, Lana Smith et Sheryl Lee Ralph. Un escroc de la Floride se fait élire au Congrès américain dans l'espoir d'y faire la passe. Seul le jeu de Murphy vaut le déplacement.	Place de Ville et Britannia
Dracula ★★★1/2	Un film de Francis Ford Coppola avec Gary Oldman et Wynona Ryder. Pour la première fois, un film à propos de Dracula a été inspiré du roman de Bram Stoker publié en 1897. On suit un aristocrate de la Transylvanie dans ses conquêtes nocturnes. Un Dracula qui n'a rien à voir avec une collecte de sang.	Vanier
Forever Young★★	Un film de Steve Miner avec Mel Gibson, George Wendt et Isabel Glasser. Un pilote d'essai kamikazie sur les bords, se plie à une expérience de son meilleur copain et brillant scientifique (George Wendt) et sera placé dans un état de congélation pour en sortir 53 ans plus tard.	Capitol Square, Britannia, Les Promenades et Gloucester
Grand Canyon	Ce film de 35 minutes tourné selon le procédé Imax-Omnimax nous fait découvrir un lieu d'une beauté renversante, peuplé de mille et un trésors, de mille et une histoires. Et d'un cours d'eau aux flots rapides le fleuve Colorado; long de 446 kilomètres qui a entraîné plus d'un intrépide dans ses tourbillons.	Cinéplus du Musée canadien des civilisations
Hoffa ★★★	Un film de et avec Danny deVito et Jack Nicholson. Le simple fait d'apprendre que Nicholson campe le rôle de Jimmy Hoffa mérite notre déplacement. Jimmy Hoffa, c'est ce magnat du syndicat américain devenu une légende et pas nécessairement pour les bonnes raisons. Un film explosif à propos d'un individu tout autant explosif.	World Exchange Plaza, St-Laurent et Elmdale
Home Alone 2, Lost in New York ★★1/2	Un film de Chris Columbus avec Macaulay Culkin, Joe Pesci et Daniel Stern. Le petit Kevin est de retour et cette fois-ci, ses parents ne l'ont pas oublié à domicile alors qu'ils se rendaient à Paris. Le flo est à New York et croise ses ennemis jurés, deux grands idiots.	Les Promenades, St-Laurent, Orléans, Kanata et Westgate
La Belle histoire	Un film de Claude Lelouch avec Gérard Lanvin, Béatrice Dalle, Vincent Lindon et Marie-Sophie L. En Judée, Jésus visite le Mont des Ruches. A Paris, deux mille ans plus tard, le hasard fait se rencontrer des étrangers qui vont ressentir l'un pour l'autre des émotions qu'il croient avoir déjà partagées. Jésus, toréador, tombe amoureux de Marie, une institutrice passionnée des abeilles. Entretemps, d'autre personnages connaissent d'étranges destins.	Vendôme
Le côté obscure du coeur	Un film de Eliseo Subiela avec Dario Grandinetti et Sandra Ballesteros. Drame poétique. Oliverio, un poète de Buenos Aires, partage son temps entre l'écriture et la poursuite de son idéal féminin. L'excentricité d'Oliverio amuse ses amis mais exaspère la mort qui rôde autour du poète sous les traits d'une femme habillée de noir. Toutefois, Oliverio ne perd pas espoir. Il traverse le Rio de Plata à la recherche de la femme de ses rêves, et croit l'avoir trouvée lorsqu'il fait la connaissannce d'Ana, une prostituée qui apprécie la poésie.	Ciné-Campus de l'UQAH
Leap Of Faith ★★★★	Un film de Richard Pearce avec Steve Martin, Debra Winger et Liam Neeson. Un prédicateur avec plus d'un truc dans son sac sème la panique dans un petit village du Kansas. Bien sûr, il s'agit d'une comédie avec Steve Martin en forme comme jamais.	Vanier
Malcolm X ★★★1/2	Un film de et avec Spike Lee et Denzell Washington. La vie turbulente du leader noir Malcolm X. Il y a longtemps que Spike Lee voulait porter ce témoignage à l'écran. Le résultat est assommant.	Elgin
Scent Of A Woman ★★★	Un film de Martin Best avec Al Pacino et Chris O'Donnell. Un colonel de l'armée américaine et aveugle prend sous ses ailes un jeune homme et lui enseigne les belles choses de la vie, la bonne bouffe, les jolies femmes et les limousines.	Orléans, St-Laurent et Somerset
Sneakers ★★★	Un film de Phil Alden Robinson avec Robert Redford, Sidney Poitier, Dan Aykroyd et River Phoenix. Belle distribution pour un film qui n'a rien à voir avec une godasse. Une histoire d'espionnage qui tourne à la dérision.	Vanier
The Bodygard ★★	Un film de Mick Jackson avec Kevin Costner, Whitney Houston et Gary Kemp. Costner est le garde du corps d'une chanteuse et comédienne populaire, jouée par Whitney Houston. Un suspense romantique, dit-on. Il y a donc des risques que Costner tombe follement en amour avec Mme Houston.	Les Promenades, Gloucester et Britannia
The Lover ★★★	Un film de Jean-Jacques Annaud avec Jane March et Tony Leung. La relation passionnée entre une jeune Française belle et pauvre et un Chinois riche à craquer. L'action se déroule dans les années 20 au Vietnam. Du réalisateur de *L'Ours*.	Capitol Square
Titanica	Documentaire de 98 minutes sur l'expédition scientifique *Titanic 91*. À ce jour. *Titanica* est sans contredit le film le plus réussi de la série IMAX.	Cinéplus, Musée canadien des civilisations
Trespass ★	Un film de Walter Hill avec Bill Paxton, William Sadler, Ice T et Ice Cube. Le fantasme de deux pompiers tourne au vinaigre alors qu'ils se voient confrontés au tsar du crime et au roi des gangsters.	Gloucester
Under Siege ★★	Un film de Andrew Davis avec Steven Seagal, Tommy Lee Jones et Gary Busey. Deux malapris sèment la terreur sur un navire de guerre américain. C'est la panique jusqu'au jour où un cuisinier au passé bien garni prenne la situation en mains. C'est violent mes amis.	Vanier

Appréciation Excellent: ★★★★★ Très bon: ★★★★ Bon: ★★★ Moyen: ★★ Passable : ★ Faible: 0

LeDroit
OTTAWA-HULL
SAMEDI
16 JANVIER
1993

TOURISME

La Course
Cette semaine, Pierre Deslandes commente le comportement de l'armée israëlienne dans les territoires occupés.

page A19

L'île de Cozumel, au Mexique

Loin du bruit et du stress

Sandra Cordon
Canatexte

SAN MIGUEL, MEXIQUE L'hôtesse distribue à la hâte des verres en carton à demi remplis de Coca-Cola tiède et des papillotes aux couleurs de l'Halloween.

Le vol entrepris à Cancun ne dure que 20 minutes et elle doit terminer sa distribution le plus tôt possible.

Mais dès que l'avion d'Aero Caribe vire sur l'aile au-dessus de la jungle pour atterrir à San Miguel - seule ville de la petite île de Cozumel - toute précipitation est oubliée.

Cozumel, qui est située dans la mer des Antilles, à 19 kilomètres à peine du réputé centre touristique de Cancun, allie la beauté des tropiques au charme d'une petite ville.

Les magnifiques plages sablonneuses entourant la plus grande partie de l'île, qui fait à peine 50 kilomètres de longueur sur 15 kilomètres de largeur, sont pratiquement désertes dès que l'on dépasse les hôtels de San Miguel.

Le touriste est tout de suite saisi par la chaleur et les tons chatoyants de l'île. Les résidants peignent leurs maisonnettes en teintes vives - rose, pourpre et vert. Mais aucune ne peut rivaliser avec le bleu de la mer des Antilles, sous laquelle se cache le corail noir - qui occupe une place importante dans l'économie de l'île.

Des poissons tropicaux incandescents accueillent les plongeurs qui viennent du monde entier pour contempler les récifs et les bancs de corail de Cozumel, rendus célèbres par l'océanographe français Jacques Cousteau au cours des années soixante.

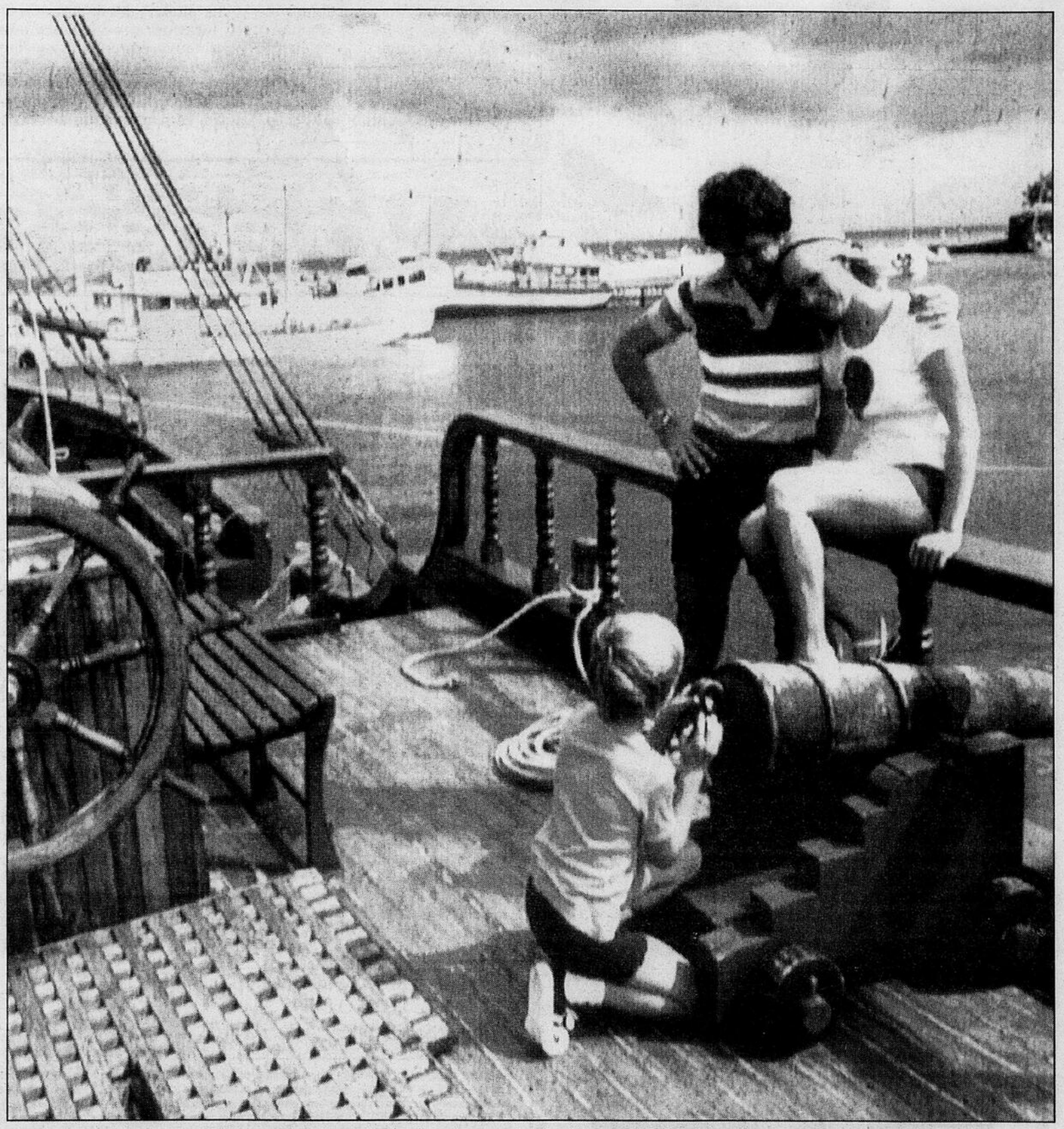
L'exploration des profondeurs sous-marines de l'île par Cousteau incita les plongeurs professionnels à venir voir de près les 40 sites de plongée de Cozumel.

Les touristes firent ensuite leur apparition.

La mer et la plongée sont omniprésentes dans la culture locale. Le corail noir se vend un peu partout - enchâssé dans des bagues en argent, transformé en longs colliers ou offert sous forme de cendriers et d'horloges.

Mais méfiez-vous: comme ce produit est en voie d'extinction, vous ne pourrez pas en rapporter au Canada.

Connue des Mayas sous le nom de Ah-Cozamil-Petin - Place des hirondelles - depuis l'an 300, Cozumel fut jadis un comptoir commercial important. De nombreux pèlerins venaient y visiter des temples tels que San Gervasio, dont les ruines sont facilement accessibles à l'intérieur de l'île.



Cozumel, qui est située dans la mer des Antilles, à 19 kilomètres à peine du réputé centre touristique de Cancun, allie la beauté des tropiques au charme d'une petite ville.

L'arrivée des conquistadores espagnols au 16e siècle entraîna la destruction des temples et l'apparition de la petite vérole, qui réduisit la population à 300 habitants.

L'île devint ensuite un centre d'opérations pour les pirates.

Les guerres qui eurent lieu au Mexique au 19e siècle amenèrent des réfugiés qui repeuplèrent Cozumel; en 1970, la population dépassait 10 000 habitants pour la première fois en 500 ans.

Peu de gens de la région travaillent dans l'industrie touristique; la plupart gagnent leur vie sur des petites fermes ou se livrent à la pêche ou à la plongée à bord des innombrables embarcations qui quittent le quai de San Miguel à l'aube.

Ce sont plutôt les jeunes Mexicains du continent qui viennent à San Miguel pour faire le service dans les hôtels et les restaurants, vendre du corail noir et faire la promotion de condominiums.

Dès que l'on s'éloigne des petites boutiques et des restaurants qui sont construits sur le quai où accostent quotidiennement les navires, les habitants de l'île se montrent timides mais amicaux

page A18

TOURISME

À Cozumel, une route fait presque le tour de l'île

Canatexte

SAN MIGUEL, MEXIQUE Le principal marché de San Miguel, qui est situé à quelques pâtés de maisons du quai, est très différent des boutiques de t-shirts et des restaurants italiens qui accueillent les passagers des bateaux de croisière.

Des femmes offrent de grosses miches de pain et des tortillas, à côté d'un boucher qui expose à l'étalage une tête de porc et des chapelets de saucisses.

Les marchands de fruits s'efforcent de comprendre l'espagnol hésitant des touristes et ne demandent que quelques cents pour des bananes, des figues et des oranges provenant d'amoncellements colorés présentés dans des paniers d'osier et des boîtes en carton.

L'un des endroits les plus panoramiques, sinon les plus achalandés, de Cozumel est le parc national Chankanaab, près du littoral sud-ouest de l'île.

Avec ses plages blanches de sable doux, son restaurant à toit de chaume qui semble tiré de la série «Les joyeux naufragés» et un immense lagon peuplé de toutes sortes de créatures marines, il vaut amplement son prix d'entrée de 10 $ US.

Il est facile de circuler sur Cozumel, puisqu'une seule route pavée fait presque tout le tour de l'île, coupant à travers le centre pour retourner à San Miguel.

La plupart des hôtels offrent en location aux visiteurs une jeep neuve étincelante ou une berline Nissan délabrée.

Mais à part ces véhicules et un camion de ferme de temps à autre, ce sont surtout des taxis blancs que l'on rencontre.

Les chauffeurs se montrent très empressés envers leurs passagers. Comme les tarifs sont réglementés par l'État, toute demande de renseignements, de visite spéciale ou d'autre service est fort bien accueillie - et les pourboires sont évidemment appréciés.

Renseignements supplémentaires

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez communiquer avec l'Office de tourisme du gouvernement mexzicain, 2 Bloor St. W., Suite 1801, Toronto, Ont. M4W 3E2, (416) 925-0704;

ou 1 Place Ville-Marie, Suite 2409, Montréal, Québec, H3B 3M9, (514) 871-1052.

Vous pouvez aussi appeler sans frais le (800) 44-MEXICO.

PORTUGAL
AVEC VUE SUR LA MER



AVION ET AUTO 757 $*
7 jours/757$* à 940$* jusqu'au 16 mai 93
Montréal/Lisbonne/Montréal
Voiture 7 jours - Aparthôtel (1 nuit)
Voiture 7 jours additionnels: janv. - mars 74$*;
avril - mai 145$*

POUSADAS 1542 $*
13 nuits dans des châteaux, des palais et des auberges!
1542$* à 2104$* jusqu'au 16 mai 93
Montréal/Lisbonne/Porto x Faro/Lisbonne/Montréal
Voiture + tous les petits déjeuners
(Départ le samedi + 50 $)

*Prix par pers. occ. double, selon date de départ. Toutes taxes incluses.
Voiture avec km illimités, assurance, exonération de dommages pour collision.

Consultez votre agent de voyages!

TAP AIR PORTUGAL Gircoa

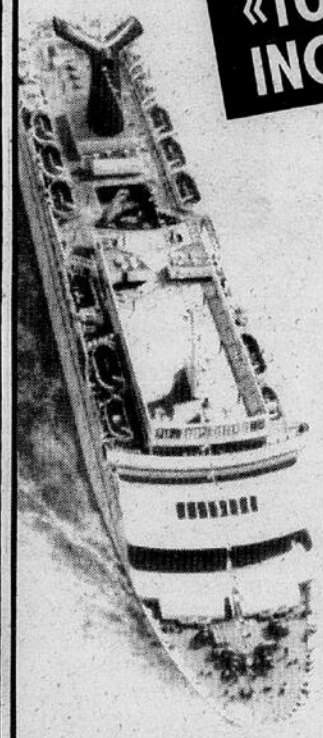
Permis de l'Ontario et du Québec

Agence de Voyages Sears

UN PARADIS FLOTTANT «TOUT INCLUS»!

Les "Fun Ships"®

CROISIÈRE DE 7 JOURS À PARTIR DE
872 $* U.S.
INCLUANT VOL DE MONTRÉAL
TAXES ET FRAIS PORTUAIRES



Épargnez de 400$ u.s. jusqu'à 1000$ u.s. **par cabine sur un forfait vol/croisière Carnival® de 7 jours

Des vacances en mer incluant presque tout. Vie nocturne enflammée... grand casino... centre de santé Nautica SPA... fabuleux repas (5 repas par jour!), service accueillant et personnalisé, réservation de billets d'avion sur programme «Fly Aweigh»® de Carnival. Aucunes vacances vous permettent de visiter des ports d'escale tropicaux tels que St-Thomas, St-Martin, Ocho Rios, Cozumel, Puerto Vallarta et Mazatlan. Divertissements garantis pour un seul bas prix. Un forfait-vacances vol/croisière «Fun Ship»®, c'est unique en son genre!

Programme Super Rabais de Carnival

**Rabais de 400$ u.s. jusqu'à 1000$ u.s. par cabine disponibles sur des croisières de 7 jours choisies tout au long de l'année. Demandez à votre conseiller en voyages Sears pour le rabais applicable sur votre choix de date de départ.

Club Sears
c'est tout à votre avantage

Carnival
LES CROISIÈRES LES PLUS POPULAIRES DU MONDE SM

Restrictions: Applicables sur croisières de 7 jours seulement, catégorie de cabine 2 à 10. Les Super Rabais sont applicables sur des croisières sélectionnées pour les départs entre le 2 janvier 93 au 4 juin 94. Les Super Rabais peuvent ne pas être disponibles sur tous les départs et toutes les catégories. Ceci est une promotion de capacité contrôlée. Les Super Rabais ne peuvent être combinés avec une autre promotion ou un tarif de groupe. *Les prix sont par personne, occupation double en catégorie de cabine 2, en saison modérée en 1993. Les prix varient entre 872$ u.s. et 1952$ u.s. selon la durée de la croisière, le navire, la catégorie de cabine et la date de départ. Note : Un supplément pour le vol peut être applicable pour certaines croisières – voir brochure pour détails. Navires enregistrés au Libéria et aux Bahamas. Prix effectifs en date du 1er novembre 1992.

Galeries de Hull 776-4187

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC L'ASSURANCE VOYAGEUR

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ et l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les dépenses de nature personelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. NOTE AUX VOYAGEURS: Les voyageurs doivent savoir que différents niveaux, modes de vie, coutumes et conditions, en respect à l'approvisionnement des utilités, services et hébergement, peuvent exister en dehors du Canada.
© Copyright 1993 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite.

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

Détenteur d'un permis du Québec

LA COURSE DESTINATION MONDE 1992-1993

Marre de sang

AU BOUT DU FIL



PIERRE DESLANDES

Marre de sang, est un film qui veut faire voir le comportement de l'armée d'Israël. Ces soldats déterrent les corps des morts pour prendre leurs organes. Alors, le soir, les Palestiniens, enterrent leurs morts très rapidement, en cachette. Et pendant la nuit, ils gardent le corps pour éviter que l'armée ne le prenne.

J'ai tourné ce film, présenté à l'émission demain, quand je suis allé visiter le camp de Balata en Palestine, dans les territoires occupés. Le camp de Balata est situé dans la Palestine occidentale, entre la frontière israélienne et la bande de Gaza. Il faut compter à peu près une heure de route entre Jérusalem et le camp de Balata, situé à 50 km au nord de la ville.

Là, on y voit la vie au quotidien, qui tourne autour de l'existence de ces gens, oubliés depuis près de 44 ans dans les camps. Ils ont peu d'espoir. J'ai donc voulu montrer leur frustration en même temps que se déroulent des affrontements.

Pendant que j'étais là, il y a eu des accrochages sérieux entre l'Armée israélienne et des jeunes du camp. Il y a eu un mort et j'ai tenté de filmer, dans la mesure du possible, l'affrontement et l'enterrement. Le jeune qui est mort, à 16 ans, voulait devenir médecin. Je ne suis pas certain de la façon dont il est mort et j'ai seulement pris des images quand ils ont ramené le corps dans le camp. Ceux-ci ont subi des lésions importantes causées d'une part par les autopsies mais aussi par le prélèvement des organes dont ils ont besoin. Les gens me décrivaient ça, et ils avaient des photos: Mon film est tout de même bien documenté, je n'invente pas. D'ailleurs, pendant que j'étais à Balata j'ai mis la main sur le dernier rapport d'Amnistie internationale.

Il est dit, dans ce document, que l'État d'Israël utilise la torture, et ils (les dirigeants) le reconnaissent. Presque tous les jeunes garçons du camp sont allés en prison ou ont un frère qui y est. Là, ils sont privés de tout et on leur retire même leur carte d'identité pour aller travailler en Israël.

Pendant mon séjour, j'ai vu une arrestation. J'étais caché. Ça se passait à coup de mitraillette. Il y a des Israéliens qui sont violents mais ça ne se passe pas nécessairement tous les jours parce qu'il y a une certaine accalmie. Moi, j'ai vu quatre ou cinq affrontements en dix jours.

Mais auparavant, les soldats prenaient position sur des bâtiments élevés et s'attaquaient aux enfants qui revenaient de l'école. J'ai vu des enfants avec des blessures de balle.

Les camps palestiniens sont terribles. Ce n'est pas entretenu, il n'y a pas d'organisation, pas de collecte des déchets. C'est très froid et les maisons ne sont pas chauffées.

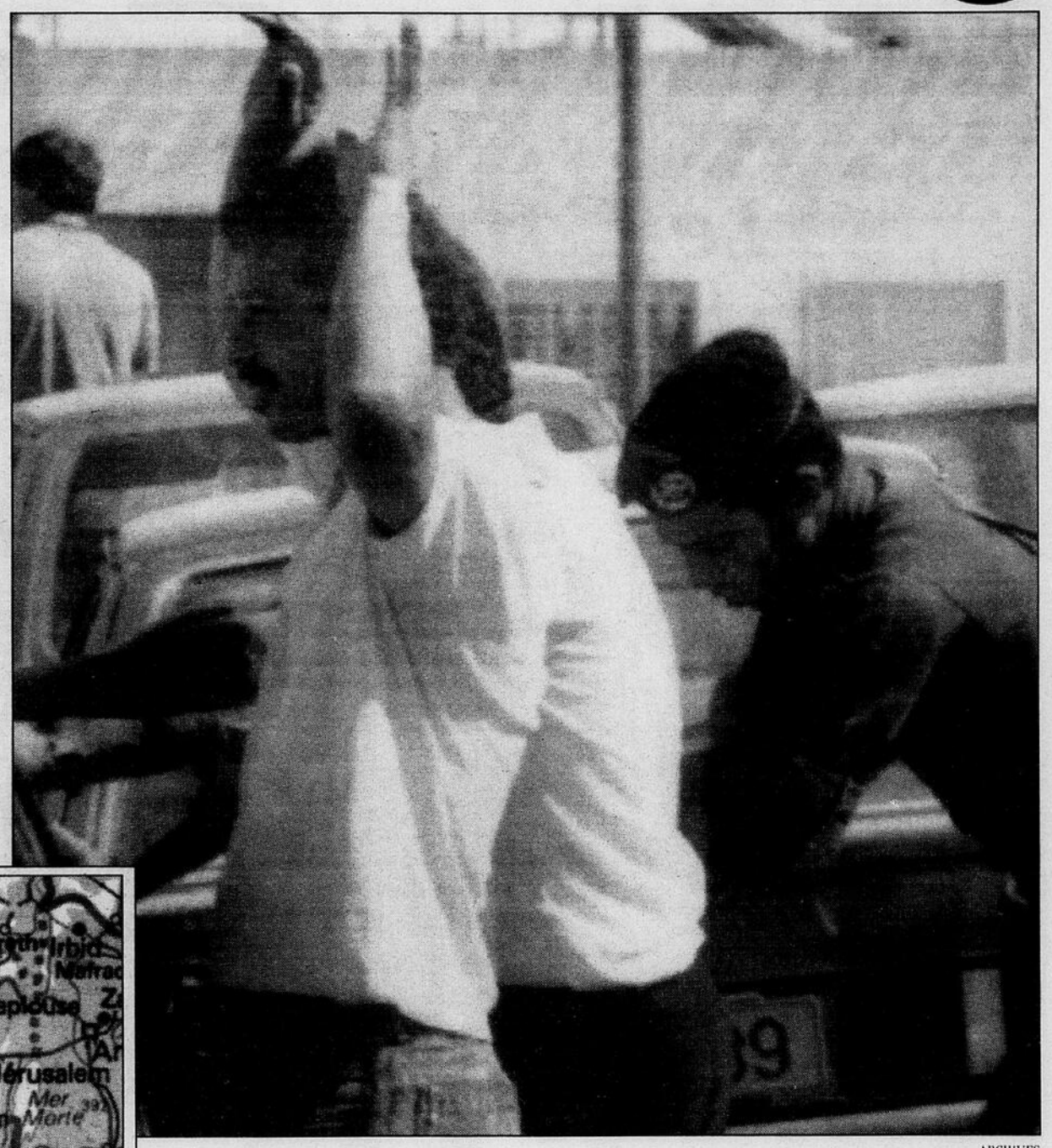
Quant aux gens, ils sont très chaleureux et extrêmement accueillants: ils m'ont nourri, logé, caché, promené partout. Partout ou j'allais, j'étais reçu avec un repas ou un café. La nourriture ressemble beaucoup à la cuisine du Moyen-Orient avec des pois chiches, du pain pita et du poulet à l'occasion.

Ce sont des gens qui me sont très sympathiques. Ils sont très renseignés, très éduqués. J'ai rencontré plusieurs familles qui étaient soit arrêtées, soit recherchés par l'armée. Ce sont vraiment des gens victimes de la situation et malheureuse – ment, on leur fait une mauvaise image: ce sont loin d'être des terroristes. On occupe leur territoire, leur pays, on les bat.

Pendant mon passage, c'était le 5e anniversaire de l'Intifada. Je pouvais sentir leur frustration Il a été très facile de faire un reportage. Dès que je suis entré en contact avec des gens, on m'a promené et on n'a jamais voulu m'influencer. Les Palestiniens étaient très intéressés à discuter et ils m'ont laissé faire ce que je voulais.

L'occupation crée une situation malheureuse mais l'endroit est très beau. Si les Palestiniens avaient leur territoire, ce serait sûrement développé. Présentement, c'est impossible de s'y rendre en touriste. C'est assez mouvementé, il n'y pas d'infrastructure, pas d'hôtel. Il faut connaître des gens et avoir une raison de s'y rendre.

Propos recueillis par LeDroit



ARCHIVES

Les affrontements entre Palestiniens et Israéliens sont quotidiens.



!!! ATTENTION !!!
Stationnement 2 $ par jour avec transport à l'aéroport de Mirabel.
Motel du Lac St-Canut
(514) 432-2665

B & W Travel & Tours
ATLANTIC CITY
(OFFRES SPÉCIALES DE L'HIVER
2 primes casino + 1 repas casino incl.
24-27 janv., 21-24 févr., 14-17 mars ....169 $ p.p./occ.d
CARNAVAL DE QUÉBEC
12-14 fév. (3 jours).....189 $ p.p./occ.d
MYRTLE BEACH, CAROLINE DU SUD
(soleil, plage, golf...un vrai paradis!)
13-21 mars.....599 $ p.p./occ.d
VOYAGES-GROUPE DE 10 OU PLUS ORGANISÉS SUR DEMANDE
233-3188
75, rue Sparks, pièce 303, Ottawa, K1P 5A5
Rég. Ont. No. 2748109 et 2538985

QUEENSWAY TOURS
ALLÔ SOLEIL
Daytona Beach
Ramada Inn - Hawaïan Inn
Treasure Island Inn - Howard Johnson
Beachcomer
(chambre avec cuisinette)
23 janv.-10 févr. (19 jours) à partir de ..... 1 099 $
13-28 févr. (16 jours) à partir de ..... 849 $
13 févr.-6 mars (22 jours) à partir de ..... 1 249 $
Clearwater Beach
Seastone Resort
23 janv.-10 févr. (19 jours) à partir de ..... 999 $
6-28 févr. (23 jours) à partir de ..... 1 469 $
13-28 févr. (16 jours) à partir de ..... 949 $
Tour de la Floride
(incluant Key West)
6-21 févr. (16 jours) à partir de ..... 949 $
BROCHURES D'HIVER MAINTENANT DISPONIBLES
1516 Ch. Merivale (Merivale et Clyde) Nepean (Ontario) K2G 3J6
225-0982
De l'extérieur de la ville, composez le 1-800-267-3483



HABITATION

LeDroit



Texte publicitaire

Sur un site enchanteur

Le Carrefour des Brises

officiellement inauguré



De gauche à droite on reconnait Guy Bélanger, Trans-Action G.B.; Charles Tremblay, Junic construction; Yves Ducharme, maire de Hull; Pierre Chénier, échevin du quartier Lafontaine et Robert Bourbeau, promoteur.

Un groupe d'intervenants de la région, bien connus dans le domaine de la construction domiciliaire, a inauguré un projet d'envergure à Hull, mardi dernier.

Le Carrefour des Brises, situé dans un secteur boisé près de l'intersection des chemins Pink et de la Montagne comptera plus de 250 unités unifamiliales et jumelées.

Les principaux promoteurs sont Robert Bourbeau, Jules Tremblay et Guy Vanasse qui se sont liés à Charles Tremblay de Junic construction et le courtier Guy Bélanger de Trans-Action G.B.

Selon M. Bourbeau, il s'agit d'un projet de qualité qui sera soumis à des normes strictes à tous les niveaux. "Du lampadaire jusqu'au choix des matériaux en passant par le design architectural lui-même; tout séra dirigé de façon à créer un environnement harmonieux de grande qualité", explique M. Bourbeau.

Le projet accueillera ses premiers résidants dès la fin du mois prochain. Les promoteurs en prévoient la vente complète en l'espace de 2-3 ans.

Ce projet résidentiel unique est le fruit d'une étroite collaboration entre les divers intervenants tant au niveau de la ville de Hull et des responsables des utilités publiques, que des promoteurs et des contracteurs qui, ensemble, ont su mener à terme la conception et la réalisation d'un projet dont les principaux critères de base sont les suivants:

1) Assurer aux nouveaux propriétaires un milieu de vie agréable.

2) Permettre un accès facile aux équipements et espaces verts adjacents, tel que le parc de la Gatineau et le réseau de pistes cyclables.

3) Assurer un contrôle architectural flexible mais rigoureux sur la qualité du design et le choix des matériaux.

Le résultat de cette approche est une meilleure protection de la valeur des investissements consentis par les nouveaux propriétaires, qui choisiront de venir établir leur domicile dans le projet "Le Carrefour des Brises".

Quelques caractéristiques du projet:

• Développement d'habitations unifamiliales isolées et jumelées:
192 jumelées: 61 isolées
Nombre total d'habitation: 253

• Investissement total après construction de plus de 30 millions $.

• Aménagement d'un écran paysager séparant le chemin Pink du projet.

• Implantation des bâtiments avec un jeu de recul afin de permettre un paysage de rue agréable.

• Choix d'un lampadaire d'entrée charretière au design s'intégrant à l'architecture des bâtiments et au paysage de rue recherché.

• Aménagement d'un tronçon de pistes cyclables et d'un parc d'amusement comprenant l'installation d'équipements de jeux.

Sommaire

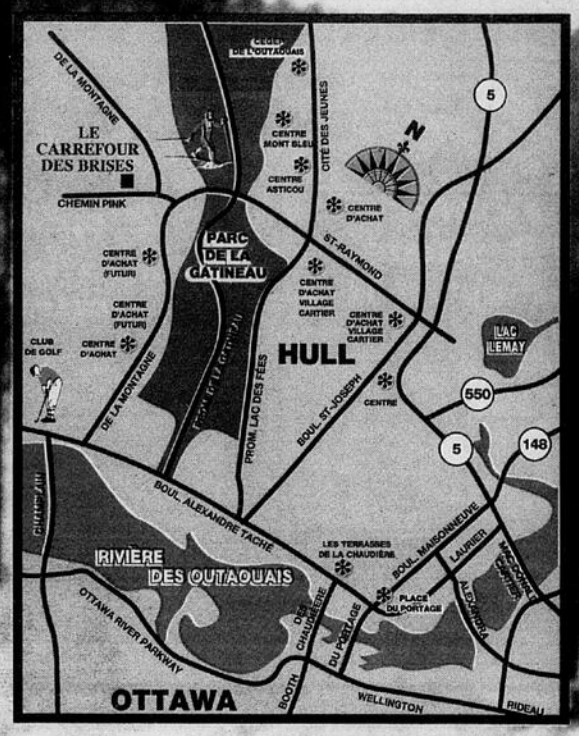
A22 Tout ce qui décore
A23 Les calorifères et chaudières d'appoint
A24 L'avertisseur de fumée est particulièrement important en hiver
A26 Services immobiliers Countrywide Québec Inc. Gilles Lauzon devient maître franchisseur
A28 Feux de cheminée
A29 Quand le chat est de trop
A30 Un chauffage au bois efficace
A31 Les heures d'ouverture et le prix des meubles

Le carrefour des BRISES

TERRAINS À VENDRE
avec services prêts à construire

Votre maison unifamiliale ou semi-détachée dans un projet "unique" à deux pas du Parc de la Gatineau.

- terrain surdimensionné
- espaces verts en abondance
- parc aménagé par le promoteur
- aménagement paysager particulier
- piste cyclable à proximité
- utilités publiques souterraines
- gaz naturel
- contrôle architectural
- conditions particulières au projet:
  - choix et couleurs des matériaux
  - superficie minimum du bâtiment
  - lampadaire architectural sur chacun des terrains



Pour information
777-2233

UN PROJET OÙ IL FAIT BON VIVRE !



SPÉCIAL D'INAUGURATION

Modèle semi-détaché "Radisson"

nombre d'unités limité

Autres modèles disponibles

99 993 $

Inclus:

- 1 380 pi. carrés habitables
- Terrain avec services
- Frais de notaire
- Taxes (T.P.S., T.V.Q.)
- Admissible à la subvention municipale jusqu'à 4 500 $
- Tourbé à l'avant
- Portes et boiseries coloniales
- Revêtement de brique
- Finition intérieure de luxe

Junic Construction

Tous les détails auprès de nos agents

595-5962 777-2233

AYLMER • AYLMER • AYLMER • AYLMER • AYLMER

Charle-Henry
Constructions inc.

Village Eardley:
jumelés à partir de
91,500 $

Manoirs Lavigne:
unifamiliales à partir de
105,800 $



FINALISTE
MAÎTRE ÉMÉRITE 92
GARANTIE
Association de la construction du Québec



Le Maryse 98,500 $

La Châtelaine 149 500 $

Les Constructions Charle-Henry vous offre
pour janvier seulement
UN CHOIX DE 3 OPTIONS

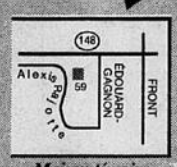
1ère option
3 mois
Hypothèque
gratuit

ou

2e option
Climatiseur
central

ou

3e option
Aspirateur central et
2 mois
Hypothèque gratuit



Maison témoin:
59 Alexis Rajotte

Lundi au jeudi
15h00 à 20h00
vendredi au dimanche
12h00 à 17h00
Nicole Corbeil
682-3428

Service 24 heures
sur téléavertisseur
N. Corbeil 593-0643
S. Brennan 598-5334

Lundi au jeudi
15h00 à 20h00
vendredi au dimanche
12h00 à 17h00
Suzanne Brennan -
Carole Desjardins 684-5568



Maison témoin:
239 Jean Lesage

Le prix comprend:

- Fenêtres en résine de synthèse- Chauffage à gaz - Gazon avant / arrière - - Entrée pavée - TPS - TVQ et frais de notaire -

HABITATION

Tout ce qui décore

Texte publicitaire

Souvent pièces raffinées qui viennent apporter la touche finale à la décoration, parfois souvenirs rapportés de voyage ou curiosités dénichées dans une boutique, mais toujours complément idéal à la décoration intérieure, les petits objets décoratifs sont toujours appréciés.

Pour l'amateur de nature, les fleurs et les plantes trouveront une place de choix dans les pièces de la maison. Donnant vie et couleur, elle décorent tout en tenant compagnie. L'aquarium saura aussi combler le fervent de la nature.

L'amateur d'art se tournera vers les tableaux, les sculptures et autres oeuvres d'art. La mode est aux reproductions et aux sérigraphies insérées dans des cadres légers. L'antiquité peut apporter sa contribution astucieuse avec des objets qui resurgissent du passé pour s'intégrer au présent.

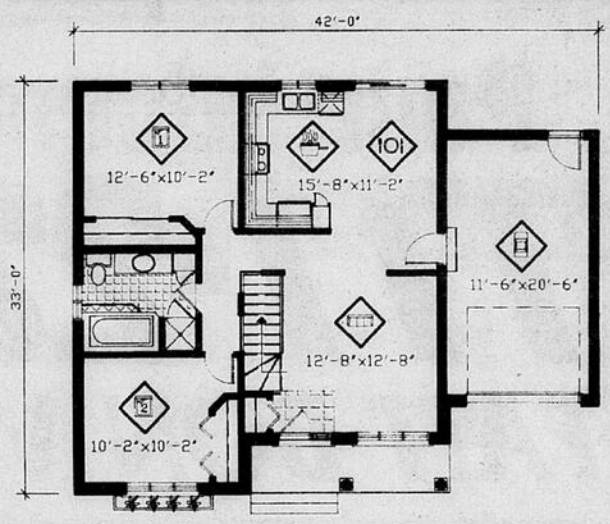
Les bustes de l'époque gréco-romain s'insèrent magnifiquement dans la décoration moderne. Les besoins de rangement offrent aussi des possibilités de décoration agréables. Le gros coffre de cèdre ou d'autre matériau qui prend place dans le coin d'une pièce en est un exemple intéressant. Les petits accessoires de rangement tel que la boîte-classeur, le porte-lettre, la boîte à crayon ou le coffret à lettre ou à bijoux se trouvent en carton recouvert de papier décoratif dans des teintes et motifs modernes qui s'agencent à la décoration.

Sur la table de cuisine, les napperons et les sous-verres agencés s'harmonisent à la vaisselle de qualité. Les boutons, poignées, plaques murales pour interrupteur et prise de courant, crochets, savonniers, porte-verre, gobelets, boîte à mouchoirs, corbeilles à papier, porte-rouleau, porte-serviette, porte-accessoire mural, anneaux pour rideau de douche, etc. sont tous des accessoires dont on peut se servir pour transformer radicalement l'aspect d'une pièce.

LE MAÎTRE D'OEUVRE

POUR COMMANDER
CE PLAN CHEZ
VOTRE MARCHAND,
DEUX NUMÉROS :
GATINEAU
(819) 568-3400
AYLMER
(819) 684-3275

Je désire recevoir
LE MAÎTRE D'OEUVRE
SPÉCIAL
4 numéros
+ reliure gratuite = 19,95 $
Abonnez-vous !
communiquez au :
(514) 599-5106
Taxes en sus



...exigez votre garantie!
PLANS DE GARANTIE
Association de la construction du Québec

N°2992
TIRÉ DU MAGAZINE LE MAÎTRE-D'OEUVRE



LE GROUPE RONA DISMAT
Tous droits réservés, 1992
UN PARTENAIRE DE PREMIER PLAN

POUR VOS MATÉRIAUX...
LE VRAI SPÉCIALISTE A DEUX NOMS

NOUVELLE ADRESSE

MATÉRIAUX
INOVACO LTÉE
777, boul. de la Cité
Gatineau, Qc J8T 8J9
Tél.: (819) 568-3400

MATÉRIAUX
AYLMER-LUCERNE LTÉE
435, Chemin McConnell
Aylmer, Qc J9H 5E1
Tél.: (819) 684-3275

Le Réno vateur
RONA

HABITATION

Les calorifères et chaudières d'appoint

Texte publicitaire

Il existe maintenant sur le marché un grand nombre d'appareils d'appoint homologués. On peut les relier aux chaudières ou calorifères existants, qu'ils fonctionnent au mazout, au gaz naturel ou à l'électricité. La capacité thermique nominale de l'appareil d'appoint doit être comparable à celle de l'appareil déjà en place.

Les normes régissant régissant l'installation des chaudières d'appoint sont simples; cependant, la tuyauterie et le système électrique de la chaudière existante doivent être modifiés. C'est pourquoi ce travail doit être confié à des spécialistes.

Le calorifère d'appoint consiste en une chambre de combustion et un échangeur de chaleur entourés d'un revêtement de tôle. Normalement, il n'est pas équipé d'un ventilateur de circulation, et c'est celui de l'appareil au mazout qui est utilisé. Il faut modifier le réseau de conduits, afin d'installer le calorifère d'appoint entre l'appareil de chauffage au mazout et son réseau, de distribution de l'air chaud. Le calorifère d'appoint est habituellement pourvu de commandes électriques qui, une fois reliées aux commandes de l'appareil de chauffage au mazout, constituent un système électrique semblable à celui d'un calorifère hybride ou à alimentation mixte.

Il existe certaines restrictions à l'homologation d'un calorifère d'appoint. Ces restrictions portent notamment sur les dimensions des calorifères au mazout auxquels il peut être relié, les raccords entre les conduits, la dimension des conduits, etc. Pour que l'homologation du système demeure valide, il faut tenir compte de ces restrictions ainsi que de toutes les instructions contenues dans le guide du fabricant. Ces installations doivent être effectuées par des techniciens expérimentés.

Il ne faut pas installer d'appareils d'appoint non homologués, et ce, pour deux raisons: tout d'abord, parce que le produit en lui-même ne répond pas aux normes acceptées et peut s'avérer dangereux; et, en second lieu, parce que rien ne garantit que la méthode de raccordement par le fabricant soit sûre et efficace.

Dans le cas d'un appareil d'appoint ajouté à un appareil de chauffage au mazout, on peut utiliser la même cheminée pour les deux appareils; toutefois, un appareil d'appoint relié à un appareil au gaz naturel nécessite un conduit de fumée séparé.

Si l'on emploie un appareil d'appoint avec un système de chauffage existant, on ne devrait utiliser que des calorifères homologués et étiquetés comme appareils d'appoint.

Village Tecumseh

TERRAINS À VENDRE

Centre-ville de Gatineau

TRIPLEX,

semi-détaché, unifamiliale

568-2555

Les Entreprises Catro

Le Patron est parti en vacances !

Les vendeurs font des spéciaux !



Gatineau:

Semi-détachés

à partir de

76 900$*



Hull:

Subvention "Coup de pouce" de

4 500$*

de la ville de Hull, encore disponible sur certains modèles



Semi-détachés *à partir de*

85 900$*

Unifamiliales *à partir de*

114 900$*

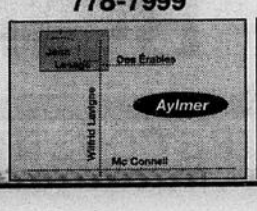
* non tel qu' illustré

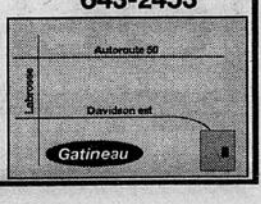
Hull: 97 de la Gravité 778-7999

Aylmer: Manoir Lavigne 778-7999

Gatineau: 549 Davidson est 643-2453







CÔTE D'AZUR



Spécial fin de projet

4 unités pour occupation immédiate

à partir de

111 900$*

plus

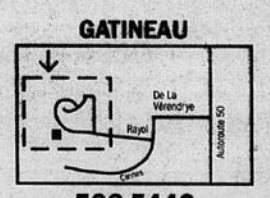
5 appareils ménagers + Spécial* BONI LEMAY

-TPS/TVQ incluses
-Frais de notaire inclus
-Terrains jusqu'à 6 744 p.c.
-Garage inclus
-Rampe en chêne coloniale
-Fenêtre en vinyle 100%
-Pré-fillage pour système d'alarme
-Dos au parc boisé
-Piste cyclable

à la signature de l'offre

LES MAISONS LEMAY
Depuis 1958
APCHQ
Palme d'or

GATINEAU



568-5442
Jacques Miron

** non applicable sur offres conditionnelles*

HABITATION

L'avertisseur de fumée est particulièrement important en hiver

Texte publicitaire

Si vous n'avez pas vérifié votre avertisseur de fumée récemment, c'est le temps de le faire, nous dit Robin Sinha, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Elle nous rappelle aussi que l'avertisseur de fumée peut nous prévenir non seulement de l'existence d'un incendie, mais aussi de la présence de fumée dégagée par un foyer à feu ouvert en mauvais état. Ceci est particulièrement important quand les occupants sont couchés et qu'un feu brûle lentement sans flammes dans le foyer. Dans certaines condition, la fumée peut être refoulée dans la maison. Plusieurs cas d'intoxication ont été enregistrés l'hiver dernier, Sinha suggère donc d'installer un avertisseur de fumée au même plancher que le foyer et même si possible, à chaque étage de la maison.

Nombre d'avertisseurs de fumée ne fonctionnent plus

La plupart des maisons construites depuis 1980 sont équipées d'avertisseurs de fumée électriques, comme l'exige le code du bâtiment. Sinha prévient, cependant, qu'un nombre croissant d'avertisseurs installés vers cette époque ne sont peut-être plus aussi fiables qu'ils l'étaient alors. "Les gens supposent que les avertisseurs ont une durée de vie illimitée. Ce n'est pas le cas. Le mécanisme qui détecte la fumée peut s'encrasser et perdre sa sensibilité. Des études récentes et des enquêtes menées par les dirigeants de services d'incendie locaux indiquent que, s'ils ne sont pas bien entretenus, la plupart des avertisseurs de fumée ne sont plus totalement fiables au bout de 10 à 15 ans. Étant donné que la plupart des avertisseurs de fumée électriques ont été installés autour des années 1978-1980, la SCHL et les dirigeants des services d'incendie ont raison de croire que ces appareils ne sont peut-être plus en état de remplir adéquatement leur fonction d'avertisseur".

Solutions

Les avertisseurs de fumée durent plus longtemps si on en élimine la poussière, ce qui peut se faire très facilement, nous dit Sinha: "La SCHL et les responsables de la lutte contre l'incendie recommandent de nettoyer régulièrement les avertisseurs de fumée à l'aide d'un aspirateur".

(Suite page suivante)



L'INCROYABLE MISE DE FONDS SUR VOTRE MAISON

«Le Groupe Brigil Construction égalisera votre mise de fonds et déduira cette somme du prix de votre maison.»

EXEMPLE : La Prunoy 1 440 pi.² (Maison unifamiliale)

126 000 $

MISE DE FONDS

20 000 $

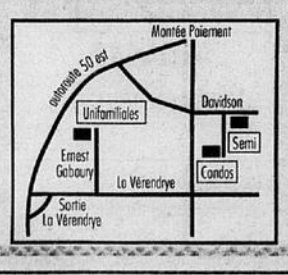
NOUS ÉGALISONS VOTRE MISE DE FONDS

20 000 $
(MAXIMUM)

VOTRE HYPOTHÈQUE

86 000 $

Taxes et frais de notaire inclus • Tourbé avant, arrière, côtés
Entrée asphaltée • Garage
Faites vite! Cette promotion est en vigueur pour un temps limité sur les maisons en inventaire.



LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

561-3325
669-4634

3 300 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

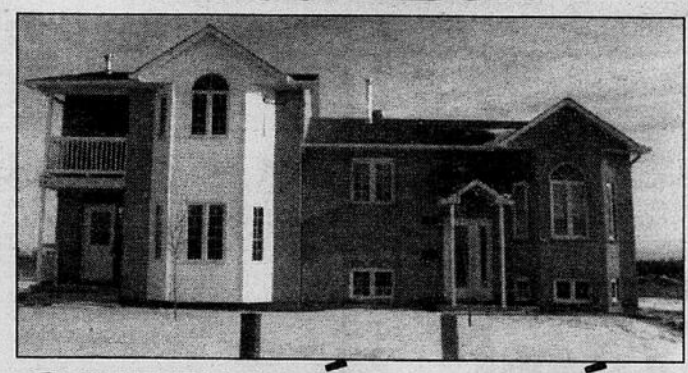
Membre du CLUB, entrez le code suivant:
71284209
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario
0 514 251-8688

CLUB Multi-points

Situé au centre-ville de Gatineau

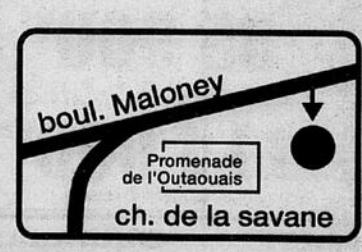
VILLAGE

Tecumseh



SEMI-DÉTACHÉS

Le projet 4 faces en briques,
l'électricité, le téléphone, et câblovision sont amenés en souterrain et tous les services municipaux sont déja installés.



OCCUPATION IMMÉDIATE
sur certains modèles

Bureau des ventes
82, rue De Beaussier
Gatineau, (819) **568-2555**

Ouvert :
Lundi au jeudi de 13 h à 21 h
Samedi et dimanche de 13 h à 17 h

du Barry

LE MAITRE CONSTRUCTEUR

Texte publicitaire

(Suite de la page A24)

Il est bon aussi d'en vérifier le bon fonctionnement tous les six mois. À cette fin, il ne suffit pas d'appuyer sur la touche de vérification. "En appuyant sur la touche, en effet, on ne fait que vérifier le mécanisme électronique et le vibreur. Cela ne nous indique pas si l'avertisseur est capable de détecter la fumée. Tenez plutôt une chandelle ou une ficelle allumée près de l'avertisseur, éteignez-la ensuite et voyez si la fumée qui s'en dégage déclenche l'avertisseur".

Fonctionnement plus sécuritaire des piles

Les avertisseurs de fumée plus récents sont équipés d'une touche "coupure de signal", une caractéristique que la SCHL recommande et qui est particulièrement importante dans le cas des avertisseurs de fumée à pile. "Pour éviter que l'avertisseur à pile se déclenche sans nécessité quand il prennent leur douche ou qu'ils cuisinent, bien des gens enlèvent la pile et oublient de la remettre en place ensuite. Avec un touche "coupure de signal", le fonctionnement de l'avertisseur n'est interrompu que quelques minutes, ce qui élimine le risque que comporte l'enlèvement pur et simple de la pile".

La SCHL invite aussi les fabricant à concevoir des avertisseurs de fumée dont le couvercle ne peut se fermer que si une pile y est installée. Des statistiques récentes indiquent que, lorsque survient un incendie, environ 25% des avertisseurs de fumée à pile ne fonctionnent pas, soit parce qu'ils n'ont pas de pile, soit parce que celle-ci est à plat.

Si l'avertisseur de fumée fonctionne bien, inutile de vous inquiéter, il vous protégera.

Pour de plus amples renseignements communiquez avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 700 chemin de Montréal, Ottawa (Ontario) K1A 0P7, (613) 748-2000.

Rabais de 2 500 $

TRIBEC
CONSTRUCTION GÉNÉRALE



Semi-détachés luxueux

- Chauffage central au gaz
- 4 modèles avec ou sans garage ou abri
- 1 490 pi. ca.
- Bain romain et douche
- 3 chambres
- Parc à l'arrière
- Garantie APCHQ 5 ans
- Assurance contre la perte d'emploi
- Frais de notaire gratuits.

Maison modèle pour visites : rue de la Comète (Hull), **Plateau de la Capitale**, secteur St-Raymond et Chemin de la Montagne. Visites samedi et dimanche 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.
Ouvert mardi et jeudi de 18h à 20h

Information : Michel Chaput
663-7274 ou 643-5323



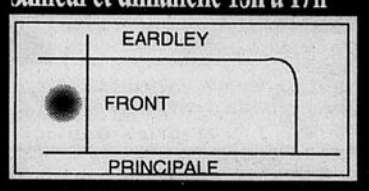
Les Constructions D. C. D. Enr.

Semi-détachés
à partir de
91,900
M110B

- Choix de 4 modèles (1364 à 1552 pi.ca)
- Près de la marina
- Près des écoles
- Près des centres d'achats
- Tourbe, asphalte, paysage

ou 682-2224
568-3110

Lundi au vendredi sur rendez-vous
Ouvert aux visiteurs
Samedi et dimanche 13h à 17h



ROYAL LEPAGE

AYLMER
684-2260
HULL
770-9221
GATINEAU
561-0223

Où vous passez en premier,
Services immobiliers Royal LePAGE ltée, courtier


Ouvert aux visiteurs
Tous les samedis et dimanches de 2h00 à 4h00 au 15, Miramar (H9201828) Gatineau.
Fernande Sirois 772-2705



CÔTE D'AZUR
Tout pour plaire, 3+2 chambres, salle fam. avec foyer, piscine creusée, aucun voisin arrière. (H9201397)
Fernande Sirois 772-2705



MONT-BLEU
Magnifique maison en rangée, s-sol hors sol à l'arrière, planchers de bois franc, fenêtre neuves. (H9201598)
Fernande Sirois 772-2705



CÔTE D'AZUR
Grande résidence 2 300 p.c., 4 chambres, foyer, bois franc, cour clôturée, s-sol aménagé à 75% (H9201865)
Fernande Sirois 772-2705


HULL
Hull -Nouvelle inscription, rue du Gisement, maison jardin de luxe, garage. Transfert! Prix pour vendre! (H9201845)
Michel Robillard 776-4182


GATINEAU 72 000 $
Aubaine, valeur du marché 78 000 demande 72 000 pour vente rapide, libre immédiatement. (H9200555)
Bibiane Langlois 778-7392


AYLMER 189 000 $
Il faut la voir pour le croire! Moderne 2 400 p.c., sur un grand terrain boisé. Elle a tout!!! (H9200300)
Andrée Plouffe 595-1845


HULL 109 000 $
Très joli! 3+1 chambres, bois franc, immense cuisine, s-s fini, secteur de choix! Faite vite! (H9201191)
Andrée Plouffe 595-1845


MANOIR DES TREMBLES
Faut vendre, transfert, impeccable logis au s-sol, cuisine rénové, tout brique. Faite vite! (H9200721)
Danielle Béland 778-7600


CÔTE D'AZUR 220 000 $
Impeccable 4 chambres, bois franc sur 2 étages, chauffé au gaz nat. , 3 salles de bain, const. 90, à voir! (H9201789)
Diane Roy 827-2993


PLATEAU DE LA CAPITAL 96 000 $
15 Astrolabe, magnifique condo, très éclairé, belles armoires en chêne blanchi, foyer. (H9201841)
Vicky Bertrand 775-9813

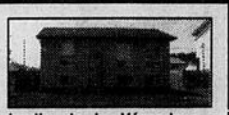


WRIGHTVILLE
Maison impeccable, plancher de bois franc, possibilité de 4 chambres, s-sol aménagé, beau terrain, (H9201841)
Fernande Sirois 772-2705



TEMPLETON
Magnifique maison 2 700 p.c., 4 chambres, air clim. cent., rivière La Blanche directement à l'arrière. (H9201885)
Fernande Sirois 772-2705


CÔTE D'AZUR
Env. 1 800 p.c., bois franc, 4 c.c. pompe thermique, magnifique terrain 15 000 p.c., aménagé. (G9201549)
Nicole Ross 568-3121/594-0950


Jardin de la Vérendrye - 85 000 $. Première arrivé premier servi, 1 seule à ce prix, bung. 2+1 chambres, possession 1er juillet 93 (G9200336)
Louise Tremblay 788-8012
Richard Maranda 243-8733


Gatineau 124 900 $
Tout pour plaire. Superbe bungalow 1 440 p.c., concept ouvert, bien éclairé. Aucun voisin arrière. (G9201744)
Patricia Tremblay 568-2202


Gatineau
Superbe semi, chauffage au gaz, secteur recherché terrain clôturé. Faut voir. (G9201850)
Diane Forget
561-0223/783-9263


Gatineau
Bungalow moderne très grande cuisine, sous-sol complètement aménagé. Près d'école. (G9201839)
Daine Forget
561-0223/783-9263



Grand Semi - Gatineau
3 chambres, 1 450 p.c., salle de bain comm. Secteur très recherché. Accès rapide de l'autoroute. (G9200718)
Daniel Bellehumeur 783-7520



Très abordable - Gatineau 83 900 $
Super semi, 3 chambres, sous-sol aménagé, abri d'auto, grande cour clôturée. (G9201113)
Daniel Bellehumeur 783-7520



Grand terrain - Gatineau 99 500 $
Secteur de choix, 4 chambres, 2 salles de bains. Concept ouvert à paliers. (G9201069)
Daniel Bellehumeur 783-7520



Gatineau 129 900 $
Super propre, bois franc, garage double isolé, logis au sous-sol loué 550$. (G9201875)
Daniel Bellehumeur 783-7520


Perkins - 50 000 $
Poss. de louer avec option d'achat, presque tout rénover avec 2 acres et demi de terrain (G9201333)
Johanne Fleury 782-4224


Seigneurie
Bungalow high ranch, 3 + 1 chambres, salle fam., garage double, piscine, deck. 9201772
Louise Gosselin 684-7121


Secteur des Cèdres
High ranch comme neuf, const. 84, 3 +1 chambres, poss. de finir logis au sous-sol. Près de la marina et piste cyclable. 9201816
André Patenaude 783-0738
Johanne Villeneuve 783-0737


Glenwood - Aylmer 94 000 $
"Une aubaine" 15 rue Glenwood, 3 chambres, foyer, air clim. central, plancher bois franc, app. ménagers incl. 9201664
André Patenaude 783-0738
Johanne Villeneuve 783-0737

Jardins Lavigne. 3 + 1 chambres, air clim. central, terrain privé. 9201638
Seignerie Semi. Impeccable, 3 chambres, salle fam.9201808
Aylmer Nord 3 + 1 chambres, terrain boisé. 9201675
Terrain 1 acres, prêt à construire 9100350
Pearl Binet 777-5657

Campagne 2 miles de Hull. Bung. 3 c.c., salle fam., garage, 1 acre de terrain 9201581
Investisseurs. Aubaine Condo, centre ville de Hull, prix variant entre 70 000 et 75 000 $
Campagne 10 mts. de Hull. Split. 4 c.c., 1 1/2 s. de bain, 2 foyers, garage, abri d'auto 1 acre de terrain. 9201304
Louise Gosselin 684-7121

HABITATION

Services immobiliers Countrywide Québec Inc..

Gilles Lauzon devient maître franchiseur

Texte publicitaire



M. Gilles Lauzon, le plus grand courtier immobilier indépendant de l'Outaouais, a annoncé jeudi dernier qu'il s'affiliait au groupe Countrywide International Realty Inc. Plus encore, il est devenu maître-franchiseur de cette bannière pour tout le Québec et c'est à Gatineau qu'il établira le siège social.

Selon M. Lauzon, l'éclatement des marchés est tel qu'il devient très difficile d'oeuvrer à titre d'indépendant. Il a trouvé en Country-avide la formule de développement qui répond le mieux à sa philosophie, c'est-à-dire considérer les agents comme le premier actif d'une agence. Cette philosophie, combinée à une gamme de produits et services raffinés, devrait permettre à Country Wide d'attirer dans ses rangs les meilleurs agents disponibles.

Coutrywide offre différentes options d'association qui accordent aux agents toute l'autonomie désirée.

Entre autres, Countrywide G.R. Lauzon a développé en collaboration avec la Banque Nationale du Canada et avec le concours de M. Laurent Bilodeau, vice-président pour la région Outaouais, ainsi que M. Clément Caille, directeur régional section hypothèque, un nouveau programme incitatif et innovateur à l'intention des agents Countrywide en région, et qui consiste à contribuer directement dans un compte spécial "REER" des honoraires de référence à l'abri de l'impôt et du courtier, et ce, au seul bénéfice des agents Countrywide.

Ce programme a été conçu dans le but d'une part, de rémunérer les agents dans leurs rapports d'affaires qu'ils entretiennent avec la Banque Nationale et d'autre part, permettre aux agents de carrière de se bâtir un fond de pension appréciable au cours des ans sans qu'ils aient eu a y verser de montant d'argent.

Lors du déjeuner de lancement à l'Hôtel des Gouverneurs de Gatineau, M. Thomas Moirissey, président-exécutif de Countrywide International Realty, s'est dit très heureux de cette association qui ouvre le Québec à cette compagnie déjà bien connue dans le reste du pays. Il a expliqué que, entre autres, la compagnie ne s'était pas contenté de traduire tout son matériel écrit, mais a chercher à l'adopter pour refléter la culture et les lois de la province francophone.

Le maire Robert Labine était visiblement heureux de cette association qui voit la ville de Gatineau obtenir le siège social d'une entreprise qui sera connue partout au Québec.

Heureuse coïncidence, les couleurs du réseau Countrywide sont le bleu, blanc et rouge comme c'était le cas pour G.R. Lauzon... une alliance prédestinée ?

TRANS-ACTION
SERVICES IMMOBILIERS
PARTOUT AU QUÉBEC!

TRANS-ACTION G.B. & ASS.
COURTIER

425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier, Hull - 776-5564
CENTRE ADMINISTRATIF 768, boul. St-Joseph, Hull - 776-5566
SUCCURSALE GATINEAU 370 boul. Gréber, Gatineau - 243-5566

«Fiez-vous à nous... nous sommes fiables»



VIVE LA CAMPAGNE - Chemin De La Montagne, Luskville, bungalow construit en 1990, terrain boisé, taxe seulement 4 500 $, poêle à bois, très beau secteur, vaut une visite. # 92-658
Gérard Amyot 771-1327



HULL, HIGH RANCH - 5 chambres, secteur de choix, salle familiale, poêle combustion, grand terrain. 92-589
GATINEAU - À 84 900 $, 5 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto et garage, rue tranquille, faut voir. 92-059
Guy Bélanger 776-1255



BUREAU POUR PROFESSIONNEL - Rez-de-chaussée, 5 bureaux + salle, sous-sol, salle de conférence, excellent pour notaire, comptable, dentiste, etc., rue achalandé. # 92-213
Vincent Bertrand 663-9737



4 LOGIS, HULL - Propriété entièrement rénovée en 1985, chauffage électrique, 4 compteurs, revenu 19 260 $ par année, demande 125 000 $, toujours loué, bien situé, centre-ville.
Lucien Brisson 776-6486



BEAU BUNGALOW - Prix très abordable, frais peint, const. 1983, rénovée, 3 chambres. 92-706
BEAU SEMI, GATINEAU - Secteur neuf, const. 1990, pas de T.P.S., 4 chambres, facile acc., autoroute. # 92-707
Raymond Charbonneau 778-4511



3 BEAUX SEMI - Dont 1 possible d'achat à 79 000 $, abri d'auto, 1990, frais peint, extra, super aubaine, Gatineau, 1 383 p.c. + sous-sol.
BUNGALOW DUPLEX - Gatineau, possible d'achat pour 335 $, mensuel, Capital, intérêt, taxes, garage, cour clôturé, faire vite.
BUNGALOW-TRIPLEX - Et terrain adjacent pour construire bungalow ou duplex, frontage sur la rivière Outaouais, Gatineau.
DUPLEX, HULL - Wrightville, 2 - 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, garage, beau terrain, 2 entrées privées, prix 98 000 $ négociable.
Maurice Bouvier 568-5141

75 000 $ UNIFAMILIALE - 3 chambres, garage, terrain 80 x 150, 2 étages, bon état, Gatineau.
99 000 $ - 3 chambres, sous-sol fini, terrain 1 acre, cul-de-sac, près de la ville, Gatineau, garage et abri d'auto. Super.
90 000 $ BUNGALOW 1991 - 3 chambres, campagne en ville, aire ouverte, Gatineau, beau terrain plat.
SPLIT 1989 - 2 600 p.c., garage, très moderne, des extra, Gatineau.



968 AVE. PRINCIPALE, GATINEAU - Maison très spacieuse avec 4 chambres, 2 salles de bains au rez-de-chaussée, au sous-sol, il y a une chambre, salle de bains et grande salle familiale avec bar, climatiseur central, le plancher de la cuisine et l'entrée en céramique. # 91-666
Fernando Cunha 778-4517



10 ANS D'EXPÉRIENCE - Pour achat ou vente de votre propriété, en toute confiance, appelez-moi.
Roméo Cinq-Mars 243-1964



PALIERS MULTIPLES, HULL - Haute-Plaine, 1 600 p.c. avec garage, const. 1986, sous-sol aménagé à 75%, clôturé, patio avec piscine hors terre, propriété impeccable, à voir ! # 92-618
André Fuoco 778-4788



JEUNE FAMILLE OU 1Ere MAISON - Ravins boisés, Gatineau, semi 3 chambres, frais peint, secteur paisible et recherché, près écoles et autobus, mieux qu'un loyer. C'est un investissement ! Seulement 75 900 $. 92-690



VOISIN DU PARC GATINEAU - Superbe maison de ville avec garage, 1 800 p.c., habitable, très éclairée, bois franc, 2 grands balcons, unité de coin, privé, près autobus, écoles, dépanneurs. # 92-626
Yvon Germain 561-5970



LE TEMPS EST ARRIVE - Impeccable, bijoux de résidence, près du lac, très moderne, habitable à l'année, armoires de chêne, garage double, une chance à ne pas manquer. Prix demandé 92 200 $ nég. # 92-617
Paul Goulet 770-1197 778-4451



TEMPLETON - Luxueux 1 600 p.c., sous-sol très bien fini, garage, 146 000 $. # 92-648
Jacques Noël 594-1509

MONT-BLEU - Rénové, bungalow 3 + 1 chambres, plancher bois, sous-sol fini, grand terrain à voir. 92-359
HULL - 2 étages, tout brique, très spacieux, immense terrain.
4 LOGIS - Hull, central et rentable, tous 2 chambres. Informez-vous.
Josée Groulx 778-4260



INVESTISSEZ - 4 logis en bon état, revenu 24 540 $, Hull. # 92-470
Pauline Noël 778-4352



BEAUCOUP DE CACHET - Gatineau, 4 chambres, cuisine et salle de bains rénovées, beau planchers bois franc, ancienne maison avec beaucoup de charme. # 92-532
Rose Ouimet 771-3392



BOUCHETTE - Montée 31 milles, terrain 1 acre +, à prix avantageux, financement disponible.
AYLMER - Bungalow prêt à aménager, sur magnifique terrain 1 acre, secteur rural, demande 105 000 $.
LUSKVILLE - Chalet semi hiverisé, 2 étages, meublé, superbe terrain accès à la rivière, plage.
Raymond Poirier 455-2655 et 684-8713

URGENT - 124 Mutchmore, 4 chambres, salon, foyer, bois dur, garage, très propre, 79 900 $.
LIBRE - 64 Fréchette, Hull, bungalow brique, 3 chambres, bois dur, sous-sol p.c.l, 89 900 $ négociable.
HULL - 22 Vaudreuil, 9 chambres, 2 salons, chauffage gaz, 2 garages, remise, 89 900 $.
HULL - 266 Champlain, 2 étage, 3 chambres, sous-sol, 89 900 $ nég.
CHELSEA - 11 Beauséjour, style unique, 2 étages ouvert, 2 chambres, possible 2 chambres au sous-sol, 2 1/2 salles de bains, foyer. 92-610
Gisèle Morin 243-9285 778-4504



GARAGE 5 PORTES - 20' hauteur, terrain 2 acres clôturé, parc industriel Gréber, Gatineau, très facile d'accès. Informez-vous. # 92-677
Robert Poirier 783-1473 561-6598



HULL, MAISON DE VILLE - Unité de coin, garage, remise, climatiseur centrale, frais peint, à voir. 91-516
HULL, SEMI-DETACHÉ, 91 900 $ - 1 200 p.c., 3 chambres, salon 16 X 17, s. à manger 11 X 9, cuisine 8 X 9, sous-sol aménagé, placo-plâtre. # 92-672
Annie Schiffo 778-4774

3 AUBAINES À HULL - Un semi très propre, pour seulement 78 000 $.
Un condo dans le Mont-Bleu, pour seulement 66 000 $. # 92-693
Un bungalow tout rénové, secteur Wrightville, pour 87 500 $. 92-564
René Leduc 778-4505

CHELSEA - Reprise en bas de l'évaluation. Bungalow 5 chambres sur terrain 17 000', s'achète avec 5%, idéal comme 1ière maison. 92-700
HULL, CONDO LUXUEUX - Près golf, tennis, 3 chambres, foyer, climatiseur, système d'alarme. 92-534
TOURAINE - Près écoles, parcs, jeune couple demandé, coquet bungalow, bois franc, sous-sol fini, garage. 92-523
Louise Levesque 568-4984



MAISON NEUVE - 24 Brosseau, maison à paliers multiples, secteur recherché, 3 chambres, salle familiale, 2 salles de bains et un garage chauffé, choix de brique, tapis et encore plus.
Tous les dimanche 778-4226



REPRISE/AUBAINE - 3 chambres, garage, gaz naturel, dans un secteur en demande. Si les petits travaux ne vous inquiètent pas (peinture, changer les tapis), appelez maintenant.
778-4226 Jean

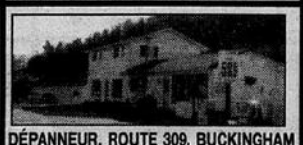
LA CAMPAGNE - Tranquillité, terrain d'un acre, un peu boisé, puit artésien de 250 pieds, pas voisin, près de l'eau, maison avec de grandes pièces, sous-sol aménagé, garage, mais surtout la paix.
Jean Leclair 778-4226



23 McFAUL, BUCKINGHAM - Bungalow 1 596 p.c., 3 chambres, salon et s. à manger en bois franc, armoires en chêne, grande s. séjour, grand terrain clôturé, secteur tranquille. Vaut une visite. 92-164
Jacques Durocher 281-0330



SI VOUS PENSEZ VENDRE - Ou achetez, c'est le temps de passer à l'action. Téléphonez-moi sans obligation, pour vous conseiller.
Claude Tessier 771-6372



DÉPANNEUR, ROUTE 309, BUCKINGHAM - Maison, 2 étages, avec 3 chambres, 2 salles de bains, foyer, vente d'essence, vaste espace de stationnement, possibilité d'avoir valideuse, loto-Québec, chiffre d'affaire excellent.
Suzanne Allaire 281-8920 pagette 778-4545



À ÉCHANGER OU LOUER - Luxueuse résidence, près école, centre-ville, beaucoup d'extra, grand terrain. Pour info., contactez-moi. # 92-278
Michel Couture 778-4072



HABITATION

LE SALON DES CUISINES, BAIN ET FENETRES se déroule présentement au Parc Lansdowne

- Publi-reportage -

Le Salon des cuisines, bain et fenêtres, c'est plus de 400 fabricants, fournisseurs et détaillants du Canada, des États-Unis et d'Europe représentés dans une centaine de kiosques occupants plus de 35 000 pieds carrés d'espace.

Le prix d'entrée est de 7 $ par personne, taxes incluses. L'entrée est gratuite pour les moins de 12 ans accompagnés d'un adulte. Les heures d'ouvertures sont: samedi 16 janvier 10 h à 22 h, dimanche 17 janvier, 10 h à 18 h.

Bienvenue à tous


Jean-Claude Bellehumeur

L'équipe hors pair
L'expérience et le dynamisme
Pour mieux vous servir
Doublez vos chances!

- Évaluation gratuite de votre propriété
- Achat ou vente de votre propriété
- Investissement sur propriété commerciale

Nous demeurons à votre disposition pour tout autre information

561-5222 561-2445


Doris Brie

Services Immobiliers Countrywide G.R.Lauzon Inc

Services Immobiliers **Countrywide** G.R.Lauzon Inc

Countrywide

UNIFAMILIALE



1325 KLOCK - Très propre, 4 + 1 chambres, bois franc, cuisine refaite, véranda, sous-sol fini, garage, 145 000 $. # 1265
René LaSalle 783-1466



112 ST-HYACINTHE - Tout brique, 3 chambres, fournaise gaz, climatiseur central, fenêtres refaites, garage. # 1167
René LaSalle 783-1466



SECTEUR DE CHOIX - 2 500 p.c. de qualité, piscine, foyer, sous-sol fini, pour une visite. # 1225
P.A. Charbonneau 561-5222

52 CH. HOLLOW GLEN - 3.17 acres, bungalow 3 chambres, écurie, eau et électricité, idéal pour chenil ou clinique vétérinaire. # 0880
Nicole L. Cliche 561-5222



HULL, RIEL - 128 000 $, chaleureuse, intime, foyer, remarquable du salon, havre de paix, en plein centre-ville. # 0857
Paul de Broeck 561-5222



FERME LIMBOUR 119 900 $ - Maison ensoleillée, dans secteur de rêve, occupation rapide, 2 chambres, piscine h.t. # 1137
Paul de Broeck 561-5222



CARREFOUR DE LA CAPITALE - Paliers multiples, 3 chambres, garage double, secteur de choix, une visite vous convaincra. # 1057
Gaston Paquet 561-5222



LE CARREFOUR - 3 chambres, plancher de bois franc, piscine, climatiseur, bureau, et plus, 185 000 $. # 0010
Jacques Alary 561-5222



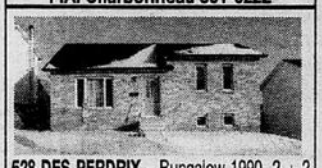
SUPERBE SPLIT - 3 chambres, salle familiale, foyer, garage, bien paysager, une visite s'impose. # 1264
Jacques Alary 561-5222



39 BOCAGE - 2 + 1 chambres, cuisine rénovée, climatiseur central, frais repeint, doit vendre. 89 900 $. # 1178
Guy-Ane Labelle 561-5222



SUPERBE SPLIT - 3 chambres, 1 700 p.c., armoires en chêne, plancher bois, etc. + logis 1 chambre, loué. Renseignez-vous. # 1078
P.A. Charbonneau 561-5222



528 DES PERDRIX - Bungalow 1990, 2 + 2 chambres, salon abaissé, sous-sol 90% fini, très propre, cour clôturée, 89 900 $. # 1252
René LaSalle 783-1466



À LOUER - Unifamiliale 2 chambres, très propre, poss. option d'achat. Appelez-moi ! # 1195
Gaston Pâquet/Jean Costa 561-5222



77 000 $ - Bungalow 3 chambres, 1 330 p.c., garage, sous-sol aménagé, beaucoup de potentiel. # 0785
Danielle Lafrenière 561-5222



CANTLEY - superbe prop. 2 800 p.c., plafond cathédrale, foyer, bois franc, garage double, vue panoramique, 189 500 $. # 077
René LaSalle 783-1466



54 GRAND PRÉ - 2 050 p.c., plafond cathédrale, 3 chambres, salle fam. avec p.c.l., const. 1988, garage double. 165 500 $. # 1201
René LaSalle 783-1466



24 DE MANSEAU - 1990, concept ouvert, salon abaissé, foyer, mezzanine, 3 chambres, sous-sol fini, ruisseau. # 0011
René LaSalle 783-1466



SUPERBE BUNGALOW - 2 150 p.c., 3 chambres, 2 foyers et 2 salles de bains complètes. N'attendez plus #1089
Danielle Lafrenière 561-5222



SUPERBE PROPRIÉTÉ - À la campagne à seulement 30 min. du centre-ville, 3 chambres, const. récente, une aubaine ! # 1208
Gaston Paquet 561-5222



ANGERS - bungalow 3 + 1 chambres, superbe vue sur l'Outaouais, entrée split, garage avec électricité, piscine h.t., 78 900 $. # 1059
René LaSalle 783-1466



CHELSEA - superbe bungalow 2 257 p.c., 4 chambres, 2 foyers, bain tourbillon, salle à manger indépendante, garage double, 169 900 $. # 0844
René LaSalle 783-1466



CHELSEA - superbe propriété très luxueuse, 2 500 p.c., 3 chambres, const. 1988, foyer, piscine, gazebo, sauna. # 1215
René LaSalle 783-1466

LAC STE-MARIE - Petite maison toute rénovée, 10 minutes du golf et pente de ski, terrain clôturé, accès au lac, 44 500 $. # 0974
Nicole L. Cliche 561-5222

DUPLEX/TRIPLEX



TRIPLEX - 3 X 3 chambres, Archambault, très bon état, rev. 24 660 $, grandes pièces, ch. gaz, garage. 169 900 $. # 1061
René LaSalle 783-1466



DUPLEX CENTRE-VILLE - De Hull, 2 X 1 chambre, bons revenus ! Faites vite ! # 1056
Gaston Paquet 561-5222



TRIPLEX NEUF - Tout brique, 1 105 p.c., 2 chambres, cuisine moderne, échangeur d'air, bon revenu, tous loués. # 0570
J. Claude Bellehumeur / Doris Brie 561-5222

JUMELÉES/RANGÉES



PLEIN AIR 99 900 $
Emplacement idéal: vue sur la montagne, 5 min. des pentes de ski, 7 min. du centre ville Ottawa. #1191
Paul de Broeck 561-5222



HULL SEMI 4 c. sur bois franc, garage, situé près de tout les services!. #1196
Danielle Lafrenière 561-5222



39 DU CYCLISME SEMI IMPECCABLE!
3 chambres, foyer au salon, bois franc dans salle à manger, clôturée sud, 107 900 $. #1093
René La Salle 783-1466



QUADREX IMPECCABLE
Rénové très propre. Vous n'avez qu'à vous y installer. Ne manquez pas votre chance! #1166
Gaston Pâquet 561-5222



POSSESSION IMMÉDIATE Beau semi, secteur recherché, 3 chambres. Faites une offre! #1207
Gaston Pâquet 561-5222



URGENT DOIT VENDRE Superbe semi, const. Lemay, garage, 12 de Cotignac, Gatineau 115 900 $. #1076
Carole Strasbourg 669-4222



SUPERBE DECORATION PROFESSIONNEL Salle familiale, poêle comb, clôture, piscine, bane, remise, 94 900 $. #1179
Carole Strasbourg 669-4222

TERRAINS

ATTENTION CONTRACTEUR Terrain pour construire bloc 6 12 24 60 100 logis, selon bos besoins, pour information:
P.A. Charbonneau 561-5222

EXCELLENT CHOIX DE TERRAINS AVEC VUES Accès à la rivière, arbres matures, 1 acre et plus, très privé, vue panoramique. #1236
René La Salle 783-1466

4 TERRAINS POUR LE PRIX DE UN
À Ste-Agathe, services à la rue, vue panoramique sur Ste-Agathe, arbres matures, faite une offre. #0937
René La Salle 783-1466

CONDOS

89 VAUDREUIL, HULL #505- 54 900 $. #0015
207 #101 DE MORENCY 65 900 $. #1025
139 F3 DE LA SAVANNE 74 900 $. #1054
J-Claude Bellehumeur 561-5222



PRIX RÉDUIT! 65 000 $ seulement. Luxueux condo, 2 chambres, foyer, s. manger, terrasse, beaucoup darangement. #0950
Claudette Marcoux 561-5222

COMMERCES



33 GAMELIN EDIFICE COMMERCIAL
2 850 p.c., emplacement exceptionnel, excellente condition, 345 000 $. #0640
René La Salle 783-1466

EXCELLENTE ECCASION POUR JEUNE COUPLE Dépanneur avec bon chiffre d'affaire, bâtisse & fond commerce + 2 logis, 2 chambres. #0938
J-Claude Bellehumeur 561-5222

INVESTISSSEMENTS



OCCASION À NE PAS MANQUER
Très bons revenus, en excellente condition, 4 logis de 1 chambre, chauf., élect. #1127
Claudette Marcoux 561-5222



414 Haspect, Buckingham, une visite vous convaincra! #0932
Danielle Lafrenière 561-5222

MAISON OUVERTES



MONT-CASCADES DIRECT SUR LES PENTES DE SKI 2 300 p.c., 3 acres, 2 foyers, dimanche 17 janvier 13-16 heures. #0688
René La Salle 783-1466



SAMEDI 13 À 16 HRES
13 De la Ridelle, 1984, 3 chambres, s-sol fini, très propre, proximité parc et écoles, 125 000 $. #0898
René La Salle 783-1466



DIMANCHE 13 À 16H.
12 Jean Perrin, Gatineau, 1 360 p.c., bois franc, fenêtre PVC. Faut voir. #0975
Carole Strasbourg 669-4222



DIMANCHE DE 13 À 16H
14 de la Comète, Hull, subvention 4 500, 1 360 p.c., 1 464 p.c., 1 600 p.c.. #0556.
Carole Strasbourg 669-4222

HABITATION

Feux de cheminée

Texte publicitaire

C'est l'incident le plus communément associé au chauffage au bois. Si vous percevez une odeur de goudron brûlé ou entendez un ronflement provenant du conduit de fumée ou de la cheminée, cela signifie qu'il y a un feu de cheminée. Fermez immédiatement tous les dispositifs d'alimentation en air. N'ouvrez pas la porte de la chambre de combustion. Si le ronflement persiste une fois que vous avez fermé les commandes de tirage, appelez les pompiers et évacuez la maison. Il faut surveiller le toit à cause des étincelles qui s'échapperont de la cheminée. Dès que l'incendie est maîtrisé ou s'est éteint, vérifiez tous les matériaux combustibles autour du système pour voir si aucun feu ne couvre. Lorsque tout est refroidi, faites l'inspection de chacun des éléments du système et nettoyez celui-ci en entier avant d'allumer un autre feu. Les feux de cheminée sont toujours très dangereux, et il faut absolument inspecter avec soin l'appareil et la cheminée avant de les réutiliser.

Source:
Énergie, Mines et Ressources Canada

AYLMER 684-6363
HULL 778-1222

La Capitale

APEC

Exiger la GARANTIE

TEL QU'ANNONCÉE À LA TÉLÉ
Nous investirons jusqu'à 1200$ dans la mise en marché de votre maison.



TOUT SIMPLEMENT MAGNIFIQUE - Aylmer nord, 1 800 p.c., foyer, salle familiale au rez-de-chaussée, 45 518 p.c. de terrain boisé. # 5749
André Mercier 684-6363



GATINEAU 114 900 $ - Mieux qu'une neuve. Pas TPS ni TVQ, ultra moderne, 48 onces, bain romain, patio 22 X 9. # 5759
Éric Lépine 778-1222



VOUS CHERCHEZ UN BUNGALOW - De 4 chambres sur bois dur ? Avec 6 375 p.c. de terrain. Appelez-moi car j'ai trouvé pour vous. # 5872
Michel Henry 684-6363



1 500 P.C. SUR 1,5 ACRES - Garage double, foyer, 3 chambres, salle fam. au rdc., salle à manger, bois franc, tout ce que vous désirez. Faites vite ! # 5701
Michel Henry 684-6363



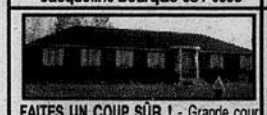
AYLMER - High ranch, 3 chambres, sous-sol fini, piscine, cour entourée de haie, pas de voisin à l'arrière. Intérieur très éclairé. # 5572
Jacqueline Bourque 684-6363



TOURAINE - Bungalow avec loyer non conforme, cuisine rénovée, fenêtres changées, toiture refaite, hypothèque peut être assumée. # 5862
Jacqueline Bourque 778-1222



PENSEZ-Y - Avant de renouveler votre bail ! Semi 4 chambres, 1 1/2 s. bains, planchers bois dur, cuisine rénovée, armoires mélamine, cour privée. # 5169
Madeleine Désilets 684-6363



FAITES UN COUP SÛR ! - Grande cour rue tranquille, 4 chambres, aires ouvertes, décoration de choix, planchers bois dur. Piscine et plus. # 5775
Madeleine Désilets 684-6363



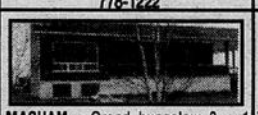
HULL - Condo 2 chambres, stationnement pour 2 autos, terrasse privée de 20 X 20, 74 900 $. # 5796
Alain Dussault 778-1222



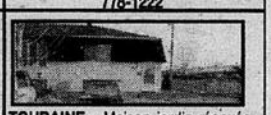
5 MIN. DES PROMENADES - Sous-sol aménagé, cour privée, piscine, système alarme, 86 900 $. # 5834
Alain Dussault 778-1222



KAZABAZUA - 87 acres boisés + maison mobile rénovée, petit lac paradis du chevreuil. # 5750
Hector Cloutier 778-1222



MASHAM - Grand bungalow 2 + 1 chambres, toutes les pièces plus grandes que la moyenne. Salle de bain au rez-de-chaussée, sous-sol fini. # 5832
Hector Cloutier 778-1222



TOURAINE - Maison jardin rénovée 1989, toit neuf, unité de bout, idéal pour premier acheteur. Moins qu'un loyer. # 5839
Hector Cloutier 778-1222



NOUVEAU - Maison 2 étages, construction 1989, 4 chambres, 2 s. bains, terrain 2 000 p.c., secteur paisible de Gatineau. # 5885
Hector Cloutier 778-1222

MAISON OUVERTE
Dimanche le 17 janvier 1993
de 14 h à 16 h.
96ième Avenue, Aylmer,
113 500 $. Votre hôte :
Jean-François Jutras
684-6363 / 778-1222





AUBAINE ! - Grandes pièces éclairées, secteur en demande, beau paysagement, patio privé, piscine. # 5803
Diane Guilbert 778-1222



NOUVEAU DANS HULL - Superbe duplex dans le secteur, Lac des Fée, idéal pour proprio occupant, possibilité de prendre le sous-sol.
3 LOGIS - Tous des 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, revenu 12 900 $ an.
Prix demandé 93 900 $ nég.
Michel Lafleur 778-1222



SEMI BIEN SITUÉ - Toit, fenêtres, chauffe-eau 1989. Sous-sol 1993, pisc. hors-terre 16 X 32, patio 27 X 12, occupation rapide. # 5883.
Jacques Nadeau 684-6363



Marc Junior Lafleur
684-6363 / 778-1222



PRIX RÉDUIT - Maison prestige, près golf Rivermead, beaucoup d'extra, terrain paysager, possession rapide. # 5892
Jacques Nadeau 684-6363

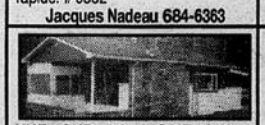


SUPERBE RÉSIDENCE - 2 200 p.c., plancher bois franc, brique, garage double, chemin cul-de-sac. # 5604



2 RÉSIDENCES - Sur le même terrain avec garage, terrain boisé 124 900 $. # 5811

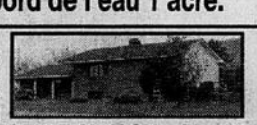
22 900 $ - Terrain bord de l'eau 1 acre.



VUE SUR LA MONTAGNE - Wilson's Corners, tour antenne, belle fenêtre panoramique, foyer. # 5845
Réal Richard
684-6363 455-2360



VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER ? - Appelez-moi, il me fera plaisir de vous servir.



BELLE MAISON - De plus de 1 600 p.c., terrain 50 000 p.c. Garage triple, 20 min. d'Ottawa-Hull. # 5838



SUPERBE RÉSIDENCE - 2 500 p.c., 3 chambres, pièces spacieuses. Grande cuisine, vue de la rivière, garage triple. # 5799
Lise Paquet 684-6363



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE - De ce 4 logis avec bon revenu et logez-vous gratuitement ! # 5821



TRÈS BEAU CHALET - Sur bord de l'eau, hiverisé, meublé, privé, site enchanteur, près des pentes de ski. # 5753

Alfred Scantland 684-6363 / 778-1222

HULL



Semi très propre, belle cuisine, salle de lavage au 1°, grande salle de bains, cour clôturée, secteur recherché. # 5794

AYLMER



Bungalow de plus de 2 000 p.c., superbe cuisine, planchers de bois franc, foyer, sauna. Beaucoup d'extra. À vous de vérifier. # 5881

AYLMER



Charmante maison en rangée, armoires de cuisine en chêne, 3 chambres, sur parquetterie, climatiseur, très propre. # 5853

Jacqueline Pierre 684-6363 / 778-1222

J.D. MARTINEK CONSTRUCTEUR 775-3663



"La qualité #1"

URGENT BESOIN DE VENDRE

Semi-détachés de qualités supérieures

• Tourbé en avant et en arrière • 1 535 p.c. • Bain romain

au Plateau de la Capital à 10 minutes d'Ottawa.

Profitez du Coup de Pouce de la ville de Hull 4 500$

Le prix de 98 000$
Frais de notaire payés. Seulement 680$ par mois "environ"
À qui la chance

Joelle Pierrot
agent immobilier 772-4749

COURTAMAX

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION DU CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

AVIS

Le Centre hospitalier Pierre-Janet invite la population à une séance publique d'information qui aura lieu le lundi 18 janvier 1993, à 17 heures, au 20 rue Pharand à Hull, à la salle R-7.

ORDRE DU JOUR

1. Présentation des officiers.
2. Rapport des activités.
3. Rapport financier.
4. Période de questions.
5. Levée de l'assemblée.

Une invitation spéciale est lancée à toute personne intéressée à mieux connaître les services de l'établissement ou à collaborer à l'amélioration des services.

Le directeur général
Roger Paquet

3 300 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:
5 5 2 4 2 4 5 3
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario 0 514 251-8688

CLUB Multi-points

ROYAL LEPAGE

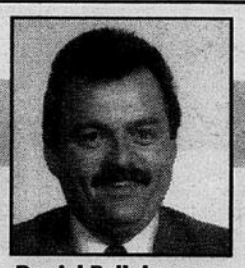
Services immobiliers, courtier

Les directeurs de ROYAL LEPAGE OUTAOUAIS ont le grand plaisir de vous présenter les agents qui se sont le plus distingués au cours du mois d'

DÉCEMBRE



Fernande Marquis Sirois
772-2705 Hull



Daniel Bellehumeur
783-7520 Gatineau



Louise Gosselin
684-7121 Aylmer



Diane Lalonge-Roy
827-2993 Hull



Marc Laverdure
782-4365 Gatineau



Nancy Pément
684-4788 Aylmer

Félicitations!

HABITATION

Quand le chat est de trop

Texte publicitaire

En hive, il est important de redoubler de prudence lorsqu'on s'aventure à l'extérieur afin d'éviter de chuter et ainsi subir des dommages physiques et autres inconvénients en résultant. Les propriétaires et locataires doivent également voir à faire le nécessaire dans le but d'empêcher le plus possible ces accidents malencontreux. À défaut, ils risquent de voir leur responsabilité engagée.

La décision rendue par M. le juge André Biron, de la Cour supérieure, dans l'affaire Raîche c. Laperle, est un bel exemple du genre de responsabilité partagée qui découle d'une chute survenue dans des escaliers ou passages trop glissants, mal entretenus ou simplement non conformes au Code national du bâtiment.

La chute avec le chat

Par un beau soir de l'hiver 1989, Mme Raîche visita ses amis, Ginette et Richard, à Saint-Simon-de-Bagot, lesquels avaient loué une maison appartenant aux frères Laperle. À son arrivée, Mme Raîche constata que les deux marches de l'escalier étaient bombées parce que recouvertes de glace. Une lumière extérieure assurait une visibilité raisonnable. Mme Raîche monta l'escalier sans difficulté et pénétra dans la maison pour y chercher Ginette.

En sortant de la maison, Ginette, qui avait un chien dans les bras, descendit l'escalier facilement. Mme Raîche, tenant un chat sous son bras gauche, mit la main droit sur la rampe et posa le pied droit sur la première marche. En un rien de temps, Mme Raîche se retrouva au sol, la cheville cassée.

Chanceuse dans sa malchance, Mme Raîche vit son chat et ses bouteilles de bière s'en tirer indemnes. Cela ne l'empêcha pas de poursuivre en responsabilité ses amis Ginette et Richard, ainsi que les propriétaires, les frères Laperle.

Jugement

À l'examen de la preuve< le tribunal retint la responsabilité du locataire Richard qui, comme le prévoit l'article 1627 du Code civil, avait la garde des lieux au moment de l'accident. Le juge Biron soutient que Richard avait l'obligation d'enlever la glace qui recouvrait l'escalier et qu'il était fautif de ne pas l'avoir fait.

Outre cette faute du locataire, le tribunal considéra que la chute de Mme Raîche résultait principalement de deux causes : la conception défectueuse de l'escalier et l'encombrement du bras gauche par le chat.

En effet, la preuve révéla qu'en plus du fait qu'il y avait de la glace, l'escalier construit l'année précédente ne respectait pas les normes du Code national du bâtiment, en ce que la marche était à la fois trop haute et pas assez profonde.

La jurisprudence reconnaît que les normes du Code national du bâtiment peuvent servir d'indication quant à ce à quoi peuvent s'attendre les usagers d'un immeuble à logements. Comme un règlement de la municipalité prévoyait que les règles applicables à tout bâtiment résidentiel sur son territoire étaient celles du Code national du bâtiment, le tribunal conclut que les Laperle avaient l'obligation de construire un escalier conforme aux dites normes. Comme ils ne l'avaient pas fait, cette omission était à la fois fautive et cause de l'accident.

Finalement, le juge Biron décida que la responsabilité, dans la présente affaire, devait être partagée à parts égales entre la demanderesse et les défendeurs.

En effet, la demanderesse n'aurait pas dû tenter de descendre l'escalier dans ces conditions. Selon le juge Biron, le chat était de trop et empêchait Mme Raîche de porter toute l'attention voulue à la descente de l'escalier glissant, et la présence de l'animal était de nature à gêner les mouvements de la demanderesse, qui savait que l'escalier était bombé et glissant. De ce fait, la demanderesse avait également fait preuve d'une témérité fautive.

Cet arrêt illustre bien la tendance de nos tribunaux à faire supporter, dans certains cas, une partie de la responsabilité à la victime lorsque celle-ci fait preuve de négligence, imprudence ou inattention dans les gestes qu'elle pose.

Source : Habitabec

3 300 POINTS OFFERTS CETTE SEMAINE, DANS LeDroit

Membre du CLUB, entrez le code suivant:
27139331
Sinon, composez le 1 800 563-8688
Résidents du Québec ou résidents de l'Ontario
0 514 251-8688

CLUB Multi-points

DOMAINE DU RUISSEAU
Hull, secteur Mont-Bleu
Le Merisier
Projet à partir de 99 900$*



• Crédit-taxe de 4 500 $
• Tps/tvq/frais de notaire inclus
• Chauffage central au gaz location
• finition coloniale
• Entrée pavée
• cour avant et arrière tourbée
• lampadaire et arbre devant résidence
• terrains boisés dos au parc de la Gatineau disponibles

LES MAISONS LEMAY depuis 1958

Hull
autoroute 5
boul. Hautes-Plaines
Terrasse Chavoin
Boul. Riel
Cité des Jeunes
595-1816

RE/MAX
No1 dans l'immeuble en volume de vente au Canada et au Québec
RE/MAX Hull (1991) Inc. courtier
777-9550

MAISON CHALET 4 SAISONS - 2 acres, bord de l'eau avec chute, meublé, garage au sous-sol, vue panoramique, bonne pêche. 4108
TERRAIN, 3 MILLES, CENTRE AYLMER - Plus de 1 acre, belle vue sur la rivière, très beau secteur, seulement 7 disponibles. Faites vite.
Yvon Caron 783-0171 poste 741



NOUVELLE INSCRIPTION - Centre-ville, condo de luxe, dernier étage, salon avec foyer, climatiseur, piscine et terrasse sur la toiture. Vue sur le parlement, unité de coin. 4136
Gérard Danis 783-0171 poste 135

MONT-BLEU - Vous cherchez une propriété à Hull, dans un secteur près de tous les services. Avec climatiseur central, fournaise neuve, bien éclairé avec ses grandes fenêtres à l'arrière. Bon prix, pour visite en tout temps. 4010
CONDO - Pourquoi ne pas profiter de la vie, en vivant dans un condo au centre-ville, près de tous et avec tout le confort recherché, tel que: piscine, garage, etc. 4119
Marie Reine Gascon 783-0171 poste 076

AVEC LACA$SE... ÇA BRA$SE

GATINEAU - Rue Principale, triplex avec revenu 15 600 $ an. Se paie par lui-même. 4135
KAZABAZUA - Chalet 4 saisons, fraîchement rénové, bord de l'eau, grand terrain meublé, À 2 km de la route 11.
GRACEFIELD - 100 acres de terrain boisé, 37 000 $, une aubaine. 4129
HULL - Semi-détaché, Plateau de la Capitale, impeccable, 1 382 p.c., beaucoup d'extra, prix réduit. 4122
Marcel Lacasse 783-0171 poste 177

JARDINS DU CHÂTEAU - Condo de 3 chambres, avec 2 salles de bains, une au rez-de-chaussée, l'autre au 6ième étage.
HULL - Condo avec beaucoup de rangement, dans les Hautes Plaines, 3 chambres, prêt pour avril, très bon prix. 4127
Gaby R. Leblanc 771-0704

"Le Prestige RE/MAX " 777-9550

CARRÉ (3 1/2 - 4 1/2)
Montcalm
GATINEAU
• Piscine
• Bain tourbillon
• Sauna
• Ascenseur
• 115 places de garage intérieur chauffé
• Salle d'exercice
• Salle communautaire
• Insonorisation supérieure
• Frais de NOTAIRE payé par le VENDEUR

CONDOS DE GRANDE QUALITÉ
à partir de 34 900 $
2 1/2
3 1/2
4 1/2
VENDU
ou 395$ ou 417$ ou 421$ etc...PAR MOIS

"Gagnant du prix Maître émérite 1992 de l'A.C.Q."



Taux GARANTI 6 1/2 2 ans*
Informations: 663-1617

Taxes, Capital, Intérêts, Frais de condos, T.V.Q., T.P.S. INCLUS

COIN MONTCALM ET HURTUBISE, GATINEAU
OUVERT:
Lundi au vendredi de midi à 21 hrs
Samedi et dimanche de midi à 17 hrs
(*Conditionnel à la réservation avant le 1er février 1993)

HABITATION

Un chauffage au bois efficace

Texte publicitaire

Les fabricants canadiens peuvent faire évaluer le rendement de leurs appareils de chauffage au bois selon la norme volontaire ACNOR-B415 et faire apposer une étiquette. Cela permet aux consommateurs de comparer objectivement les différents appareils porteurs de ces étiquettes.

Afin de choisir l'appareil qui donne le meilleur rendement et qui convient le mieux, il faut comparer minutieusement les caractéristiques de différents appareils.

On devra tenir compte des points suivants, qui touchent le rendement et la sécurité.

• Conception - Le poêle ou le calorifère à bois moderne et efficace permet de régler avec précision l'admission d'air comburant. Des déflecteurs dans la chambre de combustion forcent les gaz à emprunter un plus long trajet pour arriver à la cheminée. L'appareil peut ainsi récupérer davantage de chaleur et brûler plus à fond les sous-produits volatils de la combustion. Certains appareils emploient des catalyseurs afin de favoriser la combustion des gaz.

• Dimensions - Si l'on veut obtenir la sécurité et un bon rendement, il faut absolument adapter les dimensions du poêle ou du calorifère aux besoins en chauffage. Un appareil trop gros peut être inefficace, sale et dangereux.

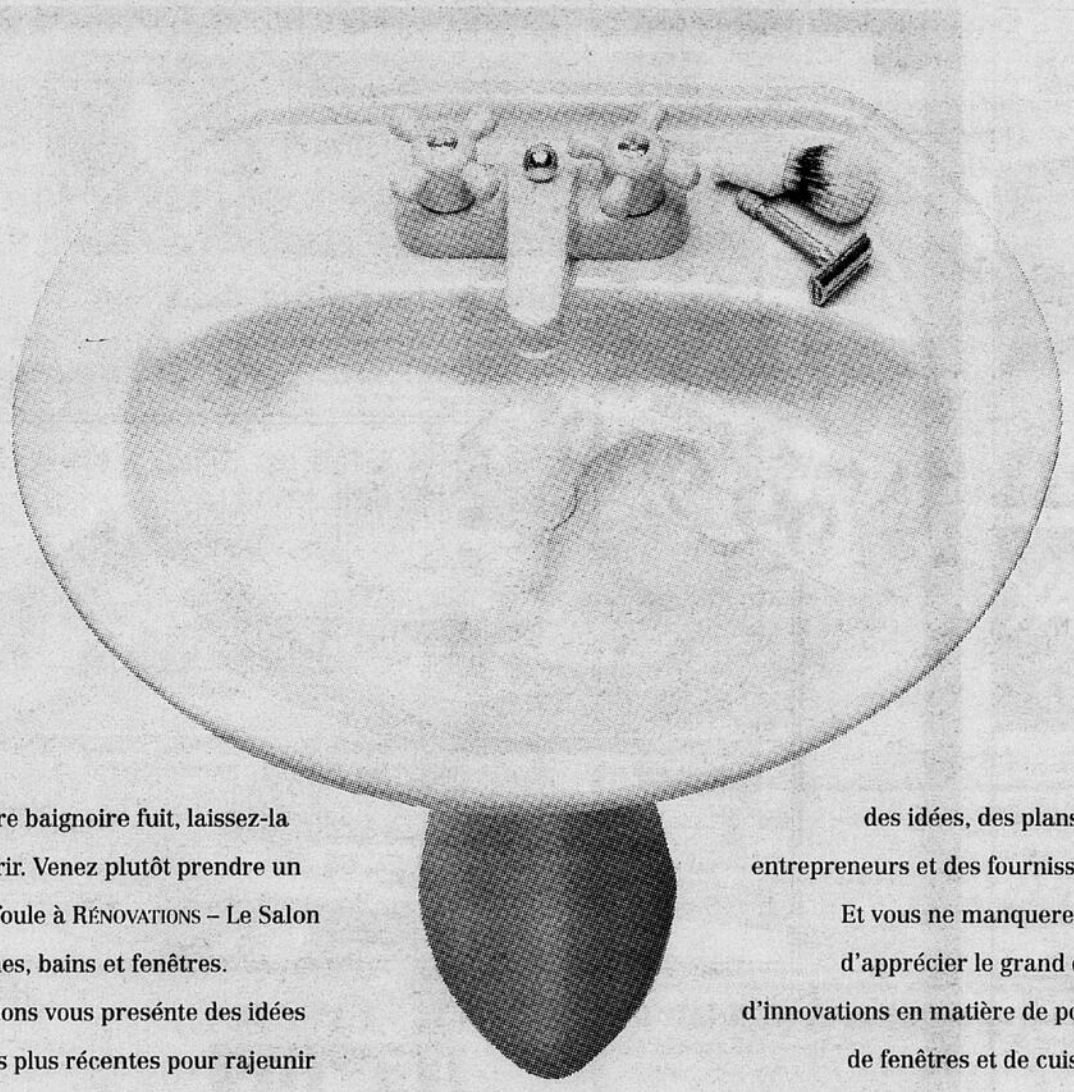
• Emplacement - L'endroit occupé par un poêle dans la maison influe sur le confort, l'efficacité et la sécurité. Idéalement, on devrait l'installer là où l'on passe le plus de temps. Les recommandations du fabricant relatives au dégagement par rapport aux matériaux combustibles sont extrêmement importantes et doivent être suivies à la lettre.

• Utilisation et entretien - Le chauffage au bois oblige à consacrer beaucoup de temps à la manutention du bois et à l'entretien du matériel. La sécurité et le rendement exigent des inspections et des ramonages réguliers, et l'élimination des cendres doit se faire en tenant compte de la sécurité. Le combustible brûle plus complètement dans un petit feu vif que dans un gros feu qui couve.

• Homologation - Insistez toujours pour obtenir du matériel homologué et étiqueté comme tel par un organisme compétent.

Source:
Énergie, Mines et Ressources Canada

RÉNOVATIONS^MD – Des idées claires comme de l'eau.



Si votre baignoire fuit, laissez-la courir. Venez plutôt prendre un bain de foule à RÉNOVATIONS – Le Salon de cuisines, bains et fenêtres. Rénovations vous présente des idées parmi les plus récentes pour rajeunir votre salle de bains, y compris des articles de plomberie, des accessoires et des objets décoratifs.

Ou, si vous décidez vraiment de plonger, vous trouverez tout le nécessaire pour refaire votre salle de bains de fond en comble : des idées, des plans, des entrepreneurs et des fournisseurs. Et vous ne manquerez pas d'apprécier le grand choix d'innovations en matière de portes, de fenêtres et de cuisines.

Participez au concours *Winterfest* de **CJOH**. Vous courez la chance de gagner jusqu'à 5 000 $ de rénovations. C'est ce que vous découvrirez, et bien plus encore, à RÉNOVATIONS – Le Salon de cuisines, bains et fenêtres.

Rénovations
Le Salon de cuisines, bains et fenêtres

LES EXPOSANTS

40th & Plum
A.B.P. Products Inc.
Aeroflo Inc.
Ashton Kitchens
Atelier Louis L'Artisan Inc.
BDH Kitchen & Window Centre
Bath Magic-Ottawa Tub Liner
Bathwall Manufacturing
Bélanger Laminates Inc.
Bert Bowen Ltd./Loewen Window Centre
Better Built Windows & Doors
Blanco Canada
CJOH TV
Carleton Kitchen Creations Ltd.
Centura Floor & Wall Fashions
Centennial Glass
Comfort King
Comfortech Windows Systems Inc.
Convectair
Country Cabinetmaker, The
Delta Faucet Canada
Design First Kitchen Interiors
Distinctive Bathroom & Plumbing Supplies
Distinctive Doors & Windows
Domus Ducting Ltd.
Electrical and Plumbing Store, The
Elite Floor Fashions
Energy, Mines & Resources
F.S. Tile & Marble
Fabrications Jean-Pierre, Les
Fiberez/Ondine/Price Pfister
Forbo Industries Inc.
Four Seasons Greenhouses
Fridgen Fenestration
Futuric Kitchens
Gestion Guitard Inc.
Hanover Kitchens (Ottawa) Ltd.
Hawthorne Kitchen Boutique
Hubert Heating
Intermark R.T.A. Inc.
J.J. Barker Company Ltd.
K. Window Products Inc.
Kitchen & Bath Cabinet Centre
Latif Cabinets Ltd.
Laurysen Kitchens Ltd.
M & R Kitchens
M & T Glass.
Maax Inc.
Maheu Corporation
Maisontek
Mason Windows Ltd.
McArthur Renovations
Modular Kitchens
Multi Arms Security
New Vigor
OMX Marble Specialists
Ottawa-Carleton Home Builders' Association-Renovators Council
Ottawa Magazine
Ottawa Valley Kitchen Cabinets
Ottawa Woodwork Ltd.
Pella Hunt Windows & Doors
Pinkney & Gardiner Construction
Prémoulé Inc.
Raywall Kitchens
Rima Sunsystems Ltd.
Riopelle Fabric Centre Ltd.
Salice Canada Inc.
Supervision
Théo Mineault
Thermotech Windows Ltd.
Treehouse Construction
Ultra Baths
Universal Appliances
Waidt Development
Walmar/Jason International Inc.
Weatherwall (Ottawa) Enclosures
Window Works/Marvin Windows
Wood 'N' Energy
World Mosaïc

DU 15 AU 17 JANVIER AU PARC LANSDOWNE

Le vendredi 15 janvier : de 12 h à 22 h
Le samedi 16 janvier : de 10 h à 22 h
Le dimanche 17 janvier : de 10 h à 18 h

Droit d'entrée : 7,00 $ (Enfants moins de 12 ans gratuit)
(TVP, TPS et surtaxe municipale inclues)
Stationnement gratuit. Renseignements : 232-0766

LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

ÉPARGNEZ 2,00$
sur le prix d'entrée régulier d'un adulte à RÉNOVATIONS lorsque vous présentez ce coupon. Du 15 au 17 janvier au Parc Lansdowne.

HABITATION

Les heures d'ouverture et le prix des meubles

Texte publicitaire

Pour faire suite au dossier des heures d'ouverture des magasins, j'aimerais aujourd'hui vous sensibiliser aux effets qu'une telle loi aura sur les prix des meubles et sur la qualité du service que vous recevrez.

Vendre un meuble demande beaucoup de professionnalisme. Car aujourd'hui, il faut être plus qu'un simple vendeur pour vendre un meuble, il faut être un technicien qui connaît son produit, qui sait vous donner toutes les informations dont vous avez besoin. C'est pourquoi de plus en plus les vendeurs se spécialisent dans un seul type de produit : l'électroménager, l'électronique, les meubles et ainsi de suite. On ne peut pas tout connaître à fond et c'est normal. Cela demande quand même beaucoup d'entraînement et de formation.

En augmentant les jours d'ouverture des magasins à sept, dont cinq jusqu'à 21 h, il est évident que les vendeurs d'expérience ne pourront pas travailler tous les jours. Si vous avez un magasin général, vous pouvez embaucher des surnuméraires avec moins d'expérience pour compléter les heures, mais si vous vendez un produit qui demande beaucoup de connaissances, vous diminuerez la qualité des informations données en procédant de cette façon.

Coûts d'exploitation augmentés

De plus, en ouvrant sept jours par semaine, on n'augmente pas le besoin de meubles du consommateur. Les magasins de meubles vont vendre le même volume, mais avec des coûts d'exploitation plus élevés, car il y aura plus de personnel. En augmentant les dépenses, automatiquement, les marchands devront augmenter leurs prix de vente. Les vendeurs, dont le salaire est basé en tout ou en partie sur une commission, verront leurs revenus diminuer, car le même volume de vente sera divisé entre un plus grand nombre de vendeurs.

En résumé cette loi ne fera qu'augmenter les prix pour le consommateur, diminuer le salaire des vendeurs et diminuer le professionnalisme et la qualité des informations que vous recevrez, en plus de diminuer la qualité de vie de ceux qui vont travailler le dimanche.

Pour toutes ces considérations, l'ensemble des marchands de meubles sont en désaccord avec l'élargissement des heures d'ouverture et il y aura un boycottage de ces nouvelles heures dans le marché du meuble.

Source : Habitabec

La carte Optimum LeDroit
150 $ en bons d'achat
Les PROMENADES
à gagner chaque semaine.



LeDroit
(613) 560.2525

Venez-Voir!
LA CROISÉE



ÉCONOMISEZ JUSQU'À $5,000
$100,900
NOUVEAU LANCEMENT PHASE II
MAISON DE VILLE
DANS LA VILLE D'AYLMER
• COMMUNAUTÉ SUR TERRAIN DE GOLF
• 2 & 3 CHAMBRES À COUCHER
• MAISON DE VILLE & SEMI DÉTACHÉS
• T.P.S. & T.V.Q. INCLUES
EMPRUNTER ISLAND PARK NORD, TRAVERSER LE PONT CHAMPLAIN TOURNER À GAUCHE SUR CHEMIN D'AYLMER SITE JUSTE APRES LE POSTE DE POLICE.
682-7000
*PRIX APPRÈS DÉDUCTION DE BONI. BUREAU DES VENTES. LUN.-JEUDI. 13H À 20H VEND.-DIM. 12H À 17H
RICHCRAFT
Quality Home Builders

J.D. Clément le courtier
AGENCE IMMOBILIÈRE INC.
216 Henri Bourassa Papineauville
819-427-5101





22 acres, Ferme loisir
Maison 4 chambres, bâtiments en excellente condition. Bordure de St-André Avellin.
Gilbert Douglas (819) 983-2908



Chalet 4 saisons Lac Gagnon
3 chambres, avec mezanine, superbe plage de sable blanc à distance 99 900 $
Gilbert Douglas (819) 983-2908



24 500 $ Maison Campagne!
2 étages, idéal pour bricoleurs, 5.32 acres de terrain, Mont Pellier.
Patrice Carrière (819) 427-8133

Bord de l'eau! - S'achète en entier ou par sections. 22 acres avec batiment. Site exclusif mayo
Jean Daniel Clément (819) 427-5512



100 acres boisés - Idéal pour chasseur zone blanc, St-Émile de Suffolk 30 000 $.
Gilbert Douglas (819) 983-2908

Edifice à revenus! - Logis, bureau & local commercial bien situé bâtiment renové, Papineauville.
Jean Daniel Clément (819) 427-5512

Fermette! 59 900 $ - Bungalow 4 chambres, autres bâtiments 5 min. de Plaisance 11.8 acres de terrain.
Jean Daniel Clément (819) 427-5512

Dépanneur - Dans secteur résidentiel avec logement pour proprio Thurso.
Gilbert Douglas (819) 983-2908

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN VOUS AIDENT À BÂTIR VOTRE VIE!
Faites une bonne affaire!



LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
Le Domaine des Sables, des maisons de ville abordables.
◊ Liberté égale propriété ◊
* 3 chambres
* 1 414 pieds carrés
* Tourbé, pavé
* Près de l'école, de l'aréna, du centre d'achat
* Portes françaises
* Cuisine moderne conçue par Boiserie Gatineau
* Grand sous-sol
* Garde-robes walk-in
* Patio
PRISE DE POSSESSION IMMÉDIATE
2 UNITÉS DE CENTRE
1 UNITÉ DE COIN

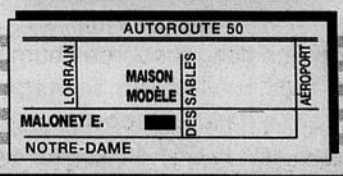


Cuisine moderne et fonctionnelle



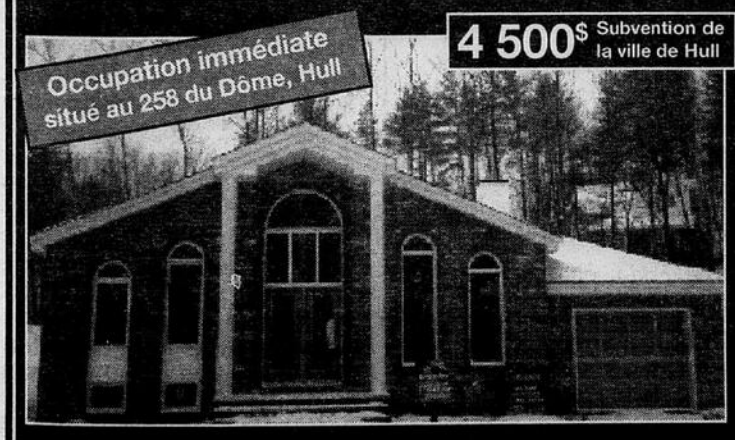
Grand salon; portes françaises

DOMAINE DES SABLES
Bureau de vente : 669-8390
Siège social : 643-2867



Heures d'affaires :
lundi au jeudi sur rendez vous
samedi et dimanche de 11 h à 17 h

Occupation immédiate situé au 258 du Dôme, Hull



4 500 $ Subvention de la ville de Hull
Produit par:
Développement Amicale
L'excellence à prix abordable
Service de vente:
TRANS-ACTION PARTOUT AU QUÉBEC!
G.B. ass inc.
Pour information:
Guy Bélanger: 776-1255
Maison ouverte dimanche de 13h à 16h30.

LE MONDE

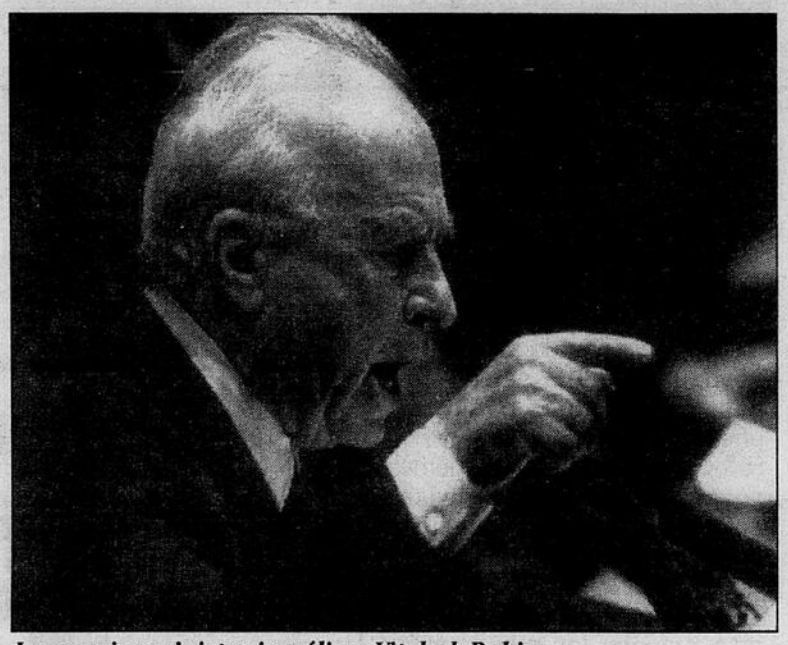
Israël: la situation n'a pas progressé avec Rabin

Jack Redden
Reuter

JÉRUSALEM Six mois exactement après son arrivée au pouvoir, le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin, se trouve dans la même situation de confrontation que son prédécesseur, alors que son élection s'était faite sur la promesse d'une réforme de la politique d'Israël.

La recherche de la paix avec les voisins d'Israël, qui était au coeur de son discours d'investiture le 14 juillet dernier, risque de passer pour ridicule, aujourd'hui. Les critiques de la politique de l'État juif, qu'il avait cherchées à faire taire, sont en train de réapparaître dans le monde.

Yitzhak Rabin ne peut même pas se faire passer pour la victime d'événements qui le dépassent car la crise créée par l'expulsion au Liban, le 17 décembre dernier, de 415 Palestiniens, est de son propre fait.



Le premier ministre israélien, Yitzhak Rabin.

Pour l'opinion hors d'Israël, cette décision démontre que Rabin a décidé de revenir à l'usage pur et simple de la force pour traiter du conflit avec les Palestiniens.

Pour le quotidien Haaretz, annuler les déportations des Palestiniens, décidées en représailles à la mort de cinq soldats israéliens, serait une «capitulation humiliante». Ne pas l'annuler «pourrait comporter des risques encore plus grands».

Vieilles méthodes

La décision de Rabin était peut-être prévisible. Cet homme fondamentalement prudent est tenté d'user des vieilles méthodes après une carrière d'un quart de siècle dans l'armée et à peu près autant dans la politique.

La victoire du travailliste sur le leader de la droite israélienne Yitzhak Shamir, dont la réputation d'intransigeance avait pu être confirmée à plusieurs reprises, avait fait naître beaucoup d'espoirs de paix.

«Nous devons surmonter le sentiment d'isolement qui nous a maintenus dans cette servitude pendant près d'un demi-siècle», avait-il dit devant le Parlement le jour de son entrée en fonction. «Nous devons rejoindre le mouvement international en faveur de la paix, de la réconciliation et de la coopération.»

Yitzhak Rabin justifie aujourd'hui les expulsions d'une manière qui n'est guère différente de celle de son prédécesseur.

Il explique que l'interdiction des déportations, codifiée par le droit international, ne s'applique pas à cette affaire parce que les expulsions ne sont prévues que pour deux ans.

Yitzhak Shamir expliquait que le droit international ne s'appliquait pas au petit nombre d'expulsions qu'il avait décidées parce que les textes les interdisant ne visaient que les déportations de masse.

Intérêts protégés

Il reprend aussi le thème traditionnel de la défense nationale en promettant de faire tout ce qui est nécessaire pour protéger les intérêts israéliens, quelles que soient les protestations internationales.

Son refus d'annuler les expulsions s'explique par son caractère. «Nous voyons là parfaitement comment Rabin travaille. Il ne demande jamais conseil. Il est très dur, inflexible», déclare Avraham Sela, spécialiste du Proche-Orient à l'Université hébraïque et connaisseur des milieux du renseignement militaire.

Les consultations semblent avoir été réduites au minimum avant la décision d'expulser les Palestiniens. L'idée des expulsions semble venir du commandant en chef de l'armée, Ehud Barak. Il en avait défendu auparavant le projet sans succès. Yitzhak Rabin, qui est aussi ministre de la Défense, l'a soutenu sans réserve.

Ceci a eu pour conséquence le refus des Palestiniens de continuer de participer aux négociations de paix et l'appel aux sanctions contre Israël lancé par la Ligue arabe au Conseil de sécurité de l'ONU.

Certaines visites officielles en Israël ont été ajournées. Mais l'isolement international d'Yitzhak Rabin est loin d'avoir l'ampleur de celui de son prédécesseur. Il dispose en premier lieu du soutien américain: Washington lui a accordé les garanties sur un prêt de 10 milliards de dollars alors que ces garanties étaient refusées à Yitzhak Shamir. Et il est peu probable que les États-Unis soutiennent des sanctions internationales visant à faire revenir les déportés.

Carrières et Professions

LeDroit

Ville de Hull

CONCOURS : 93-02

CONSEILLER(ÈRE) EN PRÉVENTION
Service de la police

POSTE TEMPORAIRE

PÉRIODE APPROXIMATIVE DE NEUF (9) MOIS

(POUR REMPLACER UN CONGÉ DE MATERNITÉ)

RÉSUMÉ DES TÂCHES :

Effectuer des études relatives à la criminalité et à la prévention; préparer des plans d'action à l'intention de la direction du Service et assurer la diffusion; participer à divers comités relatifs à la prévention.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :

- Détenir un baccalauréat en criminologie.
- Avoir un minimum de deux (2) années d'expérience dans le domaine des tâches de l'emploi.
- Une priorité sera accordée aux résidents de Hull.

SALAIRE :

de 38 115 $ à 48 220 $ par année.

INSCRIPTION :

Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous avant 16 h 00 le 22 janvier 1993.

Pour informations additionnelles, veuillez communiquer avec M. Alain Demers, inspecteur-chef au Service de la police, au numéro 595-7600.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Ville de Hull
Service des ressources humaines
25, rue Laurier, 3e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

Ville de Hull

CONCOURS : 93-03

AGENT DE PROJET
Bureau du tourisme et des congrès
(Homme ou femme)

POSTE À TEMPS PARTIEL

RÉSUMÉ DES TÂCHES :

Coordonner l'organisation de la centrale de réservations de chambres pour la clientèle des congrès, aider à l'organisation des forfaits touristiques, coordonner l'information touristique lors de l'inscription des congressistes.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES :

- Détenir un diplôme de niveau collégial en techniques de tourisme.
- Avoir une excellente connaissance du français et une très bonne connaissance de l'anglais.
- Avoir l'expérience pertinente dans le domaine du service à la clientèle et de l'accueil touristique.
- Facilité à travailler avec le public.
- Connaissance du Wordperfect 5.1
- Résider à Hull.

HORAIRE DE TRAVAIL :

Maximum de 21 heures par semaine, réparties sur 3 jours.

SALAIRE :

12,03 $ l'heure.

INSCRIPTION :

Les personnes intéressées à cette fonction devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous avant 16 h 00 le 29 janvier 1993.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Ville de Hull
Service des ressources humaines
25, rue Laurier, 3e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

Vaste dépôt d'armes près de Mogadiscio

Jonathan Clayton
Reuter

MOGADISCIO Caisses de grenades, tas de munitions, obus de mortier et roquettes antichars jonchent le sol d'un énorme dépôt d'armes près de Mogadiscio, dangereux héritage des rivalités de la guerre froide dans cette partie du monde.

Les soldats américains ont découvert cet arsenal mercredi, à seulement cinq km au nord-est de la capitale somalienne. Leur plus belle prise depuis leur arrivée le 9 décembre.

«Passez sur une seule file et surtout ne fumez pas, vous pourriez faire tout sauter», explique un officier aux journalistes qui pénètrent dans le dépôt, sous le regard courroucé de jeunes Somaliens rassemblés à l'extérieur.

Des tonnes de matériel

«On pense qu'il y a ici entre 20 et 30 tonnes de matériel de guerre», précise le sergent Gerald Clements, de la 10e division de montagne de l'armée américaine.

«On trouve un peu de tout – du matériel américain, russe, italien, britannique», ajoute-t-il.

Les soldats américains comptent commencer à détruire cet arsenal dans les prochains jours.

Un abri souterrain, construit du temps des Russes, contenait entre 5000 et 8000 obus de mortier, encore enveloppés dans leur étui de plastique.

Ils n'avaient pas été touchés depuis leurs arrivée dans la corne de l'Afrique, au plus fort de la guerre froide.

«Il y a de l'explosif là-dedans», explique un soldat en montrant un obus antichar.

«Si un gamin joue avec, c'est la catastrophe», ajoute-t-il. «On trouve du matériel flambant neuf, en quantité incroyable», constate un autre.

La dernière livraison d'armes américaines à Siad Barré, le président renversé il y a deux ans, remonte à 1989.

Le dépôt découvert par les soldats américains se trouve dans une zone contrôlée par le plus puissant des chefs de guerre somaliens, Mohamed Farah Aidid, mais le secteur a changé de mains plusieurs fois.

«La plupart de ces munitions ont été abandonnées en 1991 par l'armée de Siad Barré. Si elles sont restées là, c'est parce que les chefs de clan n'ont pas les armes pour les tirer», explique un employé d'une organisation humanitaire.

AGENCE SPATIALE CANADIENNE

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA TECHNOLOGIE SPATIALE

L'Agence spatiale canadienne recherche six professionnel(le)s hautement qualifié(e)s, quatre ingénieur(e)s et deux scientifiques, pour lancer, mettre en œuvre et gérer des projets de Recherche et Développement touchant les technologies spatiales de pointe.

Le programme technologique de l'Agence, élaboré en consultation étroite avec le secteur industriel, comporte un important segment de sous-traitance, des projets réalisés en collaboration avec les scientifiques et ingénieur(e)s de l'Agence, des industries et des universités ainsi qu'une composante majeure de coopération internationale.

TECHNOLOGIE DES SYSTÈMES SPATIAUX

Les postes suivants sont sous la responsabilité du directeur des systèmes spatiaux :

Gestionnaire des systèmes d'astronef
Ingénieur(e)

N° de réf. : S-92-21-1239-0615(B05)

Modélisation de systèmes, petits satellites, analyse orbitale, plate-forme, soutien de mission et de lancement, systèmes d'alimentation, laboratoires de systèmes. Ce poste nécessite une vaste expérience de la technologie des systèmes spatiaux, normalement acquise en milieu industriel, de même qu'un diplôme d'une université reconnue avec spécialisation en génie électrique, électronique ou des télécommunications.

Gestionnaire de la technologie RF
Ingénieur(e)

N° de réf. : S-92-21-1241-0615(B05)

Charges utiles de télécommunications et d'observation de la terre, systèmes de micro-ondes, sous-systèmes et composantes, antennes de satellites, propagation des ondes électromagnétiques, laboratoire de micro-ondes et études de compatibilité.

Ce poste nécessite une vaste expérience de recherche appliquée de même qu'un diplôme d'une université reconnue avec spécialisation en génie électrique, électronique ou des télécommunications.

Gestionnaire de la technologie numérique
Ingénieur(e)

N° de réf. : S-92-21-1242-0615(B05)

Technologie numérique pour les charges utiles de télécommunications et d'observation de la terre, technologie des dispositifs, conception assistée par ordinateur, contrôle des performances, laboratoire de numérisation, traitement des données.

En plus d'une vaste expérience du développement et des applications de la technologie numérique avancée pour les systèmes spatiaux, ce poste exige un diplôme d'une université reconnue avec spécialisation en génie électrique, électronique ou des télécommunications.

Pour les trois postes qui viennent d'être mentionnés, les candidat(e)s doivent également être admissibles au titre d'ingénieur(e) professionnel(le) au Canada. Un diplôme universitaire en physique ou en génie physique pourrait aussi être considéré au lieu des exigences en matière de scolarité indiquées précédemment.

TECHNOLOGIE OPTIQUE

Les postes suivants sont sous la responsabilité du directeur de la technologie optique :

Gestionnaire des applications de la télédétection
Ingénieur(e)

N° de réf. : S-92-21-1240-0615(B05)

Une maîtrise d'une université reconnue et l'admissibilité au titre d'ingénieur(e) professionnel(le) au Canada sont essentielles. Les candidat(e)s doivent aussi posséder une vaste expérience des applications des technologies de pointe dans le domaine de la télédétection, et particulièrement en ce qui a trait au développement des capteurs optiques, aux applications de l'optique et des radiofréquences, à l'analyse des systèmes d'observation de la terre et au traitement des données.

Gestionnaire des applications de la spectroscopie
Scientifique

N° de réf. : S-93-21-0101-0680(B05)

Vous devez posséder un doctorat en physique, en génie physique ou en chimie avec spécialisation en spectroscopie ou dans une discipline connexe, ainsi qu'une vaste expérience de la recherche et développement dans un ou plusieurs des domaines suivants : instrumentation spectroscopique (lidars, interféromètres, spectromètres), propriétés optiques de la matière, profils spectroscopiques et méthodes d'identification.

Gestionnaire de l'instrumentation optique
Scientifique

N° de réf. : S-93-21-0102-0680(B05)

Vous devez être titulaire d'un doctorat en physique ou en génie physique avec spécialisation en optique. Ce poste nécessite une vaste expérience de la recherche et développement dans un ou plusieurs des domaines suivants : électro-optique, conception des systèmes optiques, procédés et composantes, communications optiques et systèmes de vision.

INFORMATION ADDITIONNELLE

Tous ces postes sont situés dans la région du grand Montréal et seront localisés à Saint-Hubert (Québec) dans les nouvelles installations de l'Agence d'ici la mi-93.

La compétence en anglais et en français est essentielle. Veuillez noter qu'une formation linguistique sera offerte.

Tou(te)s les candidat(e)s doivent consentir à voyager fréquemment dans l'exercice de leurs fonctions.

Veuillez noter que l'usage du tabac est interdit dans les établissements fédéraux.

L'échelle salariale pour les ingénieur(e)s se situe entre 67 498 $ et 80 521 $ et celle des scientifiques entre 58 117 $ et 84 878 $.

L'Agence souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. La préférence sera accordée aux citoyen(ne)s canadien(ne)s. Une vérification de la fiabilité sera effectuée avant la nomination.

Les personnes intéressées sont priées d'acheminer leurs attestations d'études de même que leur curriculum vitæ ou demande d'emploi au plus tard **le 12 février 1993**, en prenant soin de préciser le titre et le numéro de référence du poste visé, ainsi que de montrer par écrit qu'elles satisfont aux exigences, à

Mme Nicole Paul-Hus
Commission de la fonction publique du Canada
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque ouest, Tour ouest, 8e étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4
Téléphone : (514) 283-6246 Télécopieur : (514) 496-2404

This information is available in English.

Commission de la fonction publique du Canada
Public Service Commission of Canada

Canada

La Ville de Gloucester offre présentement à une personne innovatrice l'occasion exceptionnelle de se joindre à son équipe de directeurs principaux, en tant que:

DIRECTEUR SERVICE D'INCENDIE

Sous la supervision du directeur général de l'administration, le détenteur de ce poste dirige le Service d'incendie de la Ville de Gloucester, qui compte 4 casernes et 135 employés et qui dessert quelque 100 000 citoyens. Ses principales tâches comprennent l'administration du Service, l'élaboration de politiques, procédures et stratégies ainsi que la gestion financière. De plus, il travaillera en étroite collaboration avec ses collègues municipaux, les fonctionnaires et la population.

La personne recherchée détient un diplôme universitaire en administration, a suivi le cours de techniques de prévention des incendies dispensé par le Ontario Fire College et compte 5 années d'expérience comme directeur principal dans un environnement similaire. Les candidats possédant une combinaison de formation et d'expérience équivalente sont invités à postuler.

La personne retenue a des qualités de chef et possède des aptitudes supérieures en prévisions budgétaires, en administration et en gestion des ressources humaines. Le bilinguisme sera considéré comme un atout sérieux.

L'échelle salariale est de 73 223 $ à 87 863 $ et s'accompagne d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Les candidats intéressés et qualifiés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitæ détaillé, en toute confiance, **avant le 12 février 1993,** à l'adresse suivante:
Commissaire aux ressources humaines, Ville de Gloucester
Boîte postale 8333,Gloucester, Ontario, K1G 3V5

Gloucester

Nous favorisons un milieu de travail sans fumée et l'équité en matière d'emploi.

Ville de Hull

Le Servie des loisirs et de la culture de la Ville de Hull est à la recherche de candidats (hommes ou femmes) pour combler les postes suivants:

EMPLOIS D'ÉTÉ 1993

TITRE DU POSTE	# DE POSTE	PÉRIODE D'EMPLOI	SALAIRE
Responsable de tennis	1	19 avril au 30 septembre	9.68$/ heure
Surveillant de tennis	10	3 mai au 26 septembre	6.37$/ heure
Commis, club de vacances	1	3 mai au 20 août	355.25$/ semaine
Préposé au soutien technique, club de vacances	1	10 mai au 20 août	306.95$/ semaine
Responsable d'un club de vacances	13	7 juin au 13 août	304.50$/ semaine
Animateur d'un club de vacances	52	14 juin au 13 août	236.10$/ semaine
Responsable, arts plastiques, club de vacances	1	7 juin au 13 août	304.50$/ semaine
Responsable de piscine	7	31 mai au 22 août	10.15$/ heure
Moniteur de natation	4	7 juin au 20 août	8.09$/ heure
Surveillant-sauveteur de piscine	9	7 juin au 20 août	7.87$/ heure
Assistant-sauveteur de piscine	15	21 juin au 20 août	7.43$/ heure
Animateur de pataugeoire	9	28 juin au 20 août	7.16$/ heure
Préposé au chalet de piscine	7	7 juin au 22 août	6.37$/ heure
*Aide préposé au matériel	1	17 mai au 3 septembre	352.45$/ semaine

**** Permis de conduire classe 3 obligatoire***

EXIGENCES:
Être résident de la ville de Hull.
Les personnes intéressées à ces fonctions devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi et la description des exigences et des tâches à l'adresse mentionnée ci-dessous et le retourner dûment complété au même endroit avant le **26 février 1993.**

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Service des loisirs et de la culture
Ville de Hull
25, rue Laurier, 7ième étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

CENTRE HOSPITALIER PIERRE-JANET

Le Centre hospitalier Pierre-Janet, un établissement régional offrant les services psychiatriques intensifs et spécialisés à la population de la région de l'Outaouais est à la recherche d'un

PHARMACIEN

Poste temps partiel, permanent, équivalent trois (3) jours par semaine (du lundi au vendredi)

Fonctions :
Sous l'autorité hiérarchique du chef du Département de pharmacie, le titulaire est responsable de la planification, la coordination et le contrôle des activités relatives à la pratique de la pharmacie dans l'établissement afin d'assurer la distribution de soins et de services correspondant aux besoins des usagers tout en tenant compte de la loi et des règlements qui s'y rattachent.

Exigences :
- diplôme ou certificat en pharmacie d'hôpital et/ou expérience en milieu hospitalier
- membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec
- obtenir sa nomination au C.M.D.P. de l'établissement

Rémunération : Selon entente du M.S.S.S. - A.P.E.S.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 5 février 1993 au Service des ressources humaines à l'adresse suivante :

Centre hospitalier Pierre-Janet
20 rue Pharand
Hull (Québec) J9A 1K7
Téléphone : (819) 776-8071

P.S. : Le genre masculin est utilisé sans aucune discrimination et dans le seul but d'alléger le texte.

PROFESSEURE OU PROFESSEUR
en adaptation scolaire

L'Université de Sherbrooke est un établissement de renommée nationale et internationale qui accueille dans un environnement d'une qualité exceptionnelle, plus de 20 000 étudiants et étudiantes provenant de tout le Québec et d'ailleurs. Elle est particulièrement reconnue pour l'importance de sa recherche, pour la qualité et le caractère novateur de ses programmes d'enseignement et pour son régime coopératif favorisant la formation pratique en milieu de travail.

Le Département d'éducation spécialisée de la Faculté d'éducation sollicite, pour le 1er juin 1993, des candidatures pour combler un poste de professeure ou de professeur régulier à temps complet dans le domaine de la didactique et de l'orthodidactie des mathématiques.

Fonctions
Enseignement aux 1er et 2e cycles. Recherche. Encadrement d'étudiantes et d'étudiants de 2e cycle. Collaboration à l'implantation d'un programme de doctorat.

Exigences
Doctorat en sciences de l'éducation ou dans une discipline connexe. Expérience professionnelle dans les champs de compétence privilégiés : didactique ou orthodidactie des mathématiques. Une expérience dans la recherche et dans l'enseignement serait considérée comme un atout.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le lundi 1er mars 1993, 16 h, à:**

Monsieur le Doyen
Faculté d'éducation
Offre d'emploi 93-1-03
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

N.B. : Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université de Sherbrooke respecte le principe d'équité en emploi et elle s'est dotée d'un Programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, la priorité sera accordée aux citoyennes et citoyens canadiens et aux résidentes et résidents permanents.

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
UN PAYS DE CONNAISSANCE

Le sida ne progresse plus aussi vite

Lauran Neergaard
Associated Press

ATLANTA Au moins 330 000 Américains mourront du sida d'ici 1995, mais l'épidémie progressera moins vite que par le passé, selon des prévisions officielles publiées jeudi.

«L'épidémie de sida ne s'est pas stabilisée, mais elle ne progressera pas aussi vite que ces dernières années», a déclaré le docteur John Ward, chef du service de surveillance du sida au Centre de contrôle et de prévention des maladies (CDC), un organisme fédéral basé à Atlanta.

Pour étayer ses prévisions sur une progression moins rapide de la maladie dans les prochaines années, le docteur Ward avance deux explications: d'une part, l'éventualité d'un ralentissement des nouvelles infections et, d'autre part, les traitements qui retardent l'apparition du sida chez les séropositifs.

Plus d'un demi-million

Pourtant, le nombre d'Américains infectés par la maladie depuis le début de l'épidémie en 1981 aura dépassé, d'ici 1995, un demi-million. Entre 330 000 et 385 000 personnes succomberont du sida d'ici deux ans, aux États-Unis, soit plus du double que le nombre d'Américains morts jusqu'à présent de la maladie.

En revanche, le nombre de séropositifs se maintiendra autour d'un million, car le nombre de nouvelles infections sera «compensé» par le nombre de patients ayant développé un sida.

Plus de femmes touchées

Selon le CDC, l'épidémie va continuer à se propager plus vite parmi les femmes et les couples hétérosexuels que chez les homosexuels et les bisexuels, probablement en raison d'une meilleure prévention dans ces deux derniers groupes.

Pourtant, les hommes homosexuels et bisexuels continueront de représenter la plus grande part des personnes infectées par le sida — entre 235 000 et 299 000 d'ici 1995 — car des dizaines de milliers d'entre eux ont été contaminés par la maladie au début de l'épidémie.

À la fin du mois de septembre 1992, les États-Unis comptaient 242 000 séropositifs ou malades du sida, et plus de 160 000 Américains étaient morts de la maladie.

LE MONDE

Tremblement de terre au Japon

Reuter

TOKYO Le nord du Japon a été ébranlé hier par un tremblement de terre de magnitude 7,5 sur l'échelle de Richter, mais on n'a signalé aucun blessé grave ni dégât important, rapporte l'agence météorologique nipponne.

La secousse tellurique a été très fortement ressentie dans la péninsule d'Aomori et dans l'île de Hokkaïdo, où les bâtiments ont tremblé et le trafic ferroviaire a été perturbé.

L'épicentre a été localisé à 120 km de profondeur, sous l'océan Pacifique, au large de Kushiro, ville de Hokkaïdo.

Selon la chaîne de télévision NHK, plusieurs dizaines de personnes ont été légèrement blessées à Kushiro. La secousse a été ressentie jusqu'à Tokyo, où les verres ont vibré sur les étagères.

Les États-Unis se protègent contre un exode haïtien

Associated Press

MIAMI Des navires et des avions américains vont ceinturer Haïti pour empêcher un exode possible de 200 000 réfugiés, a annoncé hier l'amiral William Kime, commandant les garde-côtes.

«Ce n'est pas un blocus» a souligne l'amiral, qui a qualifié cette initiative de mesure humanitaire exécutée en coordination entre les administrations Bush et Clinton.

Quelque 17 navires garde-côtes, cinq unités de la marine et une douzaine d'appareils vont participer à cette opération baptisée «Able Manner» (manière habile).

Certaines unités patrouilleront à la limite (20 km) des eaux territoriales pour intercepter les voiliers et les cargos qui pourraient tenter de gagner les États-Unis.

Mexicaine mère à huit ans

Associated Press

GUADALAJARA Une fillette de 8 ans a donné naissance mardi par césarienne à un garçon de 3,2 kilos, a annoncé jeudi le Centre Médical National de l'hôpital Ouest de Guadalajara. La mère et l'enfant sont «en parfaite santé», a déclaré un porte-parole.

L'accouchement a eu lieu au terme d'une grossesse normale, a précisé le Dr Ever Rodriguez Arias. La fillette venait du nord du Mexique et ses parents ont demandé que son identité ne soit pas rendue publique, mais l'agence Excelsior donne son nom.

On ignore l'identité du père.

Carrières et Professions

LeDroit

Les services de santé Royal Ottawa constituent le plus important centre de réadaptation psychiatrique et physique de la région. L'unité psychiatrique (avenue Carling) cherche présentement à combler le poste de :

***Spécialiste en soins infirmiers - (PC93-324)**
Service de psychiatrie gériatrique

En tant que membre d'une équipe multidisciplinaire, vous ferez de l'évaluation et de l'éducation auprès des membres de la communauté, et leur apporterez votre soutien, en plus d'être responsable de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'études de recherche connexes. Titulaire d'une maîtrise en soins infirmiers et d'un certificat de compétence à jour, vous comptez au moins 5 années d'expérience comme infirmier(ère) dans les domaines de la psychiatrie et de la gériatrie et êtes bilingue (français et anglais).

Nous offrons un salaire intéressant et une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, **avant le 29 janvier 1993**, à l'adresse suivante :

Service de ressources humaines
Services de santé Royal Ottawa
1145, avenue Carling
Ottawa (Ont.)
K1Z 7K4

** Seules les personnes convoquées en entrevue recevront un accusé de réception.*

Découvrez pourquoi une carrière chez RBC Dominion valeurs mobilières peut être très, très fructueuse.

RBC Dominion valeurs mobilières vous convie à une soirée d'information spéciale sur la carrière de conseiller en placement.

D'où viennent les conseillers en placement qui réussissent ? La réponse pourrait vous surprendre. Certains des meilleurs conseillers de RBC Dominion valeurs mobilières proviennent des milieux les plus variés : propriétaires d'entreprises, comptables, avocats, banquiers, agents d'assurance, cadres d'entreprises, pour n'en nommer que quelques-uns. L'âge n'est pas un critère et, bien que les hommes se retrouvent en plus grand nombre, plusieurs de nos meilleurs conseillers en placement sont des femmes.

Voyez par vous-même. Prenez rendez-vous avec votre avenir.
Venez entendre les témoignages de conseillers en placement qui ont réussi, à l'occasion de la soirée d'information de RBC Dominion valeurs mobilières. Vous verrez tous les avantages que comporte une carrière dans l'industrie des services financiers et en particulier, chez RBC Dominion valeurs mobilières, le plus important courtier en valeurs du Canada.

Pour vous inscrire, il suffit de nous appelez au (819) 776-1500
ou de nous transmettre vos coordonnées (nom, adresse, n° de téléphone) par télécopieur (fax) au (819) 770-3375
Nous vous donnerons les coordonnées de la prochaine présentation.

RBC
DOMINION
VALEURS MOBILIÈRES INC
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE

COMMIS COMPTABLE À L'INFORMATIQUE

Connaissances :
- **Balancement de journaux**
- **Facturation**
- **Service à la paie**
- **Entrée de données comptables par informatique**
- **Entrée des dépôts**

Date d'entrée en fonction :
- **Immédiate**

Horaire
- **8 à 17 heures surtemps occasionnel**

Salaire :
- **24 000 à 26 000 $ par année selon expérience**

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 janvier 1993 à l'attention de

Les Hebdos Unimédia inc.
a/s de Michel Noreau, directeur régional
825, boul. de la Carrière
Hull (Québec) J8Y 6T7

ou encore télécopiez-le au (819) 770-0825.

Fédération des coopératives d'habitation de l'Outaouais

La Fédération des Coopératives d'Habitation de l'Outaouais organisme constitué en vertu de la loi sur les coopérative et regroupant les coopératives d'Habitation qui en sont membres, est à la recherche d'un-e

TECHNICIEN-NE EN BÂTIMENT

afin de combler un poste à temps partiel d'une durée de 21 heures par semaine, réparties sur 3 jours, dans son service de gestion des immeubles.

Cette personne devra détenir un diplôme collégial dans une spécialisation appropriée tout en ayant l'expérience pertinente de l'application des différentes méthodes d'observation, d'analyse et d'étude de bâtiments de différents âges.

Il-elle devra aussi avoir démontré les aptitudes nécessaire à la rédaction de rapports, la préparation de devis et l'établissement de budgets nécessaire à la réalisation de divers travaux requis pour la bonne conservation des bâtiments.

Comme cette personne devra, la plupart du temps, travailler sur des bâtiments dont les logements sont occupés, elle ou il devra avoir l'entregents nécessaire afin de s'assurer de la pleine collaboration des locataires. Le maintien d'une bonne relation avec les fournisseurs est également importante.

Cette personne fera également partie d'une équipe ou sa polyvalence et sa capacité de travailler avec des personnes ayant des responsabilités différentes sont des valeurs nécessaires.

La possession et l'usage d'une automobile est aussi requise pour ce poste.

Il ou elle pourra en contre-partie bénéficier d'un salaire concurrentiel et d'une gammes importantes d'avantages sociaux.

Si vous croyez correspondre à cette description veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

a/s Directeur général
12, rue Bagot
Hull (Québec)
J8X 4E1

et ce avant 16 h 00 le mercredi 27 janvier 1993.

Projet de contrôle accru de la presse en Angleterre

Associated Press

LONDRES Le gouvernement britannique a examiné cette semaine un projet de contrôle accru de la presse qui prévoit une définition élargie des cas de violation de la vie privée, la sanction par de lourdes amendes des atteintes à celle-ci et la création d'un tribunal chargé du contrôle de la presse.

La législation, proposée dans un rapport par l'avocat de la Couronne Sir David Calcutt, et présentée à la Chambre des Communes par le ministre du Patrimoine Peter Brooke, interdirait notamment aux journalistes de photographier une personne ou d'enregistrer ses conversations interceptées sans son consentement alors qu'elle se trouve dans l'enceinte d'une propriété privée.

Les organes de presse ayant violé les dispositions de cette loi pourraient se voir infliger des amendes à hauteur d'un pour cent de leur revenu annuel net. Les journalistes en free-lance convaincus du même forfait seraient contraints de payer des amendes pouvant s'élever jusqu'à 5000 livres (plus de 10 000 $ CAN).

Ce projet fait suite aux divers scandales qui ont émaillé ces derniers mois la couverture par la presse des déboires conjugaux du prince Charles et de la princesse Diana.

La presse populaire notamment a publié à plusieurs reprises des transcriptions de conversations téléphoniques intimes du prince ou de la princesse avec leurs amis respectifs.

Face à l'éventuelle mise en place d'un tribunal spécialement chargé de faire respecter par la presse les règles déontologiques définies, le gouvernement britannique a semblé plus récalcitrant et demandé à en savoir plus, selon M. Brooke.

Carrières et Professions

LeDroit

Ingénieur(e)s de la navigabilité aérienne

44 747 $ - 63 074 $
Transports Canada
Direction de la navigabilité aérienne
Ottawa (Ontario)

La Direction de la navigabilité aérienne est à la recherche d'ingénieur(e)s pour combler les vacances actuelles et prévues dans les disciplines suivantes :

- **Groupes moteurs d'aéronefs**
- **Structures d'aéronefs**
- **Systèmes électriques et avioniques**
- **Conception de produits**
- **Systèmes mécaniques**
- **Essais de vol**
- **Gestion de programmes**

Vous devrez élaborer et appliquer les normes de navigabilité aérienne visant les produits d'aéronautique civile ainsi que corriger les manquements sur le plan de la navigabilité aérienne.

Vous devez posséder un diplôme d'une université reconnue en génie ou être admissible au titre d'ingénieur(e) au Canada. Vous devez aussi posséder une expérience appréciable et récente dans le domaine de l'aviation. La capacité de communiquer dans les deux langues officielles est requise pour certains postes.

Les demandes d'emploi seront considérées relativement à des vacances actuelles à Ottawa ainsi qu'à d'autres prévues dans certains bureaux régionaux de Transports Canada. Un répertoire des candidat(e)s sera dressé en prévision de la vacance future de postes similaires.

Veuillez acheminer votre demande d'emploi et(ou) votre curriculum vitae avant le 29 janvier 1993 à **Transports Canada, Direction de la navigabilité aérienne (AARDA), Division des ressources humaines, 200, rue Kent, 7e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0N8.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.

Transports Canada
Transport Canada

Canada

La Laurentienne/Impériale, membre du Groupe La Laurentienne qui offre à l'échelle nationale des produits d'assurances et de rentes collectives, désire s'adjoindre les services d'un :

Représentant des ventes
Assurance collective — Ottawa

Relevant du directeur du Centre d'affaires à la clientèle, Montréal-Métro/Ottawa, vous aurez la responsabilité de l'administration d'un portefeuille dans la région d'Ottawa, de même que le développement de vos affaires auprès de la petite et moyenne entreprise de cette même région. Vous aurez à développer des liens privilégiés avec les firmes de courtage et certaines agences qui oeuvrent comme intermédiaires dans nos dossiers.

Travaillant présentement pour un important assureur d'Ottawa et étant familier avec la région de l'Outaouais, vous avez un minimum de trois années d'expérience dans la vente de produits d'assurance collective. Vous possédez un sens aigu du service à la clientèle et vous comptez sur d'excellentes aptitudes dans la communication verbale et écrite, autant en français qu'en anglais.

Détenteur d'un permis de conduire, vous serez admissible, en plus d'un salaire de base compétitif, à une gamme d'avantages sociaux, incluant une allocation automobile et un programme de bonis sur les ventes.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 29 janvier 1993, en indiquant le titre du poste, au :

Service des ressources humaines
Laurentienne/Impériale
1100, boul. René-Lévesque Ouest
15e étage
Montréal (Québec) H3B 4N4

LAURENTIENNE/IMPÉRIALE

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Le plus gros concessionnaire Ford dans l'Outaouais québécois est à la recherche de (h. ou f.)

VENDEURS(EUSES)

EXIGENCES :

- Bilingue
- Motivé, dynamique, désireux de faire un revenu au-dessus de la moyenne
- Avoir de l'expérience dans la vente serait un atout
- Avoir de l'entregent et une belle personnalité

NOUS OFFRONS :

- Entraînement sur les lieux suivi de formation
- Travail avec des gérants dynamiques
- Gros volume de véhicules neufs et d'occasions en inventaire
- Excellent plan de rémunération et très compétitif
- Bonne chance d'avancement

Pour rendez-vous veuillez vous adresser à

M. Dan Pinard
au 776-1571

pour une entrevue confidentielle

Ford Mont-Bleu
HULL, QUÉBEC

22 boul. Mont-Bleu, Hull.

Outaouais Travail

Poste à combler

OUTAOUAIS-TRAVAIL

est un service de main-d'oeuvre qui favorise l'intégration, au marché du travail, des personnes handicapées qui requièrent une assistance personnalisée. Sa clientèle est composée de personnes vivant avec une déficience physique, sensorielle, mentale, psychique ou émotionnelle.

Nous avons un poste de **CONSEILLER(ERE) EN MAIN-D'OEUVRE** de disponible.

FONCTIONS :
Évaluer l'employabilité de la clientèle;
Aider la clientèle dans sa préparation et dans ses démarches de recherche d'emploi;
Aider la clientèle dans son intégration en emploi;
Assurer un suivi de la clientèle après l'obtention d'un emploi;
Établir des contacts auprès d'employeurs et effectuer des visites dans les entreprises;
Apporter soutien et suivi aux employeurs;

EXIGENCES :
Posséder un baccalauréat dans une discipline appropriée, l'expérience pertinente sera considérée;
Expérience et aptitudes à travailler avec des clientèles à besoins multiples;
Bonne connaissance du marché régulier du travail et des divers services d'intégration de la personne handicapée;
Aptitudes à communiquer avec les intervenants du réseau des affaires sociales et celui de la main-d'oeuvre;
Capacité de travailler en équipe;
Intérêts pour le milieu des affaires;
Le bilinguisme sera considéré comme un atout;

LIEU DE TRAVAIL :
Hull

ENTRÉE EN FONCTION :
8 février 1993

DURÉE :
Décembre 1993

TRAITEMENT :
Pouvant atteindre 30 000 $ sur une base annuelle.

Faites parvenir votre curriculum vitae, incluant diplôme (s) à :

COMITÉ DE SÉLECTION
74 BOULEVARD MONTCLAIR, SUITE 200
HULL (QUÉBEC)
J8Y 2E7
Date limite : le 20 janvier 1993, 16 heures.

Ambulancier -infirmier

Poste à temps plein à combler immédiatement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et des copies des diplômes et documents pertinents, **avant le 23 janvier 1993,** à l'adresse suivante :

Tony Filice
Fleetwood Ambulance
87-89, Locke St. S.
Hamilton, Ontario
L8P 4A3

MAISON DES JEUNES DE MASHAM
ANIMATEUR - TRICE

- 25 heures/semaine
- soirs et fins de semaine
- 10,00$/heure

Exigences:

- Bilingue
- Ayant le sens de l'initiative et de l'organisation
- Capacité d'intervenir auprès des jeunes (expérience) Expérience dans le domaine culturel souhaitable (théâtre, vidéo)
- Priorité accordée aux résidents

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 29 janvier à :

Louise Beauchemin
Case postale 121
Ste-Cécile de Masham
Québec J0X 2W0

LE MONDE

Bill Clinton commence à reculer

Associated Press

LITTLE ROCK Les cérémonies d'investiture de Bill Clinton débutent dimanche et vont offrir pendant cinq jours de nombreuses occasions de réjouissance. Mais, avant même l'entrée en fonctions du président-élu, les décisions et révisions qu'il a annoncées font déjà des mécontents.

Il est vrai que, durant sa campagne, il a promis d'aider «la classe moyenne oubliée», de rendre la couverture sociale et l'université accessibles à tous, de revenir sur la politique de reconduite des réfugiés haïtiens, de réduire de moitié le déficit budgétaire en quatre ans et de diminuer d'un quart le personnel de la Maison-Blanche. Mais, aujourd'hui, il recule dans certains domaines et découvre que certains engagements seront difficiles à tenir en raison de contraintes budgétaires plus lourdes que prévu.

Dernier revirement en date, jeudi, lorsqu'il a annoncé qu'il maintiendrait «pour le moment» la politique de George Bush sur le rapatriement forcé des boat-people haïtiens. Auparavant, il avait relevé que le déficit ayant empiré, il le réduirait du montant promis mais pas de moitié. Puis il avait laissé entendre que la réduction des impôts pour les classes moyennes ne serait probablement pas possible.

M. Clinton insiste sur le fait qu'il ne manque pas à sa parole. «Je considère toujours qu'il faut changer de politique (...) Mais je ne crois pas qu'on puisse tout faire le 20 janvier.» Avec ses collaborateurs, il affirme qu'il tiendra la plupart de ses promesses et que celles qui font l'objet d'un réexamen sont victimes du changement de la situation économique. «Avant de dire qu'il ne tient pas ses engagements, laissez-le au moins gouverner un jour», lance son conseiller Al From. «Il a promis aux Américains un changement fondamental et la croissance économique. Laissez-lui une chance.»

Pendant ce temps, des voix s'élèvent dans plusieurs communautés, plus pour exprimer des craintes toutefois qu'un réel mécontentement. Des responsables noirs sont inquiets des orientations de la politique haitienne de M. Clinton, les Hispaniques redoutent une restriction en matière d'immigration des Cubains et Mexicains. Les Asiatiques ont peur de la criminalité urbaine, tandis que des voix s'élèvent dans les campagnes pour que la sécurité de celles-ci ne soit pas sacrifiée à la «reconquête» des centres-ville.

Bill Clinton bénéficie encore de 70 pour cent d'opinions favorables. Et il compte bien donner un certain panache aux cérémonies d'investiture, dont le «clou» sera mercredi sa prestation de serment à midi devant le Congrès. Il y aura pas moins de 11 bals, quatre dîners, des concerts et autres rassemblements.

C'est samedi que débuteront ces festivités, avec une visite de la maison de Thomas Jefferson à Monticello (Virginie), après laquelle il empruntera le même chemin que Jefferson suivit voilà deux siècles exactement pour gagner la Maison-Blanche. Le soir, il y aura un grand concert au Mémorial Lincoln, produit par Quincy Jones. Puis retentiront les «cloches de l'espoir»: M. Clinton fera sonner une réplique de la Cloche de la Liberté et sera immité dans toutes les villes du pays —même à bord de la navette Endeavour.

Le lundi, il y aura notamment un déjeuner des «visages de l'espoir», réunissant 50 Américains ayant marqué M. Clinton et son vice-président Al Gore durant leur campagne. Ils seront les invités du gouvernement. La fête s'achèvera jeudi avec une réception à la Maison-Blanche de tous ceux qui voudront s'y rendre.

Taux élevé de cancer

Associated Press

BALTIMORE Les autorités médicales de la baie de Chesapeake (nord-est des Etats-Unis) luttent pour réduire le taux de cancer le plus élevé du pays. Mais elles ne savent pas exactement quelles explications et réponses apporter.

Selon l'Association américaine de lutte contre le cancer (American Cancer Society), le district de Columbia, les États du Maryland et du Delaware, au coeur de la baie, devraient arriver en tête en 1992 pour les taux de cancer aux USA. Les chiffres définitifs ne seront connus qu'au printemps.

Mais d'après les projections, la proportion de décès dus au cancer devrait atteindre dans la ville de Washington 223 pour 100 000. Ce chiffre est supérieur de 30 pour cent à la moyenne fédérale de 171 pour 100 000. Le taux devrait être de 192 pour 100 000 dans le Maryland et de 191 dans le Delaware.

Voici les codes Multi-points à enregistrer sur votre carte Multi-points le **dimanche 17 janvier**

3050 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS LE DROIT

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:

44511767 12662480

44878174 58209814

Sinon, composez sans frais, le 1 800 563-8688 pour les résidents du Québec et le 0 514 251-8688 pour les résidents de l'Ontario.

CLUB Multi points

LeDroit

LIRE LE DROIT N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. © 1991 Le Groupe Vidéotron Ltée. Tous droits réservés

CLSC DE LA VALLÉE DE GATINEAU

Poste offert :

Ergothérapeute, temps partiel, minimum 84 heures garanties par 4 semaines.

Le C.L.S.C. de la Vallée de la Gatineau dispense des services sociaux et de santé à partir de 3 points de service : Gracefield, Low et La Pêche. L'ergothérapeute assurera l'élaboration et le suivi des plans de service pour les clients du programme de maintien à domicile du C.L.S.C. et assurera, par entente de services inter-établissements, les services de maintien et support à la réadaptation en C.H.S.L.D.

Exigences

Expérience clinique en réadaptation souhaitable.
Capacité et intérêt pour le travail multidisciplinaire.
Membre en règle de la corporation professionnelle des ergothérapeutes du Québec.
Un véhicule automobile est requis pour ce poste.
Bilinguisme serait un atout.

Salaire

Selon la convention collective en vigueur.

Autres offres d'emploi dans l'établissement :

- secrétaire pour liste de rappel
- physiothérapeute

Pour toute information relative à cette offre d'emploi, veuillez communiquer avec Mme Claudette Brunette au numéro (819) 422-3548.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1993 à l'adresse suivante :

Madame Claudette Brunette
Adjointe administrative
C.L.S.C. de la Vallée de la Gatineau
Case postale 63
Low (Québec)
J0X 2C0

GÉRANT(E) AU DÉTAIL ET CONSEILLER(ÈRE) MODE

(Temps plein)

Mondi est connu internationalement pour son style très coloré et sa haute qualité. Nous sommes reconnu également pour former une équipe au détail très dynamique.

Nous recherchons une personne pour diriger notre boutique située chez Holt Renfrew ainsi qu'une conseillère en mode à temps plein, à Ottawa. Elle doit être bilingue, énergique et très positive avec un goût très accentué pour la mode et avoir une solide expérience dans la vente au détail.

Mondi®

Si vous désirez faire partie de cette équipe gagnante, veuillez nous envoyer par télécopieur au numéro (514) 931-0013 ou téléphonez à frais viré au (514) 931-2313 avant le 20 janvier 1993.

Musée national des sciences et de la technologie

National Museum of Science and Technology

Explorer, découvrir et connaître

Le Musée national des sciences et de la technologie désire s'adjoindre un(e)

Agent(e) de la planification des ressources humaines

(mandat de trois ans)

Relevant du directeur des ressources humaines, vous aurez à intégrer la stratégie, les politiques et les programmes de gestion opérationnelle du service, en parallèle avec les stratégies apparaissant au plan d'entreprise.

Titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles, administration, droit, sciences politiques ou dans un autre domaine approprié, vous comptez cinq années d'expérience pertinente dans un service de ressources humaines, notamment en planification des ressources humaines, en administration de politiques, en élaboration de procédures, en formation ainsi qu'en ce qui a trait aux langues officielles, à l'équité salariale et à l'équité en matière d'emploi. Vous possédez en outre une bonne connaissance du cadre législatif et des intervenants ministériels relatifs aux sociétés d'État dans un contexte de ressources humaines. Vous êtes bilingue et faites preuve d'initiative, de diplomatie et d'entregent de même que d'habileté dans la rédaction de textes administratifs, et de la formulation de recommandations efficaces et efficientes.

Votre salaire annuel de base s'échelonnera de 37 994 $ à 42 738 $. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, en mentionnant le numéro de concours 92/93-NMST-063, d'ici le 22 janvier 1993 au service des ressources humaines, Musée national des sciences et de la technologie, C.P. 9724, Terminus d'Ottawa, Ottawa (Ontario) K1G 5A3.

Le Musée souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi

LES «MOTS CROISÉS» DE LA SEMAINE

© Édimédia Inc.

par Élise BRASSARD

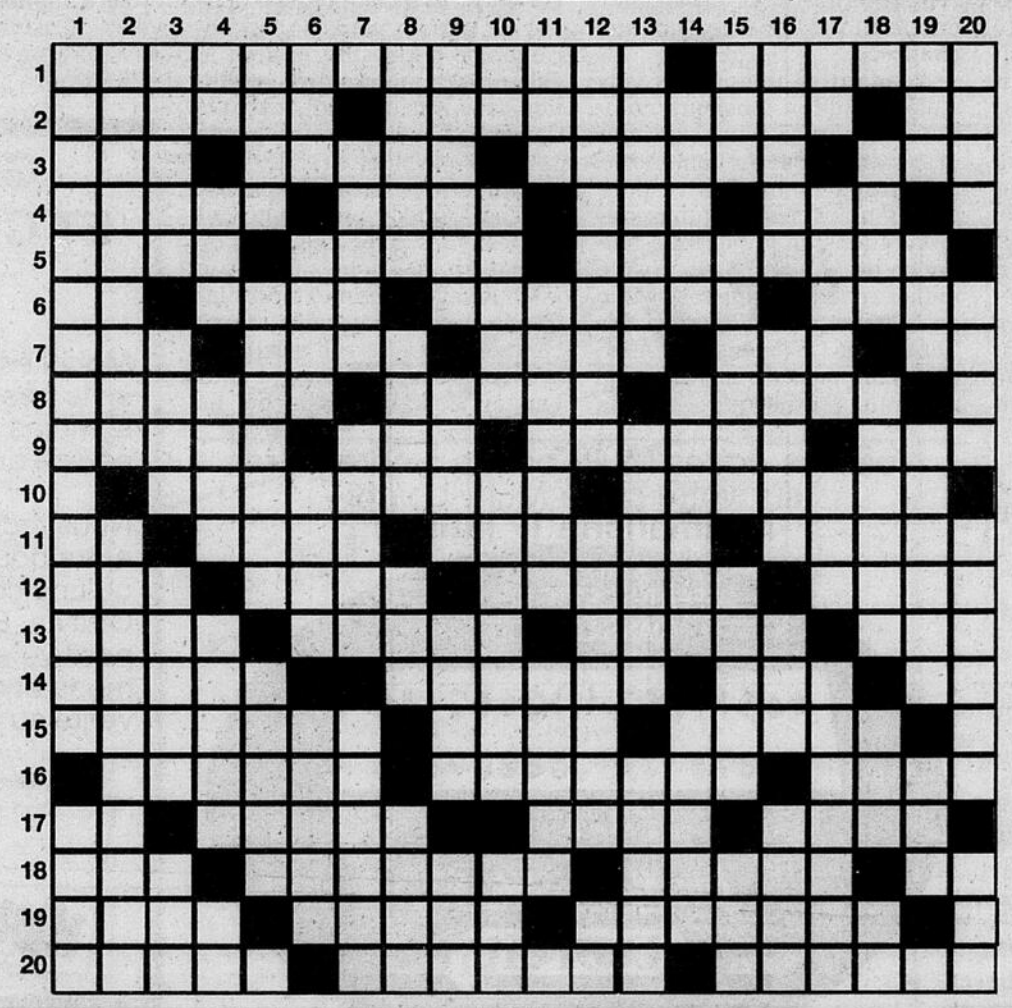
S-514

HORIZONTALEMENT

1—Énorme. - Faire connaître par un récit.
2—Bac où on lave le linge. - Qui constitue une offense, fém.- Coups de baguette.
3—Obtenue. - Série de zigzags. - Étendre. - Point cardinal.
4—Pincée. - Prénom masc. - Colère. - Chez les gnostiques, esprit.
5—Cercle lumineux. - Pointer une arme. - Rongeras.
6—Actinium. - Degré. - Détériorer. - Arbre de Malaisie.
7—Partie d'une église. - Syn. de Estonien. - Avec vitesse. - Riv. de Suisse. - Cette chose-là.
8—Coloration. - Grand cachet. - Aérodyne à moteur.
9—Moyen de se sortir d'embarras. - Retrancha. - Séparations de deux éléments d'un mot. - V. des Pays-Bas.
10—Vase renfermant les cendres d'un corps incinéré. - Prénom fém.
11—Note de musique. - Friandise. - Fait depuis peu. - Fâcheuse.
12—Riv. de l'Europe centrale. - Métis canadien. - Relâches. -Récipients.
13—Rivage d'un port. - Épreuve. - Soumit à un test. - Privé d'humidité.
14—Qui rend service. - Divulguerais. - Fl. d'Allemagne occ. - Adj. poss.
15—Économiste italien. - Voie ferrée. - Missionnaire protestant.
16—Oeufs du pou. - Qui est dans la dépendance d'un autre. - Glorifie.
17—Marque le dédain. - Partie du corps. - Homme misérable. - Marque le but.
18—Et caetera. - Trace passagère d'un navire. - Haute théologie. - Conifère.
19—Fleuve de Grande-Bretagne. - Fleuve de France. - Offense grave.
20—Anc. épée. - Alcaloïde de la fève de Calabar. - Qui a perdu ses dents.

VERTICALEMENT

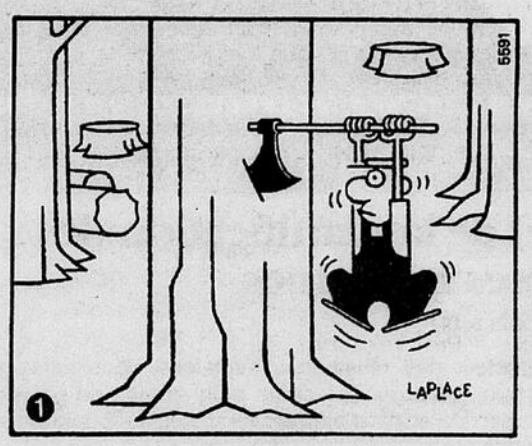
1—Atteint d'éléphantiasis. - Solennité religieuse.
2—Famille de plantes. - Choses inutiles.
3—Action de se manifester. - Il perçoit les impôts. - Contraire de géante. - Adj. dém.
4—Fl. d'Italie. - Partie de la charrue. - Contraire du jour. - La moitié d'un arbre d'Indonésie. - Dans la rose des vents.
5—Point d'attache. - Conserver. - D'un auxiliaire.
6—Gros perroquet. - Urne. - Grand lac américain. - Prénom masc.
7—Entoure. - Lisières des bois. - Peu fréquentée.
8—Troisième personne. - Intenta. - Sorte de drogue. - Comm. de l'Essonne.
9—Complet. - Il tua Abel. - Lieu où l'on bat le grain. - Homme entêté.
10—Soldat nazi. - Oiseau des montagnes. - Dessècheras. - Pic des Pyrénées.
11—Pron. relatif. - Prénom masc. - Appât.
12—Décision irrévocable. - Bagatelle. - Pron. ind.
13—Action d'étirer. - Écoliers. - Prétexte.
14—Espace sablé. - Refuges. - Altération des aliments.
15—Dans la rose des vents. - Sérieux. - Monument monolithe. - Unité mon. du Danemark.
16—Roi de Mycènes. - Faciles. - Intime. - Général syrien.
17—Note de musique. - V. de Bolivie. - De bonne heure. - Recueil gradué de notes.
18—École nationale d'Administration publique. - Bien marquées. - Pron. pers. - De là.
19—Légumineuses. - Sorte de poche. - Devoirs indispensables. - Sans aspérités.
20—Femelle du rat. - Malle.

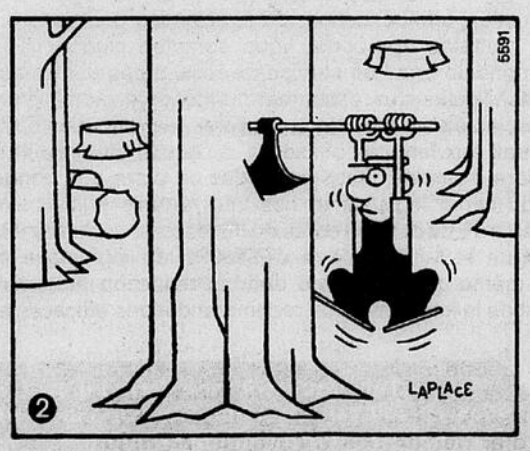


SOLUTION DU PROBLÈME S-513

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	A	N	I	A	C	O	D	E	P	R	E	S	S	I	F	■	P	I	C
2	A	V	E	R	T	I	R	■	V	I	A	T	E	U	R	■	F	O	R	E
3	I	I	S	E	R	E	■	T	A	N	T	O	T	■	F	E	E	S	■	N
4	L	A	S	■	A	L	O	E	S	■	I	L	E	S	■	G	A	T	E	S
5	E	T	■	A	B	S	T	R	A	I	T	E	■	O	V	A	L	E	S	■
6	A	E	R	A	I	■	E	R	I	N	E	■	T	I	A	R	E	■	P	S
7	R	U	E	■	L	I	L	I	O	■	B	A	R	R	E	■	R	A	I	■
8	I	R	I	S	A	B	L	E	S	■	G	L	U	■	I	N	F	E	R	E
9	L	■	N	U	I	■	O	N	A	G	R	E	■	M	E	T	R	E	■	G
10	I	F	■	B	R	U	■	N	I	E	E	■	M	A	T	■	E	I	L	E
11	S	A	N	I	E	■	T	E	R	■	V	A	L	E	U	R	■	A	R	■
12	A	D	O	S	■	I	A	S	I	■	M	A	I	S	■	T	E	R	M	E
13	T	A	S	S	I	L	I	■	M	E	I	L	L	E	U	R	■	A	I	N
14	I	S	■	F	R	E	S	I	P	E	L	E	■	A	N	I	M	A	N	T
15	O	S	T	■	O	S	E	R	A	■	I	T	O	N	■	C	U	B	E	■
16	N	E	R	O	N	■	S	O	S	I	E	■	S	T	O	U	T	■	R	E
17	■	S	A	L	I	T	■	I	S	S	U	E	S	■	B	L	E	T	■	M
18	I	■	C	A	S	A	■	S	E	L	■	M	U	R	I	E	■	A	M	E
19	F	R	E	N	E	T	T	E	■	A	V	I	S	E	E	■	D	R	U	S
20	S	I	■	D	R	A	A	■	A	M	I	E	■	A	R	M	O	I	R	E

JEUX DES 8 ERREURS





Solution: 1.Col de l'homme. 2.Son pied droit plus long. 3.Lame de la hache plus large. 4.Une racine en plus dans l'arbre de droite. 5.Ecorce de l'arbre du milieu complétée. 6.Racine gauche de cet arbre. 7.Branche de l'arbre de gauche. 8.Un des troncs couchés est plus court.

LE COIN DES ÉCHECS

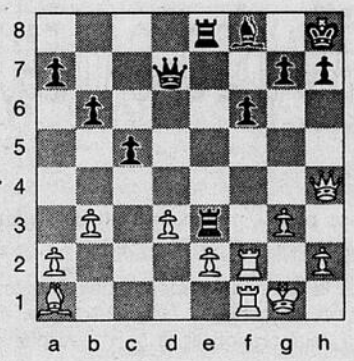
par Robin GIRARD
© Édimédia Inc.

Le problème de cette semaine devrait pouvoir se résoudre assez facilement par un joueur d'échecs moyen en tenant compte des indices et des explications donnés plus bas.

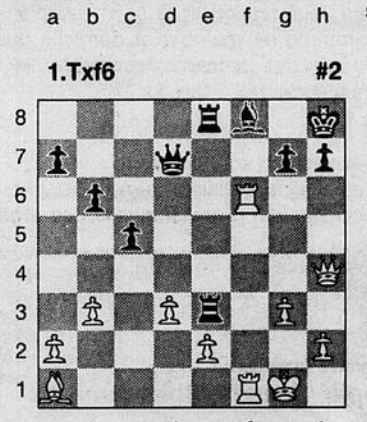
Le problème

Le problème suivant (voir diagramme #1) est tiré d'une partie jouée à Odessa en 1929 entre deux joueurs peu connus du monde des échecs. Subareff avait les blancs alors que Goglidze conduisait les noirs. Pour résoudre le problème, il est utile et important de regarder les particularités de la position, ses points forts et ses points faibles tant sur le plan stratégique que sur le plan matériel. Sur le plan matériel, la situation est la suivante: les blancs ont un roi, une dame, deux tours, un fou et six pions contre pour les noirs un roi, une dame, deux tours, un fou et six pions. La situation est donc complètement égale du côté matériel. Cependant, sur le plan stratégique, les blancs ont nettement l'avantage surtout à cause de la position de leurs pièces visant toutes le même point, soit le pion noir f6. En effet, le fou a1, les deux tours f2 et f1 et la dame h4 attaqent tous le pion f6. Ce point n'est d'ailleurs protégé que par le pion g7 et il n'est donc pas surprenant de voir que les blancs ont une combinaison gagnante dans cette position.

1.?+- #1



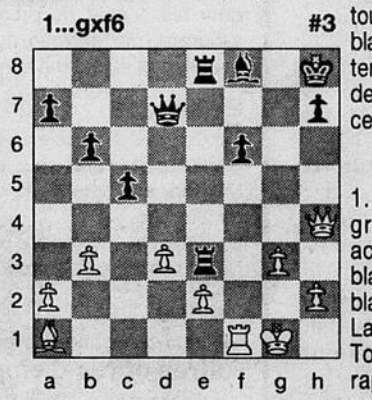
1.Txf6 #2



Les blancs jouent et gagnent

Pour gagner, les blancs se doivent d'exploiter le point f6 avant que les noirs ne le protègent plus avec d'autres pièces. Le point de départ de la combinaison est sans aucune surprise un sacrifice sur ce point.

1...gxf6 #3



2.Dxf6 #4



La solution

1. Tour f2 x f6 (voir diagramme #2). Les blancs détruisent les derniers remparts de la position des noirs avec un très fort sacrifice de tour qui ouvre la voie du Fou blanc a1. Rien ne peut maintenant empêcher les blancs de conclure la victoire dans cette attaque.

1...g7 x Tour f6 (voir diagramme #3). Les noirs acceptent le sacrifice des blancs puisque les menaces blanches pleuvent de partout. La menace principale étant Tour f6 x Fou f8 avec un mat rapide pour les blancs. La possibilité de placer une tour sur la septième traverse est également dangereuse pour les noirs.

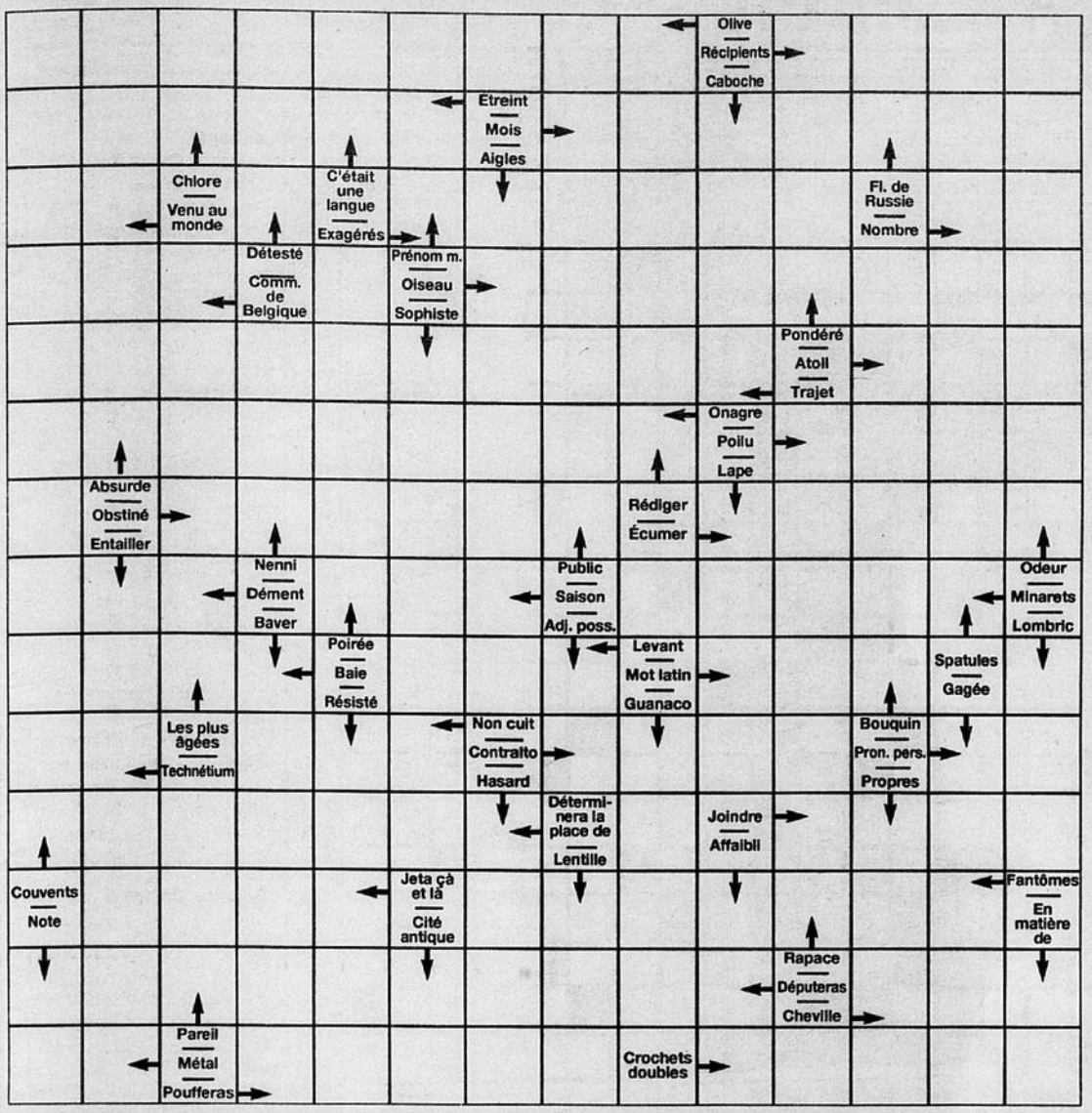
2.Dame d4 x f6 échec (voir diagramme #4). Après cet échec de la dame blanche, les noirs ont abandonné car le mat qui survient après 2...Fou f8-g7 3. Dame f6-f8 échec, Tour e8 x f8 4.Tour f2 x Tour f8 échec et mat ne peut être empêché.

A39

Mot fléché

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN — No 360



SOLUTION DU NO 359

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	I	N	C	O	N	S	T	A	N	T	■	L	I	S
2	M	E	R	D	I	E	R	■	U	R	G	E	N	T
3	P	R	■	E	T	■	U	P	S	I	L	O	N	■
4	R	O	T	U	R	I	E	R	■	V	I	N	■	D
5	E	L	I	R	E	■	L	E	V	I	S	■	S	I
6	V	I	L	S	■	A	L	■	R	A	S	A	N	T
7	U	■	B	■	P	U	E	R	I	L	E	S	■	E
8	■	B	U	T	O	R	■	A	L	E	R	T	E	■
9	B	E	R	■	G	A	I	■	L	■	A	R	I	A
10	R	A	Y	O	N	■	C	R	E	A	■	A	R	T
11	A	G	■	D	E	I	T	E	■	P	I	G	E	R
12	I	L	■	E	■	D	E	P	R	I	M	A	■	O
13	R	E	A	■	H	E	R	O	N	■	B	L	O	C
14	E	S	C	R	I	M	E	S	■	G	U	E	R	E

EXPLICATION DU JEU

Rappelons que les définitions sont inscrites dans des cases. Il suffit de suivre les flèches pour placer les mots correspondant à ces définitions dans les bonnes rangées et les bon-nes colonnes. Les mots doivent toujours être lus de gauche à droite et de haut en bas.

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

52

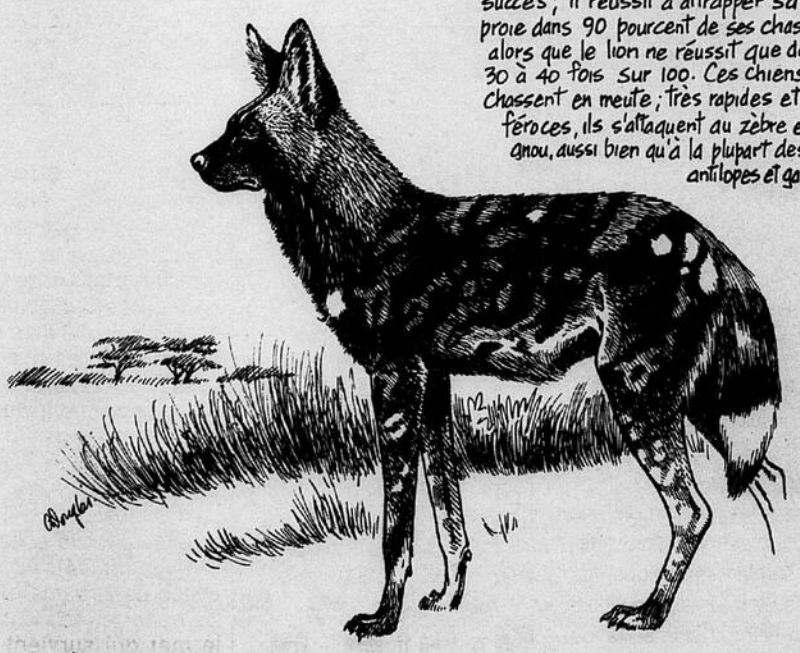
Musée Canadien de la nature

CHIEN SAUVAGE

LYCAON PICTUS III-52

Cet animal est apparenté au chien domestique, mais il en diffère en ce qu'il n'a que quatre orteils à chaque patte. Son poil est brun foncé avec des zones jaunâtres. Il mesure environ 65 cm à l'épaule, a une longue queue bien fourrée, et de grandes oreilles. On le trouve principalement en Afrique de l'Est.

Le chien sauvage est le prédateur qui connaît le meilleur succès; il réussit à attrapper sa proie dans 90 pourcent de ses chasses, alors que le lion ne réussit que de 30 à 40 fois sur 100. Ces chiens chassent en meute; très rapides et féroces, ils s'attaquent au zèbre et au gnou, aussi bien qu'à la plupart des antilopes et gazelles.



Lorsqu'ils atteignent leur proie, ils mordent les pattes arrières et le ventre, réussissant ainsi à abattre l'animal qu'ils poursuivent. Ces chiens sauvages vivent en groupes de 5 à 20. Ils peuvent avoir jusqu'à 12 jeunes dans une portée, mais ils ne survivent pas tous. Après s'être nourris d'une proie, les adultes reviennent à leur repaire et dégorgent pour alimenter les jeunes.

SCRABBLE

© Édimédia Inc.

par Roger HACHEZ

Jeux:

Rallonges de mots

Il est souvent fait mention, quand nous parlons de techniques, de rallonger les mots déjà placés. Pour cela, il est important de bien analyser les lettres que vous avez en main, surtout s'il ne vous est pas possible de réaliser un mot payant. Trois lettres utilisées en rallonges sont souvent intéressantes pour le nombre de points réussi.

Le jeu qui suit consiste à remplacer les tirets par les trois mêmes lettres (dans le même ordre) pour former cinq mots différents.

1- COU ___ E - Blessure
2- E ___ ANT - Clarifiant
3- GO ___ AS - Pavillons pyramidaux hindous
4- JAS ___ E - Aspect bigarré
5- SUP ___ E - Produit du pus

Antonymes

Deux antonymes ont été enchevêtrés. L'ordre des lettres de chacun a été respecté. Retrouvez ces deux mots!

DEINLISICIPIEUDEX

Des mots à connaître

Le calendrier républicain (institué en 1793 durant la Révolution française) nous fournit de beaux mots à connaître au Scrabble. Ses douze mois sont constitués de quatre terminaisons. À partir de l'anagramme du début de chaque mois, trouvez les mots complets!

-AIRE	-OSE	-AL	-DOR
_____	_____	_____	_____
DEEIMNV	INV	EGIMNR	EIMSS
BMRU	ILPUV	EFLOR	EHIMRT
FIMR	ENTV	AIIPRR	CFIRTU

Invitation à tous

Avis aux amateurs de Scrabble libre, monsieur Mario Buteau, plusieurs fois champion québécois de Scrabble, vous invite au Centre Brulart, 1229 Chanoine-Morel à Sillery, pour jouer amicalement les vendredis soir à 19h30. N'oubliez pas d'apporter votre jeu et d'arriver un peu à l'avance. Si vous avez besoin de plus de renseignements, vous pouvez rejoindre M. Buteau au 529-2049.

Réponses aux jeux:

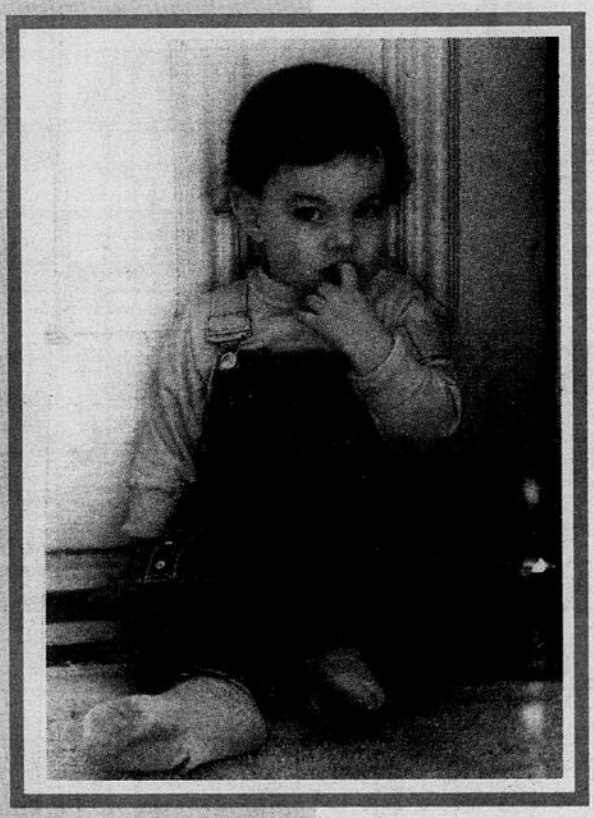
Rallonge: pur - *Antonymes:* délicieux et insipide - *Mots:* vendémiaire, brumaire, frimaire, nivôse, pluviôse, ventôse, germinal, floréal, prairial, messidor, thermidor, fructidor.

A40

Expression



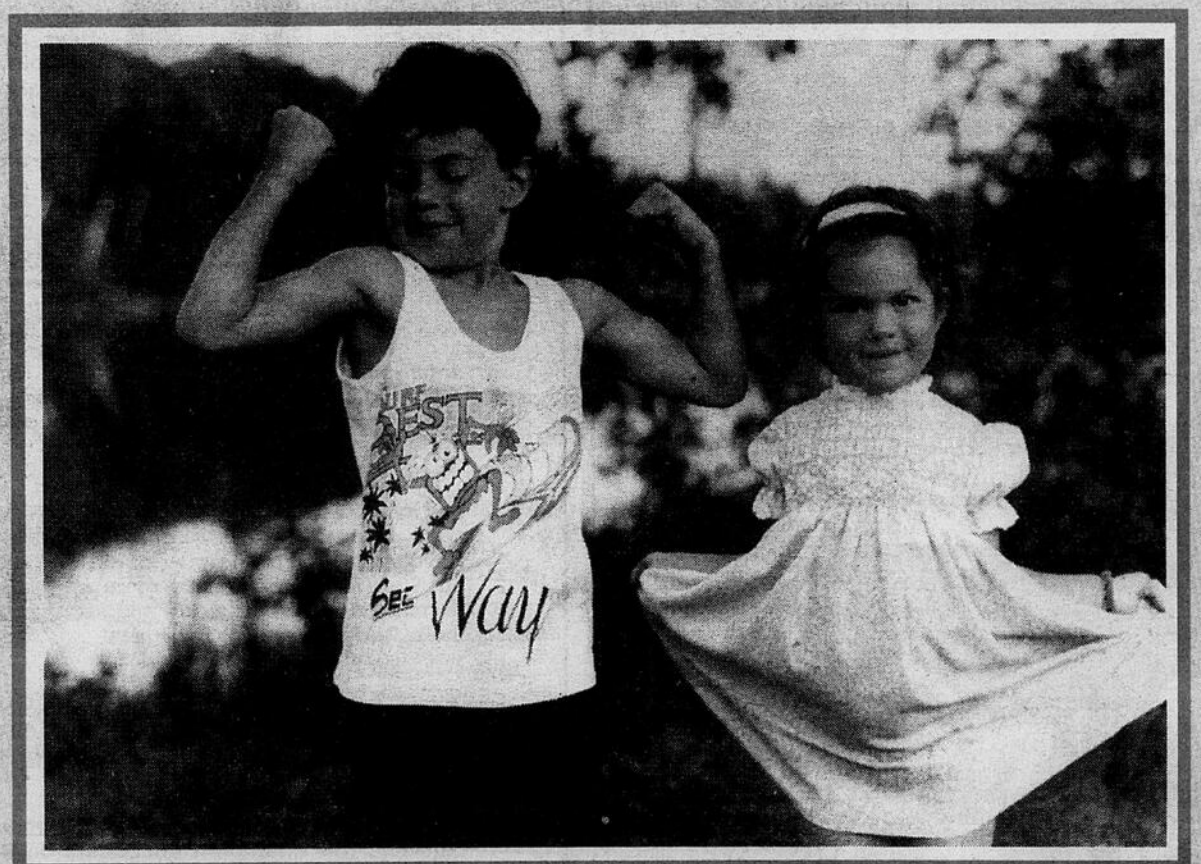
Fabien et Geneviève - 1989 - Raymond Doyon



Janvier - 19869 - Raymond Doyon

Raymond Doyon

Portraits de l'enfance



Janvier et Geneviève - Bouchette 1989 - Raymond Doyon

LeDroit